

حیدرآباد فرخندہ بنیاد سے شائع ہونے والا قدیم متوازن علمی و ادبی ماہ نامہ

اکتوبر 2018ء  
30/- روپے

# سبکدوش



ISSN-2278-6902

UGC'S Approved Urdu Journal-S.No.41103



ادارہ ادبیات اردو حیدرآباد





پروفیسر ایس اے شکور ڈاکٹر کزاسکریری تلنگانہ اسٹیٹ اردو اکیڈمی تنظیم ادب حیدرآباد کے زیر اہتمام منعقدہ ادبی اجلاس و مشاعرہ میں خطاب کرتے ہوئے۔  
 شہنشین پرمولانا محمد رحیم الدین انصاری صدر نشین تلنگانہ اسٹیٹ اردو اکیڈمی، ممتاز شعرائے کرام جناب صلاح الدین نیر، جناب جلال عارف،  
 جناب سردار سلیم ڈاکٹر محسن جلاگنوی و دیگر دیکھے جاسکتے ہیں



مغربی بنگال اردو اکادمی، کولکتہ کے زیر اہتمام منعقدہ دو روزہ قومی سمینار ”علامہ جمیل مظہری: حیات و خدمات“ کے پہلے ادبی اجلاس میں  
 پروفیسر بیگ احساس، صدارتی خطبہ پیش کرتے ہوئے۔ شہنشین پرمولانا ڈاکٹر ویر احمد، ڈاکٹر اظہر عالم اور جناب جہانگیر رضا کاظمی دیکھے جاسکتے ہیں

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰی سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلٰی اٰلِهِٖ وَرَحْمَتِكَ اِنَّكَ اَنْتَ اَعْلَمُ

# ماہنامہ سبکدوش

حیدرآباد

جلد: ۸۰ شماره: ۱۰ ماہ: اکتوبر سال: ۲۰۱۸ء

مجلس مشاورت

مجلس ادارت

- سرپرست: راجکماری اندراد یوی دھن راج گہرجی ✽  
صدر: جناب زاہد علی خاں ✽  
معدّم عمومی: پروفیسر ایلین۔ اے۔ شکور ✽  
پروفیسر گوپی چند نارنگ ✽  
جناب مجتبیٰ حسین ✽  
پروفیسر اشرف رفیع ✽

مدیر

پروفیسر بیگ احساس

قیمت: 30/-

زیر سالانہ

- ہندوستان: 300 روپے ✽  
پاکستان و بنگلہ دیش: 600 روپے ✽  
کتب خانوں سے: 400 روپے ✽  
مغربی و عرب ممالک سے 60 ڈالر یا 40 پاؤنڈ ✽

Phone: 040-23313311

Editor: 9849256723

Fax: 040-23374448

مراسلت و ترسیل زر کا پتہ: ایوان اردو نیچہ گٹ روڈ، سوماجی گوڑہ، حیدرآباد. 500 082 انڈیا

برقی پتہ: E-mail: idarasabras@yahoo.in

چیک یا ڈرافٹ: The Sabras Monthly, Hyderabad کے نام سے ارسال کریں۔

بیرون حیدرآباد چیک کلیرنگ چارجس -/60 روپے زیادہ

رسالے کی عدم دستیابی سے متعلق شکایت فون نمبر: 9949303546 / 9032566731 پر کیجیے۔

پرنٹر و پبلشر پروفیسر ایلین۔ اے۔ شکور نے طرہ پرنت سسٹمز، کلٹی کاپل میں طبع کروا کے ادارہ ادبیات اردو سے شائع کیا۔

## خواتین کیلئے قیمتی تحفہ

زیادہ سے زیادہ خواتین ہمارے بیوٹی پروڈکٹس کی منفرد کوالٹی کو محسوس کر رہی ہیں۔

آپ کی بہتر سے بہتر انداز میں خدمت پر ہمیں فخر ہے۔ خواتین کا

آپ کے حسن کیلئے اس سے بہتر کچھ نہیں۔ مند پسند اور

مہر مودہ نسخہ



# کلونجی

• بالوں کا جھڑنا روکتا ہے۔ • سر میں بفا دور کرتا ہے۔ • بالوں میں تازگی پیدا کرتا ہے۔ • بالوں کو لمبا کرتا ہے۔ • بالوں کی جملہ شکایات کیلئے مفید ہے۔ • سرد درد ماعنی سکون کے علاوہ چین کی نیند کیلئے مفید ہے۔

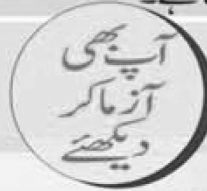
زم زم بہار  
ہیر آئیل

• چہرے سے داغ دھبے دور کرتا ہے۔  
• جھائیوں اور زائڈ تیل کو دکالتا ہے۔  
• چہرے کی جلد کی رنگت کو گوراملائم اور خوبصورت بناتا ہے۔

کلونجی  
فینس کریم

• چہرے کے کیل مہاسے۔ • باریک داغ۔ • چہرے کے جملہ داغ مٹاتا ہے۔ • چہرے پر پیدا ہونے والی جھریوں کو ختم کرتا ہے۔ • آنکھوں کے نیچے کالے حلقوں کو دور کرتا ہے۔

کلونجی  
پمپل کریم



دانتوں کے جملہ امراض دانت کا بلنا  
دانت میں تکلیف دانت کا کیرمنہ  
بدبو آنا وغیرہ میں نہایت مفید ہے

کلونجی ہریل  
ٹوتھ پاورڈر

## ہمارے دیگر پراڈکٹس

حسن بے مثال کی شان  
جو دیکھے یہی کہے بہت حسین لگتی ہے۔

- کلونجی تیل • کلونجی مساج آئیل • کلونجی پین بام • سفوف ظہیر • اکسیر معده
- سفوف پیرا • سفوف دمہ • کلونجی شوگر پاؤڈر • کلونجی چیون پراش
- اکسیر جگر • مجون کلونجی • کلونجی شیمپو پاؤڈر • مرہم کافوری • روغن گیسودراز



**MFG. MOHAMMEDIA PRODUCTS**

Karim Nagar, (A.P.)

**MRKT. BY S.J. AGENCIES**

Opp : Rama Krishna Theatre, J.N.Road, Abids.

Ph : 66621834, 9346669505, 9346209091

ہمارے پراڈکٹس تمام میڈیکل ہال، دواساز اور جنرل اسٹورس پر دستیاب ہے

## اس شمارے میں

### اداریہ

7 بیگ احساس

### مضامین

9 ساقی فاروقی سے گفتگو

15 افتخار عارف

15 علی احمد فاطمی

28 شرف التہار

34 رفیعہ سلیم

44 غلام نبی کمار

### آپ بیتی

54 یادیں

54 راجکماری اندرادپوی دھن راج گیرا اشرف رفیع

### خودنوشت

58 ڈگر سے ہٹ کر قصہ پارینہ

58 سعیدہ بانو احمد

### شاعری

63 غلام مرتضیٰ راہی، عابد علی عابد، خالد عبادی، نبیل احمد نبیل

63 پی پی سریو استورند، جنوں اشرفی،

63 رفیق ساجد، پروین شیر، شارق عدیل

### افسانے

71 آصفہ

71 محبوب پاشا اعظمی

75 کوئی دوسرا شامل کر سکتے ہیں تو دیکھئے (وقت کم ہے)

75 رند سرشار

### جو وہ لکھیں گے جواب میں

80 خطوط

80 مبارز احمد، علیزہ بتول، میر سمیع اللہ، بختیاری، منیزہ

80 مہوش، پونس جمیل، سراج یعقوبی



## علاقہ پرستی.....!

شمالی گجرات کے ضلع ساہیوال میں ایک چودہ ماہ کی لڑکی کا ریپ کیا گیا۔ مجرم کا تعلق ہندی زبان بولنے والوں سے ہے یعنی وہ یوپی یا بہار کا کوئی مزدور ہے۔ یہ خبر جنگل کی آگ کی طرح پورے گجرات میں پھیل گئی اور یوپی، بہار کے افراد کو حملوں کا نشانہ بنایا جانے لگا۔ یہ واقعہ ہمت نگر میں ہوا۔ لڑکی کا تعلق ٹھاکروں سے ہے۔ مہسانہ، گاندھی نگر، احمد آباد اور وڈوڈرا میں یوپی بہار کے افراد پر شدید حملے کیے گئے۔ ٹائمز آف انڈیا کی خبر کے مطابق مہپت سنگھ راجپوت جو گجرات، یوپی اور مدھیہ پردیش کے درمیان بس چلاتا ہے، اس کا بیان ہے کہ تقریباً پچیس ہزار افراد احمد آباد سے اپنے وطن چلے گئے۔ یوپی اور بہار کے باشندے یہاں کی فیکٹریوں میں بحیثیت مزدور کام کرتے ہیں ان کے وطن لوٹ جانے سے 20% پیداوار کم ہوگی۔ اس طرح ان غیر ریاستی ورکرز کی واپسی کا اثر سورت، کچھ، موربی، جام نگر اور راج کوٹ پر بھی پڑا۔ حیرت کی بات یہ ہے کہ نفرت کی یہ آگ کانگریس کے لیڈرس ماہوت ٹھاکر اور ایم۔ ایل۔ اے اور الپیش ٹھاکر نے پھیلائی جو کانگریس پارٹی، گجرات کے سکرٹری بھی ہیں۔ انھوں نے کہا ہے کہ غیر گجراتیوں کی وجہ سے جرائم کی شرح میں اضافہ ہوا ہے۔ گجراتی ان افراد کی وجہ سے بے روزگار ہو گئے ہیں۔ اس نفرت آمیز رویے کی وجہ سے حالات بے قابو ہو گئے ہیں۔ گجرات کے لیبر اور ایمپلائمنٹ منسٹر نے بیان دیا ہے کہ وہ ایک ایسا قانون بنانے پر غور کر رہے ہیں کہ گجراتیوں کو زیادہ سے زیادہ روزگار کے مواقع ملیں۔ گجرات میں انڈسٹری قائم کرنے والوں کو پابند کیا جائے گا کہ وہ 85% گجراتیوں کو روزگار فراہم کریں اور باقی 15% دیگر ریاستوں کے ورکرز کو موقع دیں۔

ایک کمن لڑکی کا ریپ انتہائی گھناونی حرکت اور ناقابل معافی گناہ ہے مجرم کو اس کی سزا دی جانی چاہیے۔ لیکن اس بہانے تمام غیر گجراتیوں پر حملے کرنا اور انھیں گجرات چھوڑنے پر مجبور کرنا کسی طرح جائز نہیں ہے۔ یوپی اور بہار کے چیف منسٹروں نے گجرات کے چیف منسٹر سے اس سلسلے میں گفت و شنید کی ہے۔ ماضی میں بھی ایسی مثالیں موجود ہیں۔ ممبئی میں شیوسینا اسی غرض سے بنائی گئی تھی۔ 1960ء میں شیوسینا کے مراٹھی بولنے والے افراد اور بال ٹھاکر نے جنوبی ہند کے لوگوں کو ہزاروں کی تعداد میں ممبئی چھوڑنے پر مجبور کیا تھا۔ 1970ء میں بیس ہزار بنگالی میگھالیہ کے نوجوانوں کا نشانہ بنے اور ریاست چھوڑنے پر مجبور ہو گئے۔ 1980ء میں ایک لاکھ بنگالیوں کو تری پورہ چھوڑنا پڑا۔ 1980-83ء میں سینکڑوں خاندانوں کو بہار چھوڑ کر منی پور جانا پڑا کیوں کہ مقامی افراد نے ان کا سینا حرام کر دیا تھا۔ 1991ء میں کوری کے پانی کے مسئلے کو لے کر جنوبی کرناٹک میں تامل بولنے والوں پر حملہ کیا گیا اور ہزاروں لوگوں نے کرناٹک چھوڑ دیا۔ 2000ء میں شیوسینا اور ایم۔ این۔ ایس نے ہندی بولنے والے یوپی بہار کے لوگوں کو نشانہ بنایا۔ مسئلہ وہی بیروز گاری کا تھا۔ 2012ء میں جنوب مشرق کے باشندوں کو بنگلور والوں نے تنگ کیا مغربی آسام میں اقلیتوں پر حملے کیے گئے۔ بنگالیوں کو

بھی نشانہ بنایا گیا تھا۔

یہ ایک خطرناک رجحان ہے۔ آسام میں پی۔آر۔سی کے نام پر 40 لاکھ باشندوں کے نام نیشنل رجسٹر آف سٹیٹس میں شامل نہیں ہیں ان میں 32 لاکھ مسلمان اور 8 لاکھ ہندو ہیں جنہیں بنگلہ دیشی ثابت کرنے کی کوشش کی جا رہی ہے۔ امیت شاہ نے بیان دیا ہے کہ بی جے پی، پی آئی آر پر سختی سے عمل کرے گی۔ اگر یہ رجحان پھیلتا جائے تو ہندوستان کی سالمیت کو شدید خطرہ ہے۔ اس طرح ملک خانہ جنگی کا شکار ہو سکتا ہے۔ ملک کے ٹکڑے ٹکڑے ہو جانے کا اندیشہ ہے۔

حکومت کو بھی اس بات پر غور کرنے کی ضرورت ہے کہ ایسا کیوں ہو رہا ہے۔ حیدرآباد میں ای ٹی وی اردو (اور اب نیوز 18)، مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی اور حیدرآباد، سنٹرل یونیورسٹی، آئی آئی آئی ٹی، آئی ٹی کمپیوٹوں میں حیدرآبادیوں کی شرح فی صد کتنی ہے؟ حیدرآباد سنٹرل یونیورسٹی میں صرف ایک وائس چانسلر حیدرآباد سے رہا۔ مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی میں آج تک کسی حیدرآبادی کو وائس چانسلر نہیں بنایا گیا۔ نا انصافی کا شدید احساس، علاقہ پرستی کا شدید رجحان، اپنے علاقے کے لوگوں کو نوازنا اور، مقامی افراد کو نظر انداز کر دینا۔ ایک لابی بنا کر مقامی لوگوں کو تنگ کرنا، مقامی سرکردہ ہستیوں سے روابط نہ رکھنا۔ شہر سے سارے فوائد حاصل کر کے اپنے وطن اور اپنی تہذیب کی برتری جتاننا۔ اپنے الگ جزیرے بنانا اور مقامی افراد سے گھل مل کر رہنے کی کوشش نہ کرنا، سارے شہر سے کٹ کر اپنی دنیا میں مگن رہنا، یہاں کی سماجی و ثقافتی زندگی میں کوئی رول ادا نہ کرنا یہ ایسی باتیں ہیں جو مقامی لوگوں میں غصہ پیدا کرتی ہیں۔ اور پھر کسی بہانے پر لاوا آتش فشاں کی طرح بہہ نکلتا ہے۔ حیدرآباد یونیورسٹی میں سید احتشام حسین، وائس چانسلر بن کر آئے تو انھوں نے مقامی افراد سے بھی ربط قائم رکھا تھا لیکن دوسری مرکزی جامعات کے وائس چانسلرز نے کبھی اس کی کوشش نہیں کی۔ نہ یہاں کی سماجی و تہذیبی زندگی کا حصہ بنے۔

ہم علیحدگی پسندی کی ایسی ہر کوشش کی مذمت کرتے ہیں۔ ملک کا کوئی بھی باشندہ کسی بھی ریاست اور علاقے میں رہنے کا حق رکھتا ہے۔ لیکن مسائل جب سنگین روپ اختیار کر لیتے ہیں تو ہر پہلو پر غور کرنے کی بھی ضرورت ہے۔

بین الاقوامی سطح پر بھی یہی رجحان غالب آ رہا ہے۔ امریکہ نے باہر سے آنے والوں پر راستے بند کر دیئے ہیں، سعودی عربیہ میں مہاجرین پر ٹیکس عاید کر کے اور ہر کمپنی میں سعودی باشندوں کے تقرر کو ضروری قرار دے کر برصغیر کے افراد کے لیے راستے بند کر دیئے گئے ہیں۔ لندن، آسٹریلیا، یا یورپی ممالک میں بھی سکونت اختیار کرنا اب آسان نہیں رہا۔ یہ علاقہ پرستی اور نفرت کی سیاست دنیا کو تباہی کے دہانے پر لے آئی ہے۔ ایسے کسی بھی رجحان کی شدید مخالفت اور احتجاج کی ضرورت ہے۔

سب رس کی مشمولات پر پسندیدگی کا اظہار قارئین فون اور واٹس ایپ پر کرتے ہیں۔ براہ کرم ای میل یا خط کے ذریعہ اپنے تاثرات کا اظہار کیجئے تاکہ ہمارا حوصلہ بندھا رہے۔

## بیگی احساس

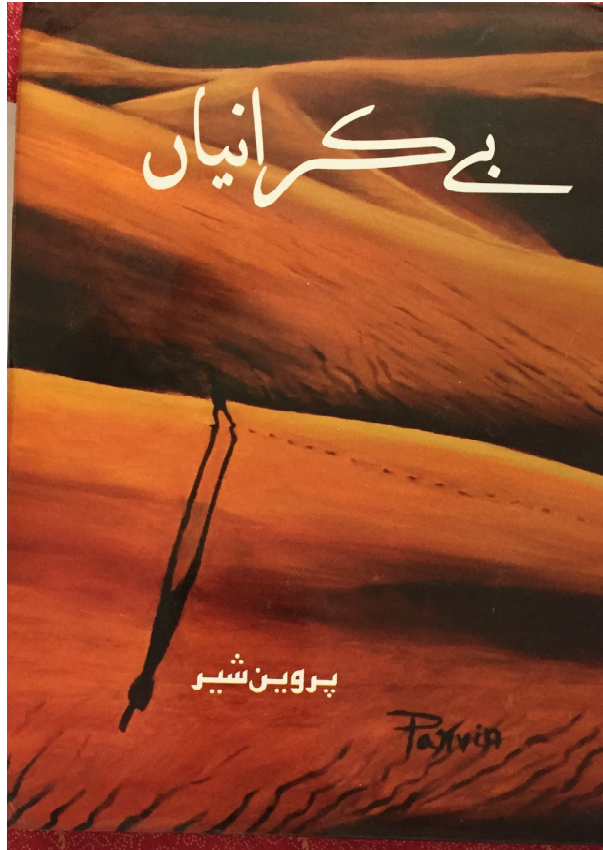
شاعرہ، مصورہ، ادیبہ پروین شیر کی چوتھی کتاب

## بے کرانیاں

دو انعام یافتہ شعری مجموعے، کرچیاں اور نہال دل پر سحاب جیسے، ایک تخلیقی سفرنامہ چند سیپیاں سمندروں سے (تینوں دو لسانی، اردو، انگریزی، کوفی ٹیبل، مصوری کے ساتھ) کے بعد... بے کرانیاں..  
دو لسانی (اردو، انگریزی)، مصور نظموں کا مجموعہ شایع ہو گیا ہے۔

”میں ان نظموں کو پڑھتا چلا گیا اور ان کے سحر میں کھو گیا۔ پروین شیر اتنی اچھی اور کھری شاعر نکلیں کہ میں دنگ رہ گیا۔ تخلیقیت اور دل سوزی میں ڈوبی ہوئی ایسی پُر آواز..... نظموں میں یورپی اور فرانسیسی اثرات نے کچھ جادو سا گھول دیا ہے۔ میں سکتے میں رہ گیا۔“

گوپی چند نارنگ





## ساتی فاروقی سے گفتگو

عارف:

میراجی اور راشد کے قبیلے میں اس وقت جو لوگ شعر لکھ رہے ہیں، ان میں میرے نزدیک آپ کا نام بہت اہم ہے۔ اور شاعروں سے آپ کو کس بنیاد پر الگ کیا جاسکتا ہے؟

ساتی:

ذات کے آہنگ سے آپ کی مراد کیا ہے؟ وہ کیا عوامل اور وہ کون سے عناصر ہیں جو اس آہنگ کی تشکیل کرتے ہیں؟

ساتی:

سب سے پہلے تو یہ آگہی کہ آپ بھی دوسرے افراد کی طرح ایک فرد ہیں، نہ ان سے برتر نہ ان سے کم تر۔ پھر یہ آگہی کہ آپ برتر یا کم تر تو نہیں مگر ان سے مختلف ہیں۔ اب چوں کہ آپ کی شخصیت اور آپ کا زمانہ مختلف ہے اس لیے آپ کی آرزوئیں اور جستجوئیں مختلف ہوں گی اور ان کا اظہار بھی۔ یعنی آپ کے لفظوں کی نشست اور ان کا نغمہ مختلف ہوگا ورنہ آپ اگلوں کے کلیشے (Cliche) میں گم ہو جائیں گے۔

عارف:

ممکن ہو تو کسی تمثیل سے اس نکتے کی وضاحت کر دیجئے۔

ساتی:

میر کے اس شعر کو لو

کھلنا کم کم کلی نے سیکھا

تیری آنکھوں کی نیم خوابی سے

فرض کرو کہ میری محبوبہ بھی ایسی ہی ہو کہ اس کی آنکھوں کی نیم خوابی سے کلی کم کم کھلنا سیکھے۔ مگر یہ ناممکن ہے کہ اس کی آنکھوں کا اثر میری ذات پر بھی ویسا ہی ہو جیسا میری ذات پر ہوا تھا اس لیے کہ میں میر نہیں ہوں۔ میری شخصیت کی ساخت پر داخت جدا ہے، میرا ذہن جدا ہے۔ میرا احساس جدا ہے کہ میرا زمانہ جدا

’اہم‘ کے لفظ پر مجھے سخت اعتراض ہے۔ میں شاعر ضرور ہوں لیکن اہم ہرگز نہیں۔ شاید تم نے عدا فیض کا نام نہیں لیا حالانکہ جدید شاعری کو سمجھنے کے لیے ان تینوں پیش روؤں کو سمجھنا ضروری ہے۔ جس طرح ان تینوں کو سمجھنے کے لیے ان کے پیش روؤں اقبال اور اختر شیرانی کو سمجھنا ضروری ہے۔

ادب سائنس نہیں ہے کہ ہر نیا خیال یا نظریہ پرانے خیال یا نظریے کو منسوخ کر دے۔ مثلاً جب یہ معلوم ہو گیا کہ زمین گول ہے تو اس ادراک کے ایک سر معنی بدل گئے کہ زمین چوکور ہے۔ یعنی اس نئی دریافت سے پرانے خیال کی تہ تیغ ہو گئی۔ مگر ادب میں ایسا نہیں ہوتا۔ پرانے ”کارواں“ کے ایک شمارے میں ڈاکٹر تاثیر نے بالکل ٹھیک لکھ تھا کہ ”ملٹن (John Milton: b:1608) سے شیکسپیئر (William Shakespear: b:1564) کو کوئی خطرہ نہیں“۔ ہر نیا لکھنے والا پرانی آواز کے سائے سائے سفر شروع کرتا ہے۔ پھر حسب استطاعت دھیرے دھیرے اپنی آواز الگ کر لیتا ہے۔

اب اگر تمہیں میری شاعری پیش روؤں سے الگ نظر آتی ہے تو اس کا مطلب یہ ہوا کہ میرے یہاں اس نئے استعارے کو جنم دینے کی کوشش ملتی ہے جو صرف عہد کے آہنگ سے مستعار نہیں بلکہ جس میں میری ذات کا آہنگ بھی شامل ہو گیا ہے۔

ہے۔ اس لیے میرا پیرا یہ اظہار جدا ہوگا، میرے الفاظ بھی جدا ہوں گے۔ پھر یہ شعر میرے شعور کا حصہ نہیں تھا بلکہ اس نے پہلی بار ان الفاظ میں ایک احساس کا اظہار کیا تھا۔ لیکن میری مجبوری دہری ہے کہ یہ شعر میرے شعور کا حصہ بن چکا ہے۔ مجھے یہ ورثے میں ملا ہے۔ اب اگر یہ مان بھی لیا جائے کہ ان آنکھوں کا اثر میری ذات پر ویسا ہی ہو رہا ہے جیسا میر کی ذات پر ہوا تھا (ناممکن..... ناممکن) تو بھی مجھے نئے الفاظ منتخب کرنے ہوں گے ورنہ میں کلیشے (Clinche) میں گم ہو جاؤں گا۔ جستجو کی ایک جہت یہ بھی ہوتی ہے۔

عارف:

شاعری، محنت، مشق، وجدان وغیرہ کے مباحث پر آپ کی رائے کیا ہے؟  
ساقی:

میری حقیر رائے میں ہر آدمی پختہ (Potentially) شاعر ہوتا ہے جس طرح ہر آدمی پختہ بڑھتی ہوتا ہے یا ڈاکٹر ہوتا ہے یا درزی ہوتا ہے یا انجینئر ہوتا ہے۔ حیاتیاتی طور پر تو یہ ممکن ہے کہ کروڑوں خلیوں سے بنے دماغ میں ایک آدھ خلیے کی کمی بیشی ہو، جیسے انگلیاں چھوٹی بڑی ہوتی ہیں مگر شخصیت کی تعمیر میں ماحول کا بڑا ہاتھ ہوتا ہے۔ اگر میرے والدین غریب کسان ہوتے، مجھے اسکول یا کالج نہ بھیج پاتے تو میں ہندوستان یا پاکستان کے کسی گاؤں میں ہل چلا رہا ہوتا۔ یہ ایک معزز پیشہ ہے مگر اسے اختیار نہ کرنے پر میرا اختیار نہ ہوتا۔ میرا غالب، اور اقبال سے نا بلد لاکھوں میر، غالب اور اقبال اس لیے ہل چلا رہے ہیں کہ انہیں وہ وسائل ہی نہیں ملے جن سے ان کے خوابیدہ ذہنوں کے جن انگڑائی لے کر بیدار ہوتے۔ کیا تم نے دیکھا نہیں کہ تعلیم و تربیت (حالت و ماحول) کے باعث پچھلے بیس

چھپیس سال میں کسی کسی شاعرات سامنے آئیں۔ ادا جعفری اور زہرا نگاہ تو پرانی ہوئیں مگر فہمیدہ ریاض، کشورنا ہید اور پروین شاکر جیسی لڑکیوں نے ہماری شاعری کو نیا ڈائمنشن (Dimension) دیا ہے۔ آؤ ماتم کریں ان شاعرات کا یا ان نقش نگاروں کا جو ہماری دادیوں یا نانیوں یا ماؤں کے اندر گھٹ کر مر گئیں، جن کی جلا ہی نہ ہو سکی۔

جب ہم یہ کہتے ہیں کہ ”وہ تو پیدائشی شاعر ہے یا جینیس (Genius) ہے“، تو ہم غیر دانستہ طور پر اس لگن، اس محنت، اس مطالعے اور سوچ بچار کی نفی کر رہے ہیں جس سے کسی شاعر یا جینیس (Genius) کا خمیر اٹھتا ہے اور شاید غیر دانستہ طور پر ہی اسے ان تمام افراد سے الگ یا بلند کر رہے ہیں جو اس کے ہم عصر ہیں اور جن کی تقدیر اور دکھ سکھ سے اسے بحث ہے۔ ایک شاعر کو ایک حجام سے اس لیے تو جدا کیا جاسکتا ہے کہ ان کی حرفتیں جدا جدا ہیں مگر نہ تو وہ حجام پیدا ہوا تھا اور نہ یہ شاعر۔ ایک نے بالوں کا پیشہ اختیار کیا دوسرے نے خیالوں کا۔ اور اس پیشہ اختیار کرنے کے پیچھے بھی دو مختلف افراد کے حالات اور ماحول کو دخل ہے، اس کے علاوہ اور کچھ نہیں۔ مگر ایک آدھ خلیے کی کمی بیشی کے باعث کسی کو پیدائشی شاعر ماننے میں مجھے باک ہے۔

عارف:

جہاں تک میں سمجھ سکا ہوں آپ مذہبی آدمی نہیں مگر یہ اقرار یا انکار آپ کی شاعری میں اس طرح نہیں ملتا جس طرح جوش یا راشد کے یہاں ملتا ہے یا وہ انکشاف جو بعد کے لوگوں کے یہاں ملتا ہے مثلاً ناصر کاظمی، انتظار حسین، سلیم احمد اور منیر نیازی کے یہاں۔

ساقی:

میرے بھائی میں ایک بہت چھوٹا آدمی ہوں، میرا

ایک چھوٹا سا ذہن ہے اور میں اپنے طور پر خدا اور کائنات کے مسائل پر غور و فکر کرتا رہتا ہوں اور حسب استطاعت مطالعہ بھی۔ جس طرح خدا تمہارا مسئلہ ہے میرا مسئلہ نہیں بنا۔ پھر اس مسئلے پر دنیا جہاں کے مفکر اور فلسفی بٹے ہوئے ہیں۔ میں کسی ایک گروہ یا دوسرے گروہ کے دلائل کی حمیت یا قطعیت پر ایمان لا کے اپنے اوپر انکشاف کے دروازے کیوں بند کروں۔ برسوں پہلے میں نے لکھا تھا:

ع وہ خدا ہے تو میری روح میں اقرار کرے

جن لوگوں کے یہاں خدا کا اقرار ملتا ہے وہ مجھے اتنے ہی عزیز ہیں جتنے وہ لوگ جو منکر ہیں یا وہ لوگ جو شک کے بیچواں زینے پر کھڑے ہوئے ہیں۔

اگر تم خدا کی اتھارٹی (Authority) سے کسی مروجہ فیشن (Fashion) کے سبب انکار کرنے لگو تو تم اپنے آپ سے جھوٹ بولو گے کہ خدا تمہاری سرشت میں ہے۔ اسی طرح اگر میں اپنے مذہبی دوستوں کی خوشنودی کے لیے خدا کا اقرار کرنے لگوں تو میں اپنے آپ سے جھوٹ بولوں گا کہ میں اس آن میں، اس گزرتے ہوئے لمحے میں ہر اتھارٹی (Authority) کے خلاف ہوں چاہے وہ اتھارٹی خدا ہی کی کیوں نہ ہو۔ جہاں تک میں سمجھ سکا ہوں، اور یہاں فکر کے ادنیٰ یا ارفع ہونے کی بحث نہیں، میری موت اس جوہر کی مکمل موت ہوگی جس کا نام ”میں“ ہے اور عدم تک کی مسافرت اپنے پایہ تکمیل کو پہنچے گی۔

عارف:

محبت، خوف اور غصے سے ہوتے ہوئے آپ کی شاعری اب کس سمت پر جا رہی ہے۔ پچھلے دنوں آپ پر جانوروں نے سخت حملہ کیا تھا..... مینڈک، سؤر، خرگوش، کتے، بیلے وغیرہ۔ آخر ایسا کیوں، پھر جس طرح ”حسن کوزہ گز“ راشد صاحب تھے،

کیا ”شیر امد علی“ اور جان محمد جان“ آپ خود ہیں؟

ساقی:

میں کوشش کروں گا کہ سوال کے اس مثلث کے تینوں زاویوں پر روشنی ڈالوں۔

(۱) محبت، خوف اور غصے سے ہوتے ہوئے میری شاعری پھر غصے، خوف اور محبت کی طرف لوٹ رہی ہے کہ یہ کبھی ختم نہ ہونے والا راستہ ہے۔

(۲) یہ کہنا غلط ہوگا کہ جانوروں نے اب مجھ پر حملہ کیا ہے۔ بلایاں اور مینڈک وغیرہ مجھے ہمیشہ پریشان کرتے رہے ہیں مگر ان کی محبت اب شدت اختیار کر گئی ہے۔ اصل میں کائنات کو میں صرف انسان کی جاگیر نہیں سمجھتا اور اس پر ایمان رکھتا ہوں کہ کائنات پر حیوانات، حشرات الارض اور نباتات کا اتنا ہی حق ہے جتنا ہم انسانوں کا۔

پھر میری نظموں کے نباتات و حیوانات میری ذات کا حصہ ہیں۔ ان نظموں میں ایک فردان کے رشتے سے کائنات کو سمجھنے کی کوشش کر رہا ہے۔ یہ سیدھی سادی اینبل پونمس (Animal Poems) نہیں ہیں۔ میرے جانور، جارج آرول (George Orwell b:1908) کے جانوروں کی طرح انسانی یا سماجی شخصیت نہیں رکھتے یا میں ٹڈ ہیوز (Ted Huges: b.1930) کی طرح ڈیٹچ (Detach) ہو کر ان کے بارے میں، ان پر ترس کھا کر نہیں لکھ رہا ہوں۔ میں تو اس کا مپلکس (Complex) عہد کے کا مپلکس (Complex) مسائل کے ساتھ ان کے ساتھ شامل ہوں۔

عارف:

کیا آپ سؤر، مینڈک اور خرگوش والی نظموں کی بنیادی علامتوں کی طرف اشارہ کر سکتے ہیں؟

ساقی:

نہیں۔ اصل میں شاعر سے یہ سوال کرنا اس کے ساتھ بڑا ظلم ہے۔ جب آکسفورڈ (Oxford) کے طالب علموں نے ”ویسٹ لینڈ (The Waste Land) کی علامتوں کے بارے میں اشارے چاہے تھے تو ایلیٹ (Thomas Stearn Eliot: b.1888) نے کہا تھا، میں آپ کی مدد کرنے سے قاصر ہوں۔ مجھے جو کچھ اور جن الفاظ میں کہنا تھا میں اپنی نظم میں کہہ چکا ہوں۔ مجھے اپنا مافی الضمیر بتانے کے لیے دوسرے الفاظ آتے تو نظم دوسرے الفاظ میں لکھی گئی ہوتی“ اسی طرح امریکہ جاتے ہوئے جب ٹئس الرحمن فاروقی مجھ سے ملنے آئے تو میں نے انہیں اپنی تازہ نظم یہ کہہ کر سنائی کہ یہ اس معاشرے کے خلاف ہے جو اپنے بیماروں اور پاجھوں کو عضوِ معطل کی طرح کاٹ کر پھینک دیتا ہے۔ نظم انہیں بہت پسند آئی مگر کہنے لگے یہ ترسیل اور تنہائی پر بھی ہے، رفاقت کی تلاش پر بھی ہے۔

عارف:

آپ ”شاہ صاحب اینڈ سنز“ کی بات کر رہے ہیں

ساقی:

ہاں..... ہوتا یہ ہے کہ نظموں کی علامتیں مختلف ذہنوں پر مختلف طریقوں سے کھلتی ہیں۔ یہی نہیں کسی اچھے فن پارے کی تعریف یہ ہے کہ وہ دروپدی کی ساڑھی کی طرح کھلتا چلا جائے، ملک کی سرحد سے پرے، بڑا عظیم کی سرحد سے پرے اور وقت کی سرحد سے پرے۔ اور یہ صرف اسی وقت ممکن ہے جب اس فن پارے (شعر، نظم، افسانہ، پینٹنگ (Painting) سمفنی (Symphony) وغیرہ کی بوتل میں فن کار نے کسی گزرتے ہوئے لمحے کے جن کو قید کر دیا ہو.....

عارف:

عارف:

آپ نے میرے سوال کے تیسرے حصے کا جواب نہیں دیا۔ جس طرح راشد، حسن، کوزہ گر، تھے کیا ”شیر امداد علی“ اور ”جان محمد خان“ وغیرہ آپ خود ہیں؟

ساقی:

راشد کی نظم آپ بیتی تو ہے ہی مگر کسی اچھی نظم کی طرح اس کی خوبی یہ ہے کہ وہ ”میں“ کے زینے سے ہوتی ہوئی ”آدمی“ کی بالکنی (Balcony) پر جا نکلتی ہے۔ جیسا کہ تم جانتے ہو کہ اس نظم میں ایک جنگ جاری ہے، فن، رزق اور عشق کے درمیان۔ شکست و فتح تو نصیبوں سے ہے۔ شاعر کا کام یہ ہے کہ وہ پوری سچائی یا ممکن سچائی کے ساتھ اس جنگ کے مناظر دکھاتا جائے۔ اس کا المیہ یا رزمیہ لکھتا جائے جو اس کے اندر جاری ہے۔ ”جان محمد خان“ اور ”شیر امداد علی“ بھی آپ بیتی ہیں مگر ان نظموں کے ”میں“ کو ”آدمی“ اور آدمی کو ”انسان“ بنانے میں کہاں تک کامیاب ہو سکا اس کا جواب تو وقت ہی دے سکے گا۔ ان نظموں پر گفتگو ختم کرنے سے پہلے ایک بات اور اس معرذ کی تلاش مجھے ۱۹۲۰ء سے تھی جب میں نے ایلیٹ کی نظم، لوساٹنگ آف جے الفروڈ پروفراک (Love Song of J. Alfred Prufrock) پڑھی تھی۔ پھر 1964ء میں پونڈ (Ezra Pound: b.1885) کی نظم ”ہیوسلون ما برلے (Hughes Selwyn Mauberley)“ نے تلاش کی آگ کو اور تیز کر دیا۔ ”شیر امداد علی کا مینڈک“ میں نے غالباً جنوری 1975ء میں لکھی تھی۔ راشد اور عبداللہ حسین دونوں لندن ہی میں تھے۔ میں نے رات میں نظم ختم کی۔ مگر سنانے کی بے چینی ایسی تھی کہ صبح دفتر نہیں گیا اور دونوں کوفون کر کے اپنے یہاں دوپہر کے کھانے پر بلا لیا۔ راشد نظم سن کر عبداللہ سے کہنے لگے:

”واٹ اے ریبارک ایبل پونڈ اینڈ واٹ اے

ریمارک ایبل ٹائٹل) ایکسی لینٹ (What a remarkable poem and what a remarkable title: excellent) کی داد سے اتنا خوش نہیں ہوا جتنا عنوان کی داد پا کر۔ عجیب نظر تھی راشد صاحب کی بھی۔

عارف:

راشد کی رفاقت نے آپ کو کیا دیا؟

ساقی:

ان کا ایک احسان میں کبھی نہیں بھول سکتا۔ انہوں نے میرے اس خیال کو بڑی تقویت دی کہ مطالعہ، مشاہدہ اس وقت تک فائدہ نہیں پہنچا سکتے جب تک وہ آدمی میں اتر کر ’نور‘ نہ بن جائیں۔ انہوں نے سکھایا کہ ’فیض جاری‘ کو ’جاری تر فیض‘ کیوں کر بنایا جاسکتا ہے۔

میں بھی راشد کی طرح کلیشے (Cliche) کا سخت مخالف ہوں۔ اس لیے میں نے شعوری کوشش کی ہے کہ موضوعات کا انتخاب، الفاظ کی ترتیب، آہنگ کی تخلیق ایسی ہو کہ ان تینوں پیش روؤں کی مزید مشہوری میری شاعری کے سبب سے نہ ہو جو جدید شاعری کے امام ہیں۔ میری مراد میرا جی، راشد اور فیض سے ہے۔ میں اپنی کامیابی یا ناکامی کی بات نہیں کر رہا۔ میری نظموں سے دوسرے شعرا یا دائرے تو یہ بڑی ناانصافی ہوگی، ان کے ساتھ بھی میرے ساتھ بھی۔

عارف:

آخر آخر میں ایک اور سوال۔ مغرب سے آپ کے ہاں رزسٹنس (Resistance) کے بجائے کپہر و مائز (Compromise) ہے۔ آپ نے اپنی شاعری ہی نہیں بلکہ زندگی میں بھی مغربی فوجوں کے سامنے ایک طرح سے ٹوٹل سرنڈر (Total Surrender) کیا ہے۔ آپ کیا کہتے ہیں؟

ساقی:

اس سوال میں تمہاری زبان اس قدر آفینسیو (Offensive) ہے کہ ڈیفنس (Defence) کے علاوہ کوئی چارہ نہیں حالانکہ یہ میرے مزاج کے خلاف ہے۔

تم نے ایک ہی سانس میں پہلے میرے رویے کو ’سمجھوتے‘ کا نام دیا مگر اس سے تمہاری تسکین نہیں ہوئی تو بعد میں اس کو ’مکمل اطاعت‘ کر دیا۔ اصل میں تم ہی نہیں، ہماری ساری قوم جذباتی زبان اور جذباتی پتیرے۔ بازی کو پسند کرتی ہے۔ یو این او (UNO) کے جلسے میں منہ سے جھاگ اڑانا اور تقریر پھاڑنا بھی اسی زمرے میں آتے ہیں۔

پہلے تو میری زندگی ہی کولو۔ میرا لندن میں رہنا ویسا ہی ہے جیسا کسی پاکستانی یا ہندوستانی کا چین، جاپان یا دبئی میں رہنا سوائے اس کے کہ یہاں اظہار کی مکمل آزادی ہے جو مجھے پاکستان میں نصیب نہیں تھی۔ پھر کراچی میں میری غربت اتنی بڑھ گئی تھی کہ مجھے اپنی بے حرمتی نظر آنے لگی تھی۔ میں فکر معاش میں تمام عمر ضائع نہیں کرنا چاہتا تھا۔ پہلے تو مجھ پر رزق کا حلقہ تنگ کیا اور جب میں حصول رزق کے سلسلے میں یہاں بس گیا تو اب الزام یہ ہے کہ میں مغرب کا آدمی ہوں۔

باغ، بہشت سے مجھے حکم سفر دیا تھا کیوں

کار جہاں دراز ہے، اب مرا انتظار کر

پھر مغرب میں رہنے سے آدمی مغرب کا نہیں ہو جاتا۔ اردو شاعری میری عظیم محبت ہے۔ کراچی، لاہور اور دہلی میرے خمیر میں ہیں۔ روح ہندو پاک میری ذات ہے۔ اردو بولنے اور پڑھنے والے میری طاقت ہیں۔ میرے اثر و رسوخ کا دائرہ اردو کے اثر و رسوخ کے دائرے کے علاوہ نہیں۔ خود میری اپنی ساخت ایسی ہے کہ ہر نئی تبدیلی میں مجھے ایک تازگی کا احساس ہوتا ہے۔ دل کی موت سہی مگر ذہن کی زندگی بھی ہے۔ میں مکمل آزادی کا قائل

شاعر ہوں حالانکہ انگریزی میں بھی نظمیں لکھتا ہوں اور خوش قسمتی  
یابد قسمتی سے اپنی زبان کے سلسلے میں کسی احساس کم تری کا شکار نہیں  
ہوں۔ اگر میرے دم سے کوئی خفیف لرزش، کوئی تازہ جھونکا اردو  
شاعری میں آجائے تو میں اپنے کو خوش قسمت سمجھوں گا۔ مگر سچی  
بات تو یہ ہے، اینڈ آئی مین اٹ (And I mean it) کہ ابھی تو میں  
نے کچھ بھی نہیں لکھا۔ یہ تو سفر کی ابتدا ہے۔ میں واقعی ایک بہت  
چھوٹا شاعر ہوں اور یہ ”ادراک“ مجھے ہر آن پریشان رکھتا ہے۔

عارف:

شکریہ!

ساقی:

میں تمہارا شکریہ ادا کرتا ہوں۔ خدا تمہیں خوش رکھے۔  
”خدا“ یہاں محاورے کے طور پر استعمال ہوا ہے۔  
سرخ گلاب اور بد زمیر سے ماخوذ (ساقی فاروقی مرحوم کو ایک خراج عقیدت۔ ادارہ)

ہوں، ذہنی بھی اور جنسی بھی۔ میں بند نہیں ہوں، کہیں بھی نہیں۔ اب  
کے چھٹیوں میں ایک ساحل پر دوسرے مردوں عورتوں کے ساتھ  
میں بھی مادر زاد برہنہ گھومتا رہا۔ ہر تغیر کے لیے میرے یہاں  
قبولیت ہے۔ رد عمل بھی ہوگا مگر بنیادی طور پر ایشیا کے اندر اتر کر  
انہیں دیکھنے کا عادی ہو گیا ہوں۔ یعنی میں تماشائی نہیں بلکہ تماشے  
میں شامل ہوں۔

اب میں اپنی شاعری کی طرف آتا ہوں۔ میں کمزور  
آدمی نہیں ہوں کہ کسی نئے خیال یا نئے اسلوب سے خوف زدہ ہو  
جاؤں۔ اپنے ادب، اپنی مٹی اور اپنے کلمے میں میرے پاؤں مضبوطی  
سے گڑے ہوئے ہیں۔ مجھے بیرونی حملوں سے کوئی خطرہ نہیں۔  
شکایت ان سے کرو جو ہندوستان اور پاکستان میں بیٹھ کر اپنے  
کپڑے انگریز درزیوں سے سلواتے ہیں یا جو مغربی ادیبوں اور  
فلسفیوں کا ذکر اس شفقت سے کرتے ہیں کہ آدمی احساس کم تری  
میں مبتلا ہو جائے۔ خوش قسمتی یا بد قسمتی سے میں اردو اور صرف اردو کا

## بیگ احساس

کا

ساہتیہ اکادمی ایوارڈ یافتہ

افسانوں کا مجموعہ

### دخمہ

قیمت: -/200 روپے

عرشہ پبلی کیشنز، دہلی۔ ۹۵

## عبدالصمد کے نئے ناول ”جہاں تیرا ہے یا میرا“ کا معروضی و تنقیدی جائزہ

عذاب بن جاتی ہے۔“

”حقیقت پسندی ہمیں قنوطی بنا دیتی ہے۔“

”قاری تھوڑی دیر کے لیے ایسی دنیا میں پہنچنا چاہتا

ہے جہاں اسے ایسے پست اور ادنیٰ ماحول سے نجات مل سکے۔“

یہ ٹکڑے میں نے ان کے مضمون ”ناول کا فن“ سے

لیے ہیں، جسے پریم چند نے 1931ء میں لکھا تھا۔ جب ”گودان“

اور ”میدان عمل“ کو چھوڑ کر کئی اور ناول غیر معمولی طور پر مشہور ہو

چکے تھے۔ ان کے پاس مشاہدہ و تجربہ تھا، فکر و فن سے متعلق ایک

واضح، روشن اور عمیق تصور تھا۔ انہوں نے دنیا کے بڑے فکشن کو پڑھ

رکھا تھا۔

یہاں مجھے عبدالصمد کے نئے ناول ”جہاں تیرا ہے یا

میرا“ پر گفتگو کرنی ہے۔ یہ ناول اسی سال 2018ء شائع ہو کر منظر

عام پر آیا ہے۔ یہ ان کا دسواں ناول ہے (اگر ایک انگریزی ناول کو

بھی شامل کر لیا جائے) اس سے قبل 2015ء میں ان کا

ناول ”اجالوں کی سیاہی“ شائع ہوا، اور مقبول ہوا۔ محض دو ڈھائی

سال کی قلیل مدت میں تقریباً ساڑھے تین سو صفحات کا ناول لکھنا

شائع کرنا حیرت میں ڈالتا ہے اور مسرت سے بھی دوچار کرتا ہے۔

آپ خیال کر سکتے ہیں کہ عبدالصمد کے اس ناول پر

لکھنے کے لیے میں نے پریم چند کی تحریروں کو کیوں پیش کیا۔ اول تو

یہ کہ پریم چند کے گہرے سماجی شعور اور ان کی درد مندی حقیقت

نگاری کو اب ایک معتبر و مستحکم مقام مل چکا ہے اور عبدالصمد بھی اپنے

عہد کا گہرا سماجی شور رکھتے ہیں، ان کے بیشتر ناول سماج اور سیاست

کے سیاق و سباق میں ہی نظر آتے ہیں، اسی لیے میں عبدالصمد کی

امر کی نقاد ایمرسن نے ایک جگہ لکھا ہے کہ جب

میرے سامنے کسی نئی کتاب کے ضرورت سے زیادہ چرچے ہونے

لگتے ہیں تو میں کوئی پرانی عمدہ کتاب اٹھا کر پڑھنے لگتا ہوں۔ راقم کو

بھی ایمرسن کا یہ عمل بے حد موافق آتا ہے، خصوصاً جب میں حالیہ

نقادوں کی تھیوریٹیکل قسم کی غیر ضروری و غیر منطقی موٹو گائیڈوں سے پر

طویل، بے رس مضامین کے عنوان سے ہی اوبنے لگتا ہوں اور

منصوبہ بند طریقوں سے جدید تنقید کو موجودہ تخلیق سے ان کے کٹے

ہوئے رشتوں کو دیکھتا ہوں۔ آج کی تخلیق سے متعلق آج کی تنقید کی

مجرمانہ خاموشی دیکھتا ہوں تو افسردہ اور رنجیدہ ہوتا ہوں۔ ایسی

صورت میں، میں بھی کسی پرانے، مضبوط اور دیانت دار فنکار و ناقد

کی تحریریں پڑھنے لگتا ہوں جہاں سے مجھے نئی طاقت اور روشنی ملتی

ہے۔ ابھی حال میں شائع ہوئی فکشن کی تنقید سے متعلق بعض کتابوں

و مقالوں کے عنوانات نے ہی مجھے پریشان کر دیا۔ آپ بھی ملاحظہ

کیجئے۔ مائیکرو فکشن، فلیش فکشن، نیو فکشن اور نہ جانے کتنے فکشن۔

فکشن کی سچائیاں، افسانے کی شعریات، صنفیات وغیرہ پر تو بڑے

بزرگوں کی کتاب آگئی ہے جو کبھی فکشن کی طرف سنجیدگی سے دیکھنا

بھی پسند نہیں کرتے تھے۔ ان عنوانات سے ہی پریشان ہو کر میں

نے ”مضامین پریم چند“ کتاب نکالی اور وہ مضامین پڑھنے لگا جو

ناول سے متعلق ہیں اور جو 1930ء کے بعد لکھے گئے۔ رسوائی کی حد

تک مشہور پریم چند کی حقیقت نگاری کے بارے میں جب خود ان

کے قلم سے لکھے یہ جملے پڑھے تو قدرے حیران ہوا، اور طبعاً بھی

ہوا۔ آپ بھی ملاحظہ کیجئے:

”ضرورت سے زیادہ حقیقت نگاری قاری کے لیے

حقیقت نگار یاور سماجی شعور کو پریم چند کی روایت سے الگ کر کے نہیں دیکھ پاتا۔ یہ الگ بات ہے کہ پریم چند کے ذہن میں حقیقت اور سماج کے جو تصورات تھے وہ عبدالصمد کے یہاں کس ارتقائی شکل میں پائے جاتے ہیں اسے تلاش کرنے کی ضرورت ہے اور کردار نگاری کے تعلق سے بھی جو تصورات و خیالات پریم چند نے پیش کیے ہیں اسے بھی دیکھنے اور سمجھنے کی ضرورت ہے۔ اسی لیے بطور تمہید پریم چند کی یہ تحریریں نامناسب نہ ہوں گی، ایسا میرا خیال ہے۔

ناول کا آغاز ہوتا ہے راشد نام کے ایک نوجوان کردار سے جو بظاہر بے چین و غیر مطمئن مزاج کا کردار ہے۔ جو بقول عبد الصمد ”ہر چیز اسے نامکمل لگتی تھی۔ اسے ہمیشہ ایسا محسوس ہوتا کہ کہیں کچھ کمی رہ گئی ہے“۔ کسی چیز کی کمی کا احساس رکھنا ایک صحت مند نظر یہ بھی ہو سکتا ہے کہ جس لمحہ انسان اپنے آپ کو مکمل سمجھنے لگتا ہے وہ ختم ہو جاتا ہے۔ اس لیے عدم تکمیلیت ارتقا کا ابتدائی نکتہ ہوتا ہے، لیکن اس کے لیے ہمہ وقت بے چین رہنا، اضطرابی کیفیت سے دو چار رہنا کردار کے منفی احساسات کو بھی ظاہر کرتا ہے۔ اس کا جواز ذات میں تلاش کیا جاسکتا ہے اور کائنات میں بھی۔ اچھی بات یہ ہے کہ عبدالصمد اس کردار کی بے چینی و بے قراری کو راست طور پر سماج سے جوڑ دیتے ہیں۔ اس سے کردار کو از خود وسعت ملتی ہے اور ناول کا کیونٹس بھی بڑا ہونے لگتا ہے۔ راشد کو ایک عارضی ٹیچر شپ ملتی ہے۔ وہ ٹیوشن بھی کرتا ہے۔ ایک دن پرنسپل نے ٹیچر کی لڑکی سے شادی کی تجویز رکھ دی اور وعدہ کر لیا کہ اس فیصلہ سے ملازمت چھوڑنے سے اجازت دے گی تو بے قرار راشد کو ایک نئی قسم کی بیزاری کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔ تھوڑی دیر کے لیے درمیان میں پرنسپل کا کردار بڑا پروفیشنل اور دنیا دار سا لگتا ہے۔ جس کی اچھی پیش کش ملی تو تھیلے سے باہر نکالتی ہے اور ناول ہموار ہونے لگتا ہے۔ پرنسپل تو ہنرمندی

کے ساتھ اپنی بات کہہ گئے لیکن کشمکش اور تذبذب میں ڈوبے کردار راشد کی زندگی میں تو بالکل بچ گئی۔ یہ بالکل اور تھل تھل اس لیے کہ راشد ابھی نوجوان ہے، معصوم ہے۔ پرنسپل کی طرح ابھی اس پر دنیا داری کی پرت نہیں چڑھی ہے۔ اس کے پاس کچھ اپنے خواب ہیں۔ بقول مصنف ”وہ خواب بہت دیکھتا تھا بلکہ اس کی زندگی کا ایک بڑا حصہ خوابوں سے ہی عبارت تھا“۔ ایسے خواب آمیز کول ذہن میں دنیا داری کی یہ تلخ حقیقت اسے متلاطم کر جاتی ہے۔ خواب اور حقیقت دونوں ہی اس کے سامنے برہنہ تھے اور پھر یہ برہنگی ایک سماجی حقیقت بن کر ابھرتی ہے جہاں عبدالصمد طبقاتی کشمکش کو ”فیل گڈ“ کے حوالے سے پیش کرتے ہیں۔ یہ ایک نئی اصطلاح ہے ورنہ تراشیدم اور شکشم کی روایت انسانی معاشرہ میں برسوں سے رہی ہے۔ خواب اور شکست خواب کے سلسلے نئے تو نہیں ہیں۔ کوئی کہہ سکتا ہے کہ نچلے متوسط طبقہ کے پاس اتنے خواب ہوتے ہی کہاں ہیں۔ تو پھر راشد کے پاس ہی کیوں؟ جب کہ اس کے والد راشد کو زیادہ پڑھانے کے حق میں نہیں تھے لیکن راشد اپنی ذات میں الگ تھا جس کو اس نے اپنی قوم سے بھی جوڑ رکھا تھا اور پھر مصنف کے یہ جملے جو ذرا مثالی سے لگتے ہیں لیکن کہانی کو ایک موڈ دینے کے لیے غالباً ضروری تھے۔ بہر حال جملے متاثر کرتے ہیں۔ آپ بھی ملاحظہ کیجئے:

”وہ سمجھ گیا تھا کہ اس کی پوری قوم کے سامنے بس یہی ایک راستہ بچا ہے، باقی سب راستے بند ہو چکے ہیں، قوم کے ساحل پر جو کشتیاں لنگر انداز رہا کرتی تھیں وہ کب کی جلائی جا چکیں، اگرچہ قوم ابھی تک بہت سے مفروضی راستوں کے بھرم میں مبتلا ہے، مگر راشد کو یقین تھا کہ جب علم کا دروازہ بہت روشن ہو جائے گا تو ان کی نگاہیں بھی صرف اور اسی



دروازے پر مرکوز ہو جائیں گی، سارے بھرم ان کے دل سے نکل جائیں گے۔

اسی جذبہ کے تحت اس نے مخالف ماحول میں بھی ایم اے کر لیا۔ لیکن ایک جذبہ اور وہ ہے جذبہ محبت جس کا کوئی طبقہ نہیں ہوتا اور جس کے لیے کسی سند کی بھی ضرورت نہیں۔ اس کے لیے صرف دل گداختہ کی ضرورت ہوا کرتی ہے۔ ایک خالہ زاد بہن آفرین کا کردار داخل ہوتا ہے اور عورت کے بغیر جب کائنات نامکمل ہے تو ناول کیسے مکمل ہو سکتا ہے۔ بچپن کا ساتھ، محبت کا ساز جوانی میں آواز دینے لگتا ہے۔ نیلے کے پھول مہلنے لگتے ہیں۔ ناول میں کچھ دیر رومان کی چاشنی گھلنے لگتی ہے۔ لیکن راشد یہاں بھی کمزور، حساس اور پریشان۔ آگ دونوں طرف یا ایک طرف اور پھر یہاں بھی ایک سماجی حقیقت کہ ابھی تو وہ کسی لائق ہی نہیں ہے۔ ماں باپ پر بوجھ بنا ہوا ہے۔ حالاں کہ ایک نوجوان عاشق کا یہ احساس عجیب سا لگتا ہے کہ ”زندگی کی تلخ حقیقتوں کو جو جھٹتے وہ اچھی طرح سے واقف ہو گیا تھا کہ محاوروں کی زبان اور ہوتی ہے حقیقت کی کچھ اور محاورے میں آدھی آدھی روٹی ضرور کھائی جاسکتی ہے لیکن حقیقت میں.....؟“ لیکن ضرورت سے زیادہ حساس نوجوان کے یہاں شاید یہ ممکن ہو اس لیے راشد کے کردار میں سنجیدگی اور شفافیت سے مل جل کر بنی حسیت (Senseability) کی شناخت بنتی ہے ورنہ بے حس انسان کے لیے نہ آفرین مسئلہ ہے اور نہ پرنسپل۔ راشد کو حساس دکھانا ناول نگاری کی مجبوری ہو سکتی ہے اس لیے کہ اسی حسیت کو تخلیقیت میں پیوست کر کے اس زاویہ سے وسعت دینی ہے جو ملک و ملت تک پھیل جائے اور پورے معاشرے کی بے حسی بھی سامنے آجائے۔ نتیجتاً کردار کی حسیت اور معاشرہ کی بے حسی ایک معنی خیز تضاد پیدا کرتی ہے۔ ایک خوبصورت تخلیقی تضاد اور عمدہ ناول عموماً ایسے متعدد تضادات

اور Paradoxes سے ہی آگے بڑھتا ہے۔ یہاں بھی مجھے پریم چند کے جملے یاد آتے ہیں۔ لکھتے ہیں:

”کراروں کی مشابہت اور اختلاف، یکسانیت میں تضاد اور تضاد میں یکسانیت دکھانا ناول نگار کا بنیادی فریضہ ہے۔“  
اس کے بعد عبدالصمد کے یہ جملے دیکھئے:  
”لڑکیاں عموماً کند ذہن ہوتی ہیں بلکہ یوں کہیے کہ ان کی ذہانت پوشیدہ رہتی ہے۔“  
”بد صورت سے بد صورت لڑکی کا ریں جاتے ہوئے خوبصورت نظر آتی ہے۔“

یہ تو کچھ ہلکے پھلکے تضادات ہیں لیکن راشد کی نظر میں زندگی کی حقیقت یہ ہے:

”یہ سب وقتی باتیں ہیں، وقت کی دھول ان پر پڑ جاتی ہے تو یہ دکھائی بھی نہیں پڑتیں، دکھائی دیتی ہیں صرف زندگی کی سچی اور تلخ حقیقتیں جو زندگی بھر آپ کا ساتھ دیتی ہیں۔“

زندگی کے یہ Paradoxes ناول کو با معنی بناتے ہیں بشرطیکہ ناول کی تخلیقی فضا بالاتر رہے اس لیے کہ ناول پہلے ایک تخلیق ہے جو تخلیقی عمل سے گزرتا ہے، زندگی کی دستاویز بعد میں۔ کرداروں کی نقل و حرکت، ان کے مکالمے، مکالموں کی ہلچل اور زندگی کی چہل پہل ناول میں روشنی بکھیرتی چلتی ہے۔ کورا فلسفہ یا کوری حقیقت ناول کو بوجھل کر دیتی ہے۔ لارنس نے کبھی یہ ضرور کہا تھا کہ فلشن کی اعلیٰ ترین منزل اس کا فلسفہ بن جانا ہے لیکن ساتھ میں یہ بھی کہا کہ فلسفہ کو اوپر تیر کر نہیں بلکہ تحلیل ہو کر تخلیق میں جذب و پیوست ہو جانا چاہیے۔ یہ وہ نازک عمل ہے جس پر بڑے سے بڑے ناول نگار کمزوری کا شکار ہو جاتے ہیں خواہ وہ ”گٹو دان“ ہو یا ”آگ کا دریا“ اب ایسے خاص ناولوں کے بارے میں عام رائے آچکی ہے کہ ان ناولوں کے وہ حصے غیر ضروری ہیں جہاں

فلسفہ، تاریخ، تہذیب وغیرہ پر طویل بحثیں ناول کا حصہ بنی ہوئی ہیں جو تخلیقی لطافت کو متاثر کرتی ہیں اور قرأت کے دلچسپ تسلسل میں رخنے ڈالتی ہیں۔ عبدالصمد کی تخلیقی ہوش مندی یہ تو ہے کہ وہ خود کم بولتے ہیں، کرداروں کے مکالموں کے ذریعہ جستہ جستہ مکالموں میں سادگی کے ساتھ اپنی بات پیش کرتے چلے جاتے ہیں جو قرأت کی سطح پر ناگوار نہیں ہوتی۔ لیکن کبھی کبھی ان کے یہاں بھی غیر فطری عمل در آتا ہے جو ناول کو متاثر کرتا ہے۔ اس کی ایک وجہ یہ بھی ہے کہ وہ حقیقت (Realism) اور آدرش (Idealism) کے تخلیقی انجذاب و امتزاج اور اس کے نازک فرق کو مکالماتی حقیقت کے ذریعہ کچھ اس طرح سادگی سے پیش کرتے ہیں کہ کبھی سادگی کا حسن ابھرتا ہے تو کبھی روایت کی کہنگی کا۔ کبھی یہی حسن بنتا ہے تو کبھی یہی کمزوری بھی بنتی ہے۔ یہ کمزوری بڑے بڑے فنکاروں کے یہاں مل جاتی ہے جس سے ان کی عظمت متاثر نہیں ہوتی کہ سانچے میں ڈھلا ہوا فن کس فنکار کے نصیب میں آیا ہے بہر حال، ان سب معمولی باتوں سے عبدالصمد کا مشن جو بڑا ہے اور جس پر وہ مسلسل مصروف ہیں وہ متاثر نہیں ہوتا۔ البتہ چاہے تو کوئی ان سے یہ سوال کر سکتا ہے کہ اس مشن کی سمت و رفتار کیا ہے اور کہاں تک ہے اور وہ صرف اقلیت تک ہی کیوں محدود ہے، وہ عالم انسانیت کی بیکراں فضاؤں میں پھیل کیوں نہیں جاتی۔ بہر حال یہ بھی ایک ضمنی سوال ہے لیکن ڈر ہے کہ یہی سوال آگے چل کر عبدالصمد کی ناول نگاری کے حوالے سے بنیادی سوال نہ بن جائے۔ لیکن اچھی بات یہ ہے جو عبدالصمد کے حق میں جاتی ہے کہ وہ بات اقلیت کی ضرور کرتے ہیں لیکن سماج کی تکثیریت سے الگ نہیں ہوتے۔ مرکز میں خواہ کوئی بھی ہو لیکن ان کا سیاق و سباق سیاست اور معاشرت تک پھیل جاتا ہے۔ یہی عناصر ان کے ناول کے کیوس کو بڑا کرتے ہیں۔ اس کے باوجود ناول کامیاب بنتا ہے یا نہیں یہ الگ بحث ہے۔ پریم چند کے

کچھ جملے یہاں بھی کام کے لگتے ہیں۔ وہ کہتے ہیں: ”ناول اپڈیٹوش سے نہیں نصحتوں سے بھی، بلکہ جذبات کو متحرک کر کے دل کے نازک ستاروں پر چوٹ لگا کر اور نیچر سے ہم آہنگی پیدا کر کے لکھے جاتے ہیں“۔

راشد کی سوچ میں حساسیت ہے جو درمیان میں کروٹ لیتی رہتی ہے تاریخ، تہذیب اور سیاست کی طرف لے جاتی ہے۔ اس کی سوچ اور مکالموں سے یہ حقیقت تو سامنے آتی ہے کہ ہمارے نوجوان، ان کا علم و شعور، ان کی صلاحیتوں، محنت و مشقت دوسروں ملکوں کے کام آ رہی ہیں اپنے ملک میں نہیں۔ اس کی وجہ ہماری سماجی نظام ہے۔ راشد سنجیدہ اور شریف انسان ہے۔ اسے اپنے والدین کا خیال ہے اور تھوڑا بہت آفرین کا بھی اور پھر یہ بھی:

”جسے اپنی زمین نہیں پوچھتی وہی غیر کی آس لگائے بیٹھا ہے“

ایک تعلیمی ادارہ میں اساتذہ کی فہمیں، نوکری سے استعفیٰ ضمیر کی حفاظت، حال کی بہتری تو مستقبل کی فکر مندی، اسپورٹ اسپورٹ کی نوکری، درمیان میں آفرین کی آفرینی۔ ناول ترتیب و تجسیم کے ساتھ آگے بڑھتا ہے۔ درمیان میں ایسے معنی خیز جملے بھی لطف دیتے ہیں:

”ناشتہ میں انڈے کا اضافہ ہو گیا تھا“

”مستقبل کا مقفل دروازہ حال کی مضبوط چابی سے ہی کھلتا ہے“

”خوشبوؤں اور رنگوں میں لپٹی سوچ اس کے اندر ایک برقی لہر دوڑا رہی تھی“

”زندگی کی کشتی ٹیڑھی میڑھی نالوں میں ہچکولے کھاتے ہوئے اپنی رفتار سے چلتی رہی“

”تجربہ کا ایک سمندر بھی ہوتا ہے اور ابھی اسے سمندر سے واسطہ نہیں پڑا تھا“

کہیں! “

لیاقت اور شرافت اور زندگی کی عملیت ناول کے پلاٹ کو ہی نہیں راشد کی زندگی کے پلاٹ کو بدل کر رکھ دیتی ہے اور راشد صرف ایک نوجوان ہی نہیں بلکہ ہندوستان میں لاکھوں نوجوانوں کی علامت ہے۔ کہا جاتا ہے کہ زمین کی محبت سے زیادہ مضبوط ہوتی ہے زن کی محبت۔ وہ پرائیوٹ ملازمت کو چھوڑ دے لیکن حقیقی محبت یعنی آفرین کو کیسے چھوڑے۔ منٹو نے اپنے افسانہ ”ٹوبہ ٹیک سنگھ“ میں یہی سوال قائم کیا ہے کہ اگر ملک واقعی تقسیم ہو گیا تو اس کی محبوبہ، اس کی نوکری، گھر بار کا کیا ہوگا۔ یہاں معاملہ آفرین کا ہے لیکن اپنی زمین کا بھی ہے، اپنے مستقبل کا بھی جو وقتی ملازمت اور دولت سے تو حل نہیں ہو سکتا۔ بزرگ لوگ کہتے آئے ہیں کہ جو وطن سے نکل گیا کامیاب ہوا۔ دوسروں کی زمین وطن ثانی ہو جاتی ہے۔ لیکن اب یہ کہانی پرانی ہو چکی ہے۔ آج کی صارفی دنیا میں بازار واد میں، دولت کی ریل پیل، بے خوف جھوٹ اور بے ایمانی کے سیلاب میں جب آپ کا وطن آپ کا نہیں ہے تو پھر یہ جہان تیرا ہے نہ میرا، جو جہاں کا ہے اگر وہیں کا نہیں ہے تو پھر کہیں کا نہیں ہے۔ غالباً یہی ناول کا مرکزی خیال ہے جسے عبد الصمد نے بڑے سلیقے سے سوال و جواب مکالموں و مجادلوں کے درمیان ناول کا ایک ایسا راستہ چنا ہے جو آج کا ہے۔ سچ تو یہ ہے کہ ہر تخلیق لمحہ موجود کی کہانی ہوتی ہے اور حقیقت ہوتی ہے، جسے راشد جیسا سنجیدہ، غور و فکر میں ڈوبا کر در دور تک لے جاتا ہے اور سامنے کے حالات سے دور کے سوالات جنم لیتے ہیں۔ یہ جملہ دیکھئے:

”سارے سوالوں کے ساتھ ایک سوال تیر کی طرح اس کے احساس پر آگرا۔ اتنے دنوں تک وہ اپنے گھر میں سونے کی دیوار تعمیر کرنے میں لگا رہا ہے اور جب واپس آئے تو اس کی نگاہوں کے سامنے دیوار تاش کے پتے کی طرح ڈھ جائے اور تلخ حقیقت

اور ناول سمندر میں غوطہ کھانے کو تیار ہو جاتا ہے۔ ہچکولے کھاتے اس سماج میں صرف مسلمان ہی نہیں ہندو بھی رہتے ہیں، فرقہ پرست ہندو بھی۔ ایک فرم نے ایک خاص مذہب کے لوگوں کو ملازمت دینے سے انکار کر دیا اور راشد کی یہ فکر مندی۔ اس ٹینڈنسی کو فروغ دینا چاہیے، یہ ملک اور قوم کے لیے ہرگز بہتر نہیں ہوگا۔ لیکن ٹینڈنسی دہائیوں سے بڑھتی ہی چلی گئی جو ملک کے آئین کے خلاف ہے اور راشد کی طرح ہزاروں لاکھوں کو پریشان کرنے لگیں جو وطن کی محبت میں باہر نہیں گئے لیکن اندروالوں نے قدر نہیں کی، ملازمت کی حد تک نہیں، محبت کی حد تک اور اس کے آگے بہت آگے، دور وطن سے در، مجبور۔

باپ بیٹے کے درمیان معنی خیز مکالمے ہندوستان کے موجودہ معاشرے میں مسلم نوجوان کے منطقی کو پیش کرتے ہیں۔ موجودہ دور کی معاشی بدحالی، عدم تحفظ، آسودگی و عافیت کی تلاش، دو مذہب ہی نہیں دونسل کے ٹکراؤ۔ غرض کہ سبھی کچھ، ایک نیا سماج ہی، ایک نیا احساس نامعوم انداز میں ابھرتا چلا جاتا ہے۔

بیٹا باپ سے کہتا ہے ”ابا ہم منفی سوچ کو کیوں اپنائیں اس طرح تو یہاں کے نوجوان کچھ کر ہی نہیں سکیں گے۔“

باپ بیٹے سے کہتا ہے۔ ”دیکھو بیٹا جذباتی بننے سے کوئی فائدہ نہیں، عملی آدمی بنو، تب ہی دنیا میں ترقی کر سکو گے۔ دنیا کی ساری طاقت پیسے میں سمٹی ہوئی ہے۔“

یہ الفاظ دیگر غیر ضروری شرافت، ایمان داری، زمین سے محبت، انسانیت سے کام چلنے والا نہیں، حادثات و تجربات سے بھری باپ کی اس سوچ نے بیٹے کو بھی بہت کچھ سوچنے پر مجبور کر دیا اور پھر یہ بھی سوچنے بلکہ کہنے پر مجبور کر دیا ”ٹھیک ہے ابا آپ جیسا

اس کے سامنے یوں آکھڑی ہو کہ وہ بھاگ کر بھی ان سے پیچھا نہیں چھڑا سکے۔ سمندر اور گہرا ہوتا جا رہا تھا اور وہ اس میں ڈوبتا جا رہا تھا۔“  
غیر سنجیدہ و بے حس انسانوں کے لیے کہیں کوئی مسئلہ نہیں ہوتا۔ مسائل وہیں جنم لیتے ہیں، پریشانیاں اور غوطہ زنی وہیں ہوتی ہے جہاں حساسیت ہوتی ہے، دورانہدیشی ہوتی ہے اور صادق جذبات ہوتے ہیں جیسا کہ راشد کے یہاں ہے اور ایک کردار فرم کے میجر کا ہے۔ تجارت و صنعت کی پرائیویٹ فرم جس کا نتیجہ نہ وہ سچی باتیں کرتا ہے بلکہ اس کے جملوں سے آج کی معیشت اور صارفین معاشرت پر اچھی روشنی پڑتی ہے:

”ہماری جیسی فرم میں اپنے سامنے صرف منافع کا ہدف رکھتی ہیں، اس ہدف سے وہ ایک انچ آگے جا سکتی ہیں نہ پیچھے۔ وہ نہ رشتہ دیکھتی ہیں نہ تعلق۔ ان کے سامنے صرف اور صرف پیسہ ہوتا ہے اور پیسے کو رگڑ کر جو اسے چمکا دے وہ ان کا پیارا ہو جاتا ہے۔“

یہ معاملہ اب صرف فرموں تک محدود نہیں رہا بلکہ پورے سماج میں، خاندان میں، رشتوں میں پھیل چکا ہے۔ چاروں طرف صارفیت و منفعت کا کھیل ہے اس پر فرقہ واریت کا تڑکا۔ رام گڑھ کے بلاسٹ کا حادثہ ناول کو ایک اور رخ دیتا ہے جو آج کا ہے، آج کے مسلم نوجوانوں کا بطور خاص۔ حادثہ کی سنگینی اور نوکری سے برطرفی راشد کی سنجیدگی اور ایماندارگی کو متزلزل کر دیتی ہے اور بقول مصنف۔ ”زندگی کے راستے میں اتنے ہچکولے تھے کہ اسے اپنے قدموں کا توازن برقرار رکھنا بہت مشکل ہو گیا تھا۔“ لیکن راشد کی سوچ میں حق اور ایمان کی ابھی بھی اتنی طاقت باقی تھی کہ اس کی ہمت شکستہ نہ ہوئی تھی۔ یہ شاید ناول میں ہو۔ ایسا ضروری بھی ہوتا ہے کہ ناول کے کردار حقیقی کرداروں سے بہر حال مختلف ہوا کرتے ہیں۔ انہیں قدرے مختلف اس لیے بھی کہا جاتا ہے بقول

پریم چند:

”جن مکرو فریب کی دنیا میں وہ سانس لیتا ہے اس کی دوبارہ تخلیق اسے محفوظ نہیں کرتی۔ تھوڑی دیر کے لیے وہ ایسی دنیا میں پہنچنا چاہتا ہے جہاں اسے ایسے پست اور ادنیٰ ماحول سے نجات مل سکے۔“

شادی اسی اختلاف کی وجہ سے راشد باہر جانے کے بجائے ٹیوشن کا نیا سلسلہ شروع کرتا ہے جو اب کاروبار بن چکا ہے، لیکن راشد کا رو بار کیسے کرے وہ بھی بے حس و بے جان کرداروں کے ساتھ جس نے علم حاصل کرنے کے سارے دروازے بند کر رکھے ہوں۔ کبھی بیٹا مایوس تو باپ سہارا بنتا ہے اور کبھی باپ مایوس تو بیٹا سنبھالتا ہے اور ناول اس کراس (Cross) سے آگے بڑھتا رہتا ہے۔

بگڑی ہوئی قوم کی بگڑی ہوئی تصویر اور تقدیر۔ ان تصویروں میں ہزار یکسانیت ہو لیکن اس میں شک نہیں کہ عبدالصمد نے ان تصویروں کو بہت قریب سے دیکھا ہے، اس کے ہر رنگ و روغن کو سمجھا ہے، اس کی پرتوں کو کھنگالا ہے اور ان کے تلخ حقائق کو فسانوں میں ڈھالا ہے۔ گولگو، کشمکش، یاس و امید کی کیفیت یہاں صرف ایک فرد کی نہیں بلکہ پورے قوم کی ہے۔ یہاں فرد کی داخلیت نہیں، افراد اقوام کی خارجیت ہے۔ ذات کی محدودیت نہیں، سماج کی لا محدودیت ہے جو محدودیت داخلیت اور عذاب بن کر راشد کے سامنے آتی ہے لیکن راشد تعلیم کے ذریعہ اس گھاؤ پر مرہم رکھتا ہے کہتا ہے:

”اور ہمارے پاس ہے بھی کیا، سوائے تعلیم کے، سو ہم اس کو بھی چھوڑ دیں“

”اب تو سمندر اور جنگلوں میں بھی ہمارے لیے جگہ نہیں بچی“

مذہب اسلام میں اس سے زیادہ تعلیم پر زور، خدا اور

اس کے رسول نے تعلیم پر زور دیا۔ صدیوں کے سفر میں اولیاء انبیاء، دانشوران، مصلحین، سرسید، حالی، اقبال آزاد، سبھی تعلیم پر زور دیتے رہے لیکن آج بھی قوم تعلیم سے دور ہے۔ کبھی نیل سے لے کر کاشغر تک سلسلے پھیلے ہوئے تھے اور اب سمندر اور جنگلوں میں ہمارے لیے جگہ نہیں ہے۔ بے حد معنی خیز ہے، فکر انگیز ہے اور عبرت آمیز بھی۔ اس سے زیادہ طلباء کے یہ جملے:

”سر ہم تو اپنے بچپن ہی میں جوان ہو گئے اور نوجوانی میں بوڑھے۔ اتنی ہی عمر میں ہم نے دنیا دیکھی۔ اب کسی بات کا ہم پر اثر نہیں ہوتا۔ ہم اچھی طرح سے جانتے ہیں کہ ہزار محنت کر کے، بڑھ لکھ کے بھی ہم وہیں رہیں گے جہاں ابھی ہیں۔“

یہ ایک نوجوان نہیں پوری نسل سوچ رہی ہے۔ نسل کی یہ نفسیات دہائیوں کے تجربات، حادثات، عصبيت اور نفرت سے جنے ہیں، اسی کو پیش کرتے ہیں عبدالصمد جس میں ان کی درد مندی و ہوش مندی تو ظاہر ہوتی لیکن کبھی کبھی ہنرمندی متاثر ہوتی ہے اس لیے عصبيت نفرت با آسانی تخلیقیت کا حصہ کم ہو پاتی ہے۔ تخلیقیت کی لطافت اور نزاکت نرم و نازک موضوعات کو زیادہ موافق آتی ہے اور عبدالصمد کے ناولوں کے موضوعات عموماً سیاسی، سماجی اور اقلیتی ہوتے ہیں جہاں راست اور لاڈ ہونا ان کی کم موضوع کی مجبوری ہو جایا کرتی ہے مثلاً راشد کا ضرورت سے زیادہ آئیڈیلزم اور نیکے ہوئے بچوں کا راشد سے مکالمہ کبھی کبھی غیر فطری سے لگنے لگتے ہیں۔ لیکن ایسے قیمتی جملے ناول کی فضا کو قائم رکھتے ہیں:

”بیٹھ جانے کا مطلب ہے کہ ہم اپنے آپ کو کوڑے میں تبدیل کر دیں“

”گار جین تو یوں گئے جیسے اپنے کسی عزیز کو دفن کر کے جارہے ہوں“

تعلیم گاہ پر پولیس کا حملہ ایک بار پھر آئیڈیلزم کو ریلزم میں بدل دیتا ہے اور پولیس کا یہ جملہ:

”کارآمد بنا رہے ہیں یا سماج کو برباد کر رہے ہیں“

پولیس کی کڑھنگی، بچا سختی راشد کے تمام آدرش کو مسما کر دیتی ہے۔ نیز طلباء کی بے راہ روی، اسماٹ فون کی شرم ساری مزید راشد کو پریشانی میں ڈالتی ہے بلکہ بقول مصنف اس کی دھمک بڈیوں تک سرایت کر جاتی ہے اور راشد ایک بار پھر دورا ہے پر۔ یہی سمجھ اور نا سمجھ، ہمت اور پست ہمتی، امید اور ناامیدی نہ صرف پورے ناول بلکہ پورے قوم کی ہے۔ یہی اس ناول کا مرکزی کردار نہ سہی مرکزی خیال ضرور ہے۔ ناول اس مقام پر ختم ہو سکتا تھا لیکن ناول کو تو اور آگے جانا ہے اس لیے کہ قوم اور اس کے مسائل بھی اس کے آگے جا چکے ہیں۔ پھر دنیا ایک گلوبل وِلج (Global Village) بن چکی ہے۔ دنیا اب بہت بڑی یا پوشیدہ نہیں رہ گئی ہے۔ گردوغبار، تکلیف و آزار سے بھرے اس دھندلے ماحول سے آفرین کا کردار غائب ہی رہتا ہے۔ حالات راشد کو عالمی دروازوں کی طرف دھکیل دیتے ہیں اور ناول اس مقام پر ایک اور کروٹ لیتا ہے اور وہ احساسات در آتے ہیں جو ملک اور بیرون ملک کی کشاکش اور بے وطنی کی کوکھ سے جنم لیتے ہیں اور پھر ناول باہر جانے کے اسباب میں گم ہو جاتا ہے۔ ایسے میں آفرین کا دھندلا سا چہرہ ابھرتا ہے، روکھی پھیلکی زندگی میں خوشبو کا ایک جھونکا، ناول کا قصہ اور قارئین کا جذبہ اور پھر یہ روایتی جملہ:

”میں باہر جا رہا ہوں، بہت دنوں کے لیے، میرا انتظار کرو گی“

ولایتی ماموں، دیسی مرغ، سیخ کباب، رسیاول، بہاری بریانی، پردیس میں دیسی کی یاد اور دیسی سے پردیس جانے کی تیاری، ایک

کر اس پھر پھر نائن الیون، دہشت گردی، زمین کی تنگی، کشتیوں کا جل جانا، بے بسی اور دوسری طرف امریکی ماموں کے یہ جملے:

”تم دنیا کے ہر کونے میں جاؤ خوب دنیا دیکھو مگر اپنی زمین کو کبھی مت چھوڑو، جو ایک بار اپنی زمین چھوڑ دیتا ہے اسے پھر زمین قبول نہیں کرتی۔ دوسری بات یہ ہے کہ وطن کی دوسو کھی روٹیاں غیر وطن کے ککھن سے چڑی ہوئی روٹیوں سے ہزار درجہ بہتر ہیں“

ایک اور تضاد لیکن ناول تو تضاد سے ہی ابھرتا ہے۔

مایوسی در مایوسی، باہر کے ملکوں میں اب جگہ نہیں، اجازت بھی نہیں، اپنے ملک کے زمین تنگ ہو گئی ہے۔ ”خدا یہ تیرے سادہ دل بندے کدھر جائیں“ اور یہ قیمتی جملہ:

”آدمی جب اپنا اعتماد کھودیتا ہے تو اسے ہر چیز میں کھوٹ نظر آنے لگتا ہے“

بہر حال، ایک معجزے کی طرح راشد امریکہ کا سفر کرتا ہے۔ ناول یہاں بھی ختم ہو سکتا تھا لیکن یہاں سے ایک اور باب شروع ہوتا ہے۔ امریکہ کا شہر شکاگو اور یہاں بسے اس کے قدیر ماموں اور یہ جملے:

”آسمان وہی تھا اگرچہ بہت پھیلا ہوا تھا، زمین وہی تھی اگرچہ بہت وسیع تھی، فضا ہوا بھی وہی تھی“

لیکن راشد پر اجنبیت کی چھن تھی اور قدیر ماموں کہہ رہے تھے:

”میاں یہاں ٹوائٹ بھی خود ہی صاف کرنا پڑتا ہے۔

یہاں کوئی خادم نہیں ملتا۔ محنت کی Dignity یہیں تو دیکھنے کو ملتی ہے۔“

قدیر ماموں کا یہ جملہ بھی غور طلب ہے:

”یہاں ہر ہندوستانی گھر کے اندر ہندوستان اور ہر

پاکستانی گھر کے اندر پاکستان بلکہ دونوں کا موازنہ کیا جائے تو

صرف طغروں کے فرق سے دونوں ملکوں کی پہچان ہوتی ہے البتہ

ہمارے گھروں کے باہر ہر قدم پر بہت شدت کے ساتھ امریکہ موجود ہے“

ایک جملہ یہ بھی ”یہاں مشین مل جاتی ہے آدمی نہیں ملتا“

لیکن قدیر ماموں کے پوتوں کا غالب پڑھنے کے لیے

کہنا اور بعض دوسروں کا ہندوستان کے سماجی حالات کا جاننا کچھ کچھ

غیر فطری تو کم غیر تخلیقی زیادہ لگتا ہے اور ناول بھی کسی امریکی شوپس

کی طرح جگمگاتا تو ہے لیکن روح غائب سی ہو جاتی ہے۔ ہر طرح

کے عیش و آرام اور سہولتوں کے باوجود اب لگتا ہے کہ نگاہیں واضح کر

رہی ہیں، کیمرے لگے ہوئے ہیں، پولیس والے تعینات ہیں۔ تین

ماہ کی ٹریننگ، مستقبل قیام کی فکر ناول کو آگے بڑھاتی ہے۔ ناول

کے اس حصہ میں جس قدر معاون کردار ماموں کا ہوتا ہے اس سے

زیادہ حیران کن کردار ان کی اہلیہ کا جسے ماموں نے پاگل مشہور کر رکھا

ہے، جس کی وجہ سے وہ ہمہ وقت کمرے میں قید رہتی ہے۔ پاگل

بیوی، بوڑھے ماں باپ، مہمان امریکی طرز معاشرت میں عضو

معطل ہیں جنہیں ڈسٹ بن میں پھینک دینا چاہیے۔ اس مقام پر

ناول طرز معاشرت پر دلچسپ روشنی ڈالتا ہے۔ وہ پاگل خاتون ایک

زمانے میں بیحد سوشل رہی تھیں سیر و تفریح کرتی رہی تھیں، آج وہ

قید میں ہیں۔ زندگی کا یہ تضاد بھی امریکہ جیسے بڑے ملک میں دیکھنے

کو ملتا ہے جب کہ مشرق میں بیوی تو کیا والدین کے علاوہ دادی،

نانی وغیرہ کو ہم آج بھی عزت و محبت کی نگاہ سے دیکھتے ہیں اور پیار

کرتے ہیں۔ تہذیب کا یہ کہ اس بھی ترقی یافتہ زندگی کی ایسی دین

ہے جسے اقدار کی گمشدگی کہیں یا ترقی کی روشنی، یہ کشش تو ہر ملک

میں ہے بس ذرا شکلیں مختلف ہیں۔ اس مقام پر قدیر ماموں کا

متضاد کردار متوجہ کرتا ہے، جو مشرقی اقدار پر جان دیتا ہے اور فیقہ

حیات کو پاگل قرار دے کر قید میں رکھتا ہے، جنہوں نے قدیر

صاحب کو امریکہ بلا یا تھا، جو اردو، کرتا پا جامہ پسند کرتا ہے لیکن خود مغربی طرز میں ڈھلا ہوا ہے، جس کے پوتے تو مسجد جاتے ہیں اور وہ خود شراب پیتے ہیں اور کلب جاتے ہیں۔ ہندوستان میں بیٹھے قدیر ماموں کو خوشحال اور خوش مزاج سمجھنے والے ہندوستانی کیا جانیں کہ امریکہ میں وہ کیا ہیں اور کیسے ہیں؟ ایک طرف یہ، دوسری طرف امریکہ میں مسجدوں کا نمازیوں سے بھرا ہونا، اپنے مذہب اور تہذیب کا گرویدہ ہونا اور اسے قائم رکھنا، اس کی حفاظت کرنا، وطن کی خیر خواہی کرنا وغیرہ اور امریکہ میں رہتے ہوئے اس احساس سے دوچار ہونا:

”اس وقت ہم سب پر آزمائش کا وقت آ پڑا ہے ہم چاروں طرف ایک گھیرے میں ہیں اور ہمیں کچھ پتہ نہیں کہ ہمارے آس پاس جو ہیں وہ واقعی اپنے ہیں یا اپنوں کے بھیس میں کوئی اور.....“

اور پھر اسلام پر پڑے وقت کا اظہار اور آزاد ہندوستان میں جو گرم ہوائیں چل رہی ہیں وہ دراصل ہمارے گناہ ہیں امریکہ میں بھی خوف ہے، شہادت ہیں اور امریکہ سے متعلق یہ جملہ:

”آپ سمجھ لیجئے کہ پوری قوم غصے میں ہے مگر بحیثیت قوم وہ اپنے غصہ پر قابو رکھنا بھی جانتی ہے۔ اکثریت امن چاہتی ہے“

اور ایک یہ حقیقت بھی:

”یہاں ہم ایک طرح سے مہمان ہیں۔ قانونی حیثیت کھو جانے سے بنیادیں جڑیں مضبوط نہیں ہو جاتیں۔ وہاں ہزار کچھ ہو جائے کوئی آپ کو ملک سے نکال نہیں سکتا۔ یہاں اسی قسم کے کسی ملک میں اسی کا خطرہ بنا رہتا ہے.... اس ملک میں سوئی بھی گر جاتی ہے تو اس کی آواز اونچے ایوانوں میں سنی جاتی ہے“

ٹریڈنگ، ملازمت، ہندوستان، پاکستان، ایک

دوسرے کے حالات کی تفتیش، ایک عجیب سا احساس جسے اس نے سوشیل میڈیا کا حصہ سمجھا۔ امریکہ دنیا کا سب سے بڑا طاقتور ملک ہے پھر بھی عدم تحفظ کا شکار۔ ان کی سوچ میں یوٹرن آیا ہے اور امریکی مسلمان یہ سوچتے ہیں:

”یہاں کا ماحول ایسا نہیں تھا کہ اس میں رہتے ہوئے ہمیں اپنی بنیادوں کا احساس ہوتا اور ہم اپنی عاقبت سنوانے کی فکر کی طرف متوجہ بھی ہوتے، وہ تو سمجھنے کہ نائن الیون ایک Blessing in Disguise کی شکل میں ہمارے سامنے آ گیا۔“

سوالات اور مکالمات سے امریکی سماج کی نئی سوچ پر روشنی پڑتی ہے جو معلوماتی تو ہے لیکن ناول میکینکی صورت میں تبدیل ہونے لگتا ہے، ناول کم سماجی دستاویز زیادہ لگنے لگتا ہے یہ الگ بات ہے کہ عبدالصمد نے اسے مکالماتی انداز میں پیش کیا ہے جس سے قدرے دلچسپی بنی رہتی ہے۔ بے وطنی، در بدری، مذہبی بیداری، تہذیب کی رسی، کلچر کی روشنی، اس کے باوجود اندھیرا اور اندھیرے میں خدا کی روشنی۔

راشد کا دو سال کا امریکہ کا قیام۔ ابتدا شوق اور اب شوق کا بھرم کھل چکا تھا، اس سے اس بات کا احساس ہو چکا تھا کہ جو ہندوستانی، پاکستانی امریکہ میں رہ رہے ہیں وہ مچھل میں ٹاٹ کے بیوند کی طرح ہیں، ہیں وہ ٹاٹ لیکن مچھل سے جڑ کر اپنے آپ کو مچھل ہی سمجھنے لگے ہیں، اگرچہ مچھل آج بھی انھیں ٹاٹ ہی سمجھتا ہے۔ اس مقام پر مکالمے ہی مکالمے ہیں۔ ان میں ایک باضمیر پروفیسر بھی ہے جو بڑے تیکھے بصرے کرتا ہے چند مکالمے دیکھئے:

”تم مسلمان کسی عقیدے کو مانتے ہو، کس کو نہیں مانتے۔ کوئی ایک چیز مانتا ہے کوئی اس چیز کو نہیں مانتا، کبھی کبھی دوسرا آدمی چکرا کر رہ جاتا ہے۔“

یا

”مجھے مسلمانوں کے بارے میں سوچ کر بہت افسوس ہوتا ہے۔ جس قوم کے پاس اتنا شاندار ماضی ہو، جس کے پاس اک زندہ تانبندہ مذہب ہو، جس کے پاس اس کے رسول کا اسوہ حسنہ ہو، جس کے پاس قرآن شریف جیسی بے پایاں روشنی ہو، جس کی دنیا میں قابل لحاظ آبادی ہو، وہ قوم دنیا میں اس قدر بکھری ہوئی اور ذلیل و خوار ہو، بہت افسوس کی بات ہے۔“

دو سال کی مدت پوری ہوتی ہے وطن واپسی کے دن آتے ہیں اور ناول کے خاتمہ کے بھی لمحات۔ اسے امریکہ جا کر بھی اپنے والدین کا سخت خیال تھا، عقیدت تھی، آفرین سے محبت تھی ورنہ امریکہ جیسے شاندار اور عیش و عشرت سے بھرے ملک میں کون کس کو یاد رکھتا ہے، لیکن یہ راشد کا مضبوط کردار ہی تھا جو آخر آخر تک بقول مصنف:

”اس کی ذہنی ساخت کی تعمیر کچھ ایسی ہوئی تھی کہ وہ ہر شرمین خیر کا ایک پہلو ضرور ڈھونڈ لیتا۔ ایک ذرا سی سوچ بدلنے سے اس کا سفر دنیاوی پٹری سے اتر کر روحانی پٹری پر آجاتا تھا، جس سے اس کو مادی نقصان تو ہوتا مگر دل میں سکون کی ایک لہر بھی بیدار ہو جاتی جو اس کو بہت طاقت فراہم کرتی اور وہ سب کچھ بھول کر اپنے روحانی مقصد کی طرف رواں دواں ہو جاتا۔“

بظاہر ضرورت سے زیادہ کردار کی مضبوطی حیرت میں ضرور ڈالتی ہے لیکن مسلمانوں کی تمام تر کمزوریوں میں راشد کا کردار ایک کرن بن کر جگمگاتا ہے۔ بظاہر کردار کا یہ آدرش مصنوعی سا لگتا ہے لیکن ناول کے کچھ کردار زندگی کے حقیقی کرداروں سے بہر حال مختلف ہوتے ہیں اور انہیں ہونا بھی چاہیے۔ اس خیال کے تحت راشد کا کردار تقویت پہنچاتا ہے اور آج کے صارفی دور میں بازار وادی اندھی چمک میں ایک منیارہ نور کی طرح کھڑا دکھائی دیتا ہے۔ یہ اس کردار کی مضبوطی ہے ورنہ کچھ لوگ اس کے غیر فطری

رویے سے اس کی کمزوری تلاش کر سکتے ہیں۔

ناول کے آخر میں مصنف ایک سوال ابھارا ہے کہ امریکہ کے اس مدت قیام میں راشد نے کیا کھویا اور کیا پایا۔ بظاہر یہ سوال بھی بڑا روایتی سا ہے جو پریم چند کی یاد دلاتا ہے۔ لیکن آفرین کا کردار کرشن چندر کی یاد دلاتا ہے۔ در بدری ہجرت کے مسائل پر کہیں کہیں وہ انتظار حسین کے قریب بھی پہنچتے ہیں۔ اپنی روایتوں اور حکایتوں کے ان عظیم فنکاروں کے آمیزہ سے عبدالصمد جب خود تیار ہوتے ہیں تو ایک نئے عہد کا رزمیہ قاری کو چکا چوندا کر جاتا ہے جو نئے فنکار اور اس کا مقدر ہے۔ اس ناول میں ایک قوم کا رزمیہ مشرق سے مغرب تک پھیل جاتا ہے جو عبدالصمد کے سابقہ ناولوں سے نہ صرف مختلف ہے بلکہ آگے کی منزل ہے۔ راشد کا کردار پوری حفاظت کے ساتھ وطن واپس آجاتا ہے لیکن پروفیسر کا انتقال ہو جاتا ہے اور ناول اس جملہ پر ختم ہو جاتا ہے:

”بے ساختہ اس کے تصور میں ایک بڑا سوالیہ نشان ابھرا آیا جس کے اطراف میں امریکہ اور ہندوستان کے نقشے تھے اور سوالیہ نشان سے نکلتی ہوئی روشنی دونوں پر پڑ رہی تھی۔ اس نے سوچا بیشک روشنی کو محدود نہیں کیا جاسکتا۔“

پورا ناول راشد کے کردار کے ارد گرد گزرتا ہے۔ تنہا ایک کردار مشرق اور مغرب کے مسلمانوں کو کورتا ہے۔ حالاں کہ اس میں اس کے والد، پرنسپل، منیجر، ماموں، آفرین درمیان میں آتے ہیں جو فضا سازی اور کردار سازی میں معاونت کرتے ہیں تاہم سوال یہ ہے کہ ناول میں کردار کی اہمیت زیادہ ہوتی ہے یا کردار محض میڈیم ہوتے ہیں۔ بہ الفاظ دیگر کٹھ پتلی جن کے ذریعہ حالات، حادثات، معاشرت اور ثقافت کا خلا قانہ اظہار ہوتا ہے۔ اس سلسلے میں کوئی حتمی بات کہہ پانا تو مشکل ہے، یہاں بھی ہم پریم چند کی تحریروں کا سہارا لیں گے۔ وہ کہتے ہیں:



”میں ناول کو انسانی کرداروں کی مصوری سمجھتا ہوں۔ انسان کے کردار پر روشنی ڈالنا اور اس کے اسرار کو کھولنا ہی ناول کا بنیادی مقصد ہے“

اس اعتبار سے راشد کا کردار شفاف (Transparent) ہے بلکہ سادہ اور سپاٹ، اس میں اسرار و تجسس والی کوئی کیفیت پیدا نہیں ہوتی، اس میں آدرش ضرور ہیں، جدوجہد کا ایماندارانہ جذبہ بھی ہے لیکن صاف ستھرا اور یک طرفہ ہونے کی وجہ سے وہ کردار سادہ سا بن کر رہ جاتا ہے۔ شاید اسی لیے پریم چند کرداروں کو بختہ پیش کرنے کے حق میں نہیں۔ وہ کہتے ہیں کہ ضرورت سے زیادہ حقیقت پسندی ہماری کمزوریوں اور بے راہ رویوں کی تصویر ہوتی ہے اور اس طرح کوری حقیقت پسندی ہمیں قنوطی بناتی ہے۔ آگے وہ یہ بھی کہتے ہیں کہ ضرورت سے زیادہ حقیقت نگاری عذاب بن جاتی ہے۔ جس کمزور فریب کی دنیا میں قاری سانس لیتا ہے اس کی دوبارہ تخلیق اسے محظوظ کرتی تھوڑی دیر کے لیے وہ ایسی دنیا میں پہنچنا چاہتا ہے جہاں اسے ایسے پست و ادنیٰ ماحول سے نجات مل سکے، اس لیے جسے مدتوں آدرش واد کہا گیا دراصل وہ فنکار کا تصور و تخیل ہے جہاں انسان ایک اعلیٰ مثالی سماج کا خواب دیکھتا ہے۔ خواب دیکھنا ضروری ہوتا ہے جو راشد دیکھتا ہے اور اس سے زیادہ اس کے والد اسے دکھاتے ہیں، اس کے ٹوٹے ہوئے خواب کو جوڑتے ہیں۔ خواب کا تعلق حقیقت سے بھی ہونا چاہیے ورنہ کردار پتھر کی مورت بن کر رہ جائیں گے۔ کسی مورت کی تصویر کشی مشکل نہیں اس سے زیادہ مشکل ہے اس میں انسانی روح چھوٹنا۔ پریم چند نے یہ بھی کہا تھا:

”ناول نگار کا کمال اس میں ہے کہ وہ ایسے کرداروں کی تخلیق کرے جو اپنے حسن عمل اور طرز فکر سے قاری کی دلچسپیوں کو جذب کرے“

یہ باتیں مثالی زیاد ہیں، بدلتے ہوئے فکر و نظر نے یہ بھی ثابت کیا کہ محض حسن عمل سے کردار بڑے نہیں ہوتے بلکہ اکثر ان کا بڑکپن ان کی متضاد فطرت اور جبلت میں پوشیدہ رہتا ہے۔ راشد اس ناول کا مرکزی کردار ضرور ہے اور وہ اپنے حسن عمل اور طرز فکر سے متوجہ ضرور کرتا ہے لیکن اصلی دلچسپی و توجہ کا مرکز قدیر ماموں، ان کی بیگم اور پروفیسر بننے ہیں۔ تھوڑی دیر کے لیے نیجر کا کردار بھی متوجہ کرتا ہے جو اچھے خیالات کا ہوتے ہوئے بھی کاروباری ہے۔ ماموں امریکی ہوتے ہوئے مشرقی ہیں اور مشرقی ہوتے ہوئے بھی امریکی یا مغربی۔ اپنی بیوی کو قید میں رکھنا اور بیوی کا امریکہ جیسے آزاد اور انسانی حقوق والے ملک میں رہنے ہوئے مجبور ہونا متوجہ بھی کرتا اور بہت کچھ سوچنے پر مجبور کرتا ہے۔ ممانی کا کردار اگر اور پھیلتا، اپنے تضادات کے مزید Develop کیا جاتا تو ناول میں ایک بے جان کردار جان ڈال سکتا تھا، اس لیے کہ ناول کا کام صرف دل بہلانا نہیں، وہ اگر کراس (Cross) کو پیش کرتا ہے، تضادات کو فن بناتا ہے تو ساتھ ہی سماج کی آڑی ترچھی لیکن سچی تصویریں پیش کر کے قارئین کے جذبات اور خیالات کو ارفع اور نظر کو بلند تر بھی کرتا ہے۔ احتشام حسین نے ایک مضمون میں اچھی بات کہی تھی کہ ناول محض واقعہ نگاری نہیں بلکہ سماجی اور معاشرتی رشتوں کی تبدیلی کی داستان بھی ہے اور فکر و شعور کا سفر بھی۔ اس کا احساس عبدالصمد کو ہے اسی لیے ناول میں جا بجا ایسے تخلیقی و تفکیری جملے سجاتے چلتے ہیں جن میں ایک جہان معنی پوشیدہ رہتے ہیں۔ مثلاً

”یہاں کی مٹی سے وہ عیش و عشرت کے گھر وندے تو تعمیر ہو سکتے ہیں مگر سچ کا گھر نہیں بنا سکتے“

”تہائی کا سب سے بڑا نقصان یہ ہوتا ہے کہ بے سمت سوچ کا تیر چاروں طرف سے آنے لگتا ہے اور سارے ذہن و جسم کو لہوا ہان کر دیتا ہے“

”یہاں تو عیش و عشرت کی وہ چیزیں تھیں جن کے بارے میں انہوں نے ”ہشتی زیور“ میں بھی نہیں پڑھا تھا“

”یہاں تو جینا جتنا مشکل ہے، مرنا اس سے زیادہ مشکل“

”زندگی گزارنا چونکہ سامنے کا مسئلہ ہے اس لیے اس کے حل کے لیے سب لگ جاتے ہیں۔ مرنا آنکھوں سے اوجھل رہتا ہے مگر سامنے آجاتا ہے تو پھر۔“

ایسے معنی خیز و فکر انگیز جملوں سے ناول بھرا پڑا ہے جو ناول کو تخلیق انگریز ہی نہیں فکر انگیز بھی بناتا ہے۔ سماجیات اور سیاسیات عبدالصمد کے محبوب ترین موضوعات ہیں اس لیے بڑے نپے تل اور ڈھلے ڈھلائے مکالمے اس ناول میں جا بجا مل جائیں گے جس کی طرف اشارے کیے گئے ہیں۔ ناول دو حصوں میں تقسیم ہے۔ ان دونوں حصوں پر الگ الگ ناول بھی لکھے جاسکتے تھے لیکن ناول نگار نے ایسا نہیں کیا اور دونوں حصوں کو مربوط کر کے ایک ناول بنا دیا۔ اس سے یہ تو ہوا کہ عبدالصمد کے سابقہ ناولوں کے مقابلے اسے وسعت (Expansion) ملتی ہے، کیونکہ بڑا ہوتا ہے لیکن کچھ سوالات بھی قائم کیے جاسکتے ہیں۔ مثلاً:

”کیا عبدالصمد اس ناول میں روایتی حقیقت پسندی کے تصور سے اوپر اٹھے ہیں یا کچھ تخلیقی آمیزش اور تخیل کی کار فرمایاں بھی کام کرتی نظر آتی ہیں؟“

”کیا عبدالصمد کا یہ ناول ان کے سابقہ ناولوں کے مقابلے گہرے سماجی شعور کا مظہر بنتا ہے، یا سماج کی پیچیدہ تصویر پیش کرتا ہے؟“

کیا وہ کردار کے ذریعہ سماج کو پیش کرتے ہیں، یا سماج کی تصویر پیش کرنے کے لیے کرداروں کا سہارا لیتے ہیں، ان کی نظر میں اولیت کسے دی جانی چاہیے؟

کیا ان کے کردار اور موضوع کی ہم آہنگی تخلیقی بصیرت، امید و نشاط کی کیفیت، تصور و تخیل کی اشاریت فن کا روپ لے پائی ہے؟

یہ سوالات دیگر قارئین کی بھی ہو سکتے ہیں جن کا جواب وہ ناول میں تلاش کریں گے۔ فن سے متعلق آخری سوال اس لیے اہم ہے کہ ناول کو پہلے ناول ہونا چاہیے، حقائق کی کتاب یا سماجی دستاویز نہیں۔ لیکن کہیں کہیں یہ دستاویز بننے لگتی ہے لیکن یہ شاید موضوع کی مجبوری زیادہ ہے ناول نگار کی کم باقی کے جوابات اثبات میں اس لیے ہیں کہ اس ناول میں فن کی گہرائی جو بھی ہو لیکن عبدالصمد کے گہرے سماجی شعور اور ان کی پیچیدگی، پلوتی ہوئی سیاست، صارفیت وغیرہ سے متعلق سوال نہیں اٹھایا جاسکتا۔ سوال اگر اٹھتا ہے تو صرف اتنا کہ یہ سوال تخلیقی جمال اور فنی کمال بن پایا یا نہیں، اور میں سمجھتا ہوں کہ جدید دور میں ناول نگاری کے فکر و فن کے تعلق سے جو پھیلاؤ آیا ہے اس سے بہت کچھ بدلاؤ بھی آیا ہے، دیگر زبان و ادب میں تو ایسے ایسے سماجی موضوعات آگئے ہیں جن کا ابھی اردو میں تصور بھی نہیں کیا جاسکتا۔ یوں بھی ناول کو بار بار کل بھی اور آج بھی زندگی کا رزمیہ ہی کہا گیا ہے۔ روسی نقاد رال فاکس نے اپنی مشہور زمانہ کتاب ”ناول اور عوام“ (The Novel and People) میں بار بار لکھا:

”ناول ہماری تہذیب کی تاریخ ہے“

”ناول ہمارے جدید پورٹروائی سماج کے رزمیہ فن کی شکل ہے“

اور یہ جملے بطور خاص ملاحظہ کیجئے:

”ناول فرد سے گفتگو کرتا ہے، یہ فرد معاشرے اور فطرت کے خلاف عظیم جدوجہد اور کشمکش کی داستان اور یہ ویسے ہی معاشرے میں پروان چڑھتا ہے جہاں انسان، سماج، فرد اور

معاشرے میں توازن قائم ہو گیا ہو۔

لکھنے میں زیادہ سہولت محسوس کرتا ہے اور گہرائی میں جا کر لکھتا ہے۔ پھر بھی اگر یہ سوال یا الزام لگتا ہے تو مجھے کوئی اعتراض نہیں۔ لیکن پھر یہ الزام پریم چند کے دیہات، بیدی کے پنجاب، قرۃ العین حیدر کے تاریخ و تہذیب اور انتظار حسین کی ہجرت کے موضوع پر بھی لگنا چاہیے کہ ان کی زیادہ تر تخلیقات انہیں موضوعات کے ارد گرد دکھائی دیتی ہیں۔ کسی ایک ناول نگار کے ساتھ یہ مسئلہ نہیں بنتا لیکن اگر اردو کے بیشتر ناول نگار عام انسان سے ہٹ کر محض مسلمان، اس کے عروج و زوال، ماضی اور حال کو ہی تختہ مشق بنالیں اور ان کے فکر و عمل کا محور مسجد، مدرسہ، خانقاہ، امام باڑہ وغیرہ تک سمٹ جائے تو پھر ایک نہیں کئی بڑے سوالات جنم لینے لگتے ہیں اور ان کی محدودیت پر اعتراض کرنا واجب سا لگنے لگتا ہے۔ ان شکوؤں پر فنکاروں کو برا ماننے کے بجائے سنجیدگی سے سوچنا چاہیے۔ جیسا کہ میں نے عرض کیا کہ عبدالصمد کا یہ نیا ناول پھیل کر مشرق و مغرب کی سیاست و معاشرت کا احاطہ کرتا ہے اور اس نسبت سے اس ناول کا عنوان نہ صرف شاعرانہ ہے بلکہ مفکرانہ اور کسی حد تک صوفیانہ بھی کہ یہ جہاں تیرا ہے یا میرا سب کا یا کسی کا نہیں۔ جیسا کہا گیا کہ ناول اپنے عہد کا رزمیہ ہوتا ہے اور ناول نگار اپنے عہد کے رزمیے، رمزیے سے بچا کر اسے با معنی اور پُر اثر انداز سے پیش کر دے یہ بڑی بات ہوا کرتی ہے۔ یوں بھی ناول لکھنا، ضخیم ناول لکھنا بڑے حوصلے کی بات ہوا کرتی ہے۔ عمر کی اس منزل میں عبدالصمد کا یہ حوصلہ برقرار ہے، ہم اس کی قدر کرتے ہیں اور انہیں مبارکباد پیش کرتے ہیں۔

☆☆☆

ورجینا وولف نے بھی ایک جگہ لکھا ہے کہ ناول وہ شتر مرغ ہے جو کھجور سے کھجور اشیا کو ہضم کر جاتا ہے۔ اگر فاکس اور وولف کی یہ باتیں درست ہیں تو عبدالصمد کا یہ ناول اس کسوٹی پر کھرا ہی اترے گا۔ یہ الگ بات ہے کہ عبدالصمد کی پیش کش کی سادگی، اسلوب کی شفافیت اور موضوع کی معنی خیز پیش کش انہیں روایتی ہی سہی لیکن ناول کے وسیع تر تصور کے آس پاس دکھائی دیتی ہے اور بعض معنوں میں پریم چند اسکول کے قریب لے جاتی ہے اس لیے میں نے ارادتا بار بار پریم چند کے حوالے دیئے ہیں تاکہ ایک فکری و فنی رشتہ بن سکے اور یہ بھی ظاہر ہو سکے کہ آسان زبان میں افسانہ یا ناول لکھنا زیادہ مشکل ہوا کرتا ہے اور یہ مشکل کام عبدالصمد کی دہائیوں سے کرتے چلے آ رہے ہیں، اس لیے ان کے ناول محض ناقدین کے لیے نہیں بلکہ عام قارئین کے لیے بھی ہوتے ہیں اس لیے کہ اس میں عام انسان اور عام مسلمان ہوتے ہیں۔ مسلمان لفظ سے یاد آیا کوئی خاص و سنجیدہ قاری عبدالصمد پر یہ اعتراض کر سکتا ہے کہ عبدالصمد کے بیشتر ناول مسلمانوں کے مسائل تک کیوں محدود رہتے ہیں؟ یہ ایک اہم سوال ہو سکتا ہے کہ دنیا میں سماج میں ہر طرح کے مسائل ہیں، دیگر قومیں ہیں، سماج کے اور بھی طبقے ہیں، عبدالصمد کی نظر ادھر کیوں نہیں جاتی (یہ الزام اردو کے بعض دوسرے ناول نگاروں پر بھی لگائے جا سکتے ہیں) کبھی علی سردار جعفری نے ایک شعر سنایا تھا:

دریدہ دامنوں، خستہ گریبانوں کی باتیں ہیں

غزل میں جتنی باتیں ہیں مسلمانوں کی باتیں ہیں

اب یہ شعر اردو کے تازہ ترین ناولوں پر بھی چسپاں ہوتا ہے۔ میں اپنے طور پر سمجھتا ہوں کہ کچھ موضوعات ایسے ہو جاتے ہیں جن پر ناول نگار کی گہری دلچسپی اور مشق ہو جاتی ہے، وہ انہیں پر

## ”شاہد معنی نے اوڑھا ہے ظرافت کا لحاف“

مراکز تصور کیے جاتے تھے۔ اس کے بعد ہندوستانی قوم کا دو گروہوں میں تقسیم ہو جانا، جس میں ایک گروہ انگریز قوم اور انگریزی حکومت کا طرف دار تھا۔ بقول اکبر ان کے ہر فعل کو نعت تصور کر کے اپنانے والا ان کے تہذیبی اور تعلیمی نظریہ کی قدر کرنے والا ان کے نقطہ نظر کو سراہنے والا ان کی جی حضوری کرنے والا گویا ان کی ہر ادا کا مداح تھا۔ دوسرا گروہ وہ تھا جو برطانوی حکومت کی نعت کو بھی لعنت سمجھنے والا ان کی نیت اور حکومت پر شک کرنے والا نئی روشنی و نئی تعلیم سے خائف اور انگریزی تصورات و اقدار سے بیزاری ظاہر کرنے والا تھا۔ چنانچہ اُس عہد کے یہ وہ حالات تھے جس نے ہندوستانیوں کو بھی دو حصوں میں تقسیم کر دیا تھا۔ ایسے حالات میں کہ جب ہم ہندوستانی ہی ایک دوسرے کی نیت پر شک کرنے لگیں تو پھر ملکی اتحاد اور سالمیت کا سوال ہی فضول اور بے معنی معلوم ہونے لگتا ہے۔

مذکورہ تمام حالات کا سرچشمہ ہمیں 1857ء کے غدر اور بعد کی صورت حال کو سمجھنا چاہیے کہ جس نے انسانی زندگی کے ہر شعبہ کو متاثر کیا اور ادب کے ساتھ سیاست، سماج، تہذیب، مذہب اور روایت غرض ہر چیز کے تصورات میں تبدیلی رونما ہوئی۔ دیکھتے ہی دیکھتے برطانوی حکومت کو زبردست استحکام حاصل ہوا۔ اقتدار کے بعد ان کے اذہان میں یہ خیال اور بھی راسخ ہو گیا کہ بغاوت کرنے والوں میں ہندوؤں سے زیادہ مسلمان پیش پیش تھے۔ چنانچہ سرکشی اور بغاوت کا ذمہ دار مسلمانوں کو ٹھہراتے ہوئے ان کے ساتھ بڑی بدسلوکی اور بے رحمی کا رویہ اختیار کیا گیا۔ انہیں سرکاری ملازمتوں سے محروم، جائیدادوں سے بے دخل اور گھر سے بے گھر کرنا شروع کر دیا۔ گویا ان کے ساتھ مثل جانور کا سلوک کیا

اکبر الہ آبادی کا نام جب بھی آتا ہے تو صرف یہی سوال ذہن کی سطح سے سر اٹھاتا ہے کہ وہ تو ایک مزاحیہ شاعر تھے جو اپنی قدامت پرستی اور رجعت پسندی کے سبب اردو ادب میں مشہور ہوئے۔ انہوں نے تو طنز و مزاح کی پھلجھڑیاں چھوڑتے ہوئے اخبار ”اودھ پنچ“ سے اپنا رشتہ استوار کیا اور جدید تہذیب، نئے انکشافات اور نئے تعلیمی رویوں کا خوب خوب مذاق اڑایا ہے۔ لیکن کیا ہمارے ذہن پر کبھی اس خیال نے بھی دستک دی کہ آخر وہ کون سے اسباب و علل تھے جو اس شاعر کی جمعیت خاطر کو پراگندہ کیے ہوئے تھے؟ وہ اپنے عہد کی ترقی رفتار اور انگریزی سرکار کی نعتوں سے کیوں متنفر تھے؟ جس سائنسی کرشمہ سازیوں اور تعلیمی معیار کی بلند یوں کو لوگ باعث رحمت تصور کر رہے تھے اکبر الہ آبادی کو ان سے اختلاف کی گنجائش کیوں کر تھی؟ ظرافت کی سیاہی میں نوک قلم کو ڈبو کر وہ کون سا معرکہ سر کرنا چاہتے تھے؟ لہذا ان تمام سوالوں کے جواب شاعر کی ظریفانہ اور طنزیہ و مزاحیہ شعری فکر کی تہوں میں تلاش کرنا ہوں گے۔ مزید یہ کہ ایام ماضی کی طرف مراجعت کرنا ہوگی جس میں اس وقت کا عوام سانس لے رہا تھا اور اکبر نے جب اپنی محسوساتی حس سے زندگی اور سماج کی تلخ حقیقتوں کا مطالعہ کیا تو اپنے مخصوص پیرائے بیان میں یہ کہتے ہوئے نظر آئے۔

سرد موسم تھا ہوائیں چل رہی تھیں برف بار

شاہد معنی نے اوڑھا ہے ظرافت کا لحاف

سترہویں صدی میں انگریزوں کا بہ غرض تجارت ہندوستان آنا اور دیکھتے ہی دیکھتے پورے ہندوستان پر مسلط ہو جانا، مغل بادشاہت کا خاتمہ اور برطانوی سلطنت کا قائم ہونا اور پھر ان علاقوں پر انگریزوں کا قبضہ جو بالخصوص مسلمانوں کی طاقت کے

گیا۔ یہ دور مسلمانوں کے لیے بڑا پر آشوب دور تھا۔ ایسے حالات میں وہ کیا کریں اور کدھر جائیں ان کی سمجھ سے باہر تھا۔

لہذا اکبر نے اپنی شاعری میں انہیں حالات کو جگہ دی ہے اور ہر طریقہ سے بڑھتے ہوئے مغربیت کے سیلاب کو روکنے اور مسلمانوں کو اس عمل سے باز رہنے کی تلقین کی ہے۔ ان کی شاعری کو ہم تین ادوار میں تقسیم کرتے ہوئے ان کا پہلا دور ابتداء سے 1879ء، روایتی شاعری سے مختص کرتے ہیں جس میں رنگ تغیر کے ساتھ متقدمین سے متاثر ہونے کے اثرات نظر آتے ہیں۔ ان کی اس دور کی شاعری کو مولانا عبدالماجد دریابادی نے بچپن کی شاعری کا دور کہا ہے۔ جس میں عشق مجازی اور محبت میں سرشاری کی جھلک صاف نظر آتی ہے۔ نمونہ کلام ملاحظہ ہو۔

ہم آہ بھی کرتے ہیں تو ہوجاتے ہیں بدنام  
وہ قتل بھی کرتے ہیں تو چرچا نہیں ہوتا

بزم عشرت کہیں ہوتی ہے تو رو دیتا ہوں  
کوئی گزری ہوئی صحبت مجھے یاد آتی ہے

وہ تو مومیٰ ہوا جو طلب دیدار ہوا  
پھر وہ کیا ہوگا جس نے تمہیں دیکھا ہوگا

دن رات رقیبوں پہ ہے صاحب کی عنایت  
بس ایک غم ہجر میں نالاں ہیں تو ہم ہیں

اکبر کی شاعری کے دوسرے دور یعنی 1880ء تا 1903ء کو ایک ایسا آلہ کار سمجھنا چاہیے جس کو اختیار کرتے ہوئے انہوں نے اپنے دور کی تغیر پذیری کا سامنا کیا اور اپنی انفرادیت کو قائم رکھتے ہوئے اردو شاعری میں طنزیہ و ظریفانہ شاعر کی حیثیت سے پہچانے گئے۔ اس طرز کو اختیار کرنے کی پہلی وجہ تو یہ تھی کہ وہ

فطرتاً ظریف تھے۔ دوسرے جس عہد میں ان کی مزاحیہ شاعری منظر عام پر آئی وہ دور خصوصاً لکھنؤ میں ”اودھ پنچ“ کے عروج کا زمانہ تھا اور اکبر بھی طنزیہ و مزاحیہ شاعر کی حیثیت سے ”اودھ پنچ“ سے وابستہ رہے۔ تیسری وجہ یہ تھی کہ مقتضائے وقت نے بھی انہیں اس روش کو اختیار کرنے پر مجبور کیا تھا۔ لیکن تیسرے دور 1904ء تا 1921ء کی شاعری اکبر کے نظریات و خیالات کی اعتدال پسندی کو ظاہر کرنے والی ہے گو کہ اس دور میں بھی وہ ظرافت اور طنز و مزاح سے کام لیتے رہے لیکن ان کے تنقیدی رویے اور شدت جذبات میں کچھ کمی نظر آتی ہے۔ ایسا محسوس ہوتا ہے کہ انہوں نے اپنے عہد کی ضرورتوں اور سماجی تقاضوں کے زیر اثر اپنی فکر میں توازن پیدا کر لیا تھا۔

اکبر چوں کہ انگریزی حکومت میں ترقی کی منازل طے کرتے ہوئے ایک معزز طبقے کے عہدے پر فائز تھے اس وجہ سے وہ انگریزوں کے خلاف زبان نہیں کھول سکتے تھے۔ اگرچہ انہیں ملک کی سیاسی و سماجی صورت حال اور برطانوی طاقت کا بخوبی اندازہ تھا۔ ان کے لیے یہ خیال بڑا پریشان کن تھا کہ مسلمان قوم ہر طرح سے بربادی کے دہانے پر پہنچی جاتی ہے۔ جن لوگوں نے جدید وضع قطع اختیار کرنے کے جنون میں مذہب و ملت کے تصور کو بالکل ترک کر دیا گو یا مغرب پرستی کے سیلاب میں ان کے ہاتھوں سے دنیا کے ساتھ دین بھی بہا جا رہا ہے۔ وہ اپنی شاعری کے ذریعہ قوم کی بیگانگی پر اظہار افسوس کرتے رہے۔ ایک مذہبی انسان ہونے کے ناطے یہ غم اکبر کے لیے زبردست تکلیف کا باعث تھا۔ چنانچہ انہوں نے اپنے افکار و خیالات کی پیش کش کے لیے جس ڈھال کو استعمال کیا وہ خصوصاً طنزیہ و مزاحیہ شاعری تھی۔ اس قبیل کے چند اشعار ملاحظہ ہوں۔

شیخ صاحب خدا سے ڈرتے ہوں  
میں تو انگریزوں ہی سے ڈرتا ہوں

ذائقہ بھی بخشنے اور فکر و احساس کی دعوت بھی دیتے ہیں۔ طنز و مزاح کی افادیت اور اکبر کی شاعری میں اس کے بر محل استعمال کی مثالوں کو ڈاکٹر صفرا مہدی کے اس بیان سے اور بھی واضح طور پر سمجھا جا سکتا ہے۔

”طنز و مزاح کی یہ بھی افادیت ہے کہ اس پیرائے میں وہ سب افسانے بیان ہو جاتے ہیں جن کے ناگوار ہونے کا اندیشہ ہوتا ہے۔ مزاح نگار ان کو اس طرح بیان کر دیتا ہے کہ وہ ناگوار نہیں ہوتے بہت سی باتیں ایسی ہیں جن کو آپ سنجیدہ پیرائے میں بیان کریں تو وہ افراد کی گرفت میں کیا قانون کی گرفت میں بھی آسکتیں ہیں لیکن ان کو اگر آپ مزاحیہ پیرائے میں کہہ جائیں تو آپ کی کوئی گرفت نہیں ہو سکتی ہے۔ طنزیہ و مزاحیہ ادیبوں کے ایسے بے شمار شعر اور فقرے گنائے جاسکتے ہیں جن میں افراد مختلف سماجی مذہبی اور سیاسی اداروں پر سخت تنقید ہے۔ ان کا مذاق اڑایا گیا ہے۔ مگر ان کی گرفت نہیں ہو سکتی۔ اکبر کی شاعری ان کی سب سے اچھی مثال ہے۔“

1

اس سلسلے کے چند اشعار ملاحظہ ہوں۔  
چار دن کی زندگی ہے کوفت سے کیا فائدہ

شکر ہے راہ ترقی میں اگر بڑھتے ہو  
یہ تو بتلاؤ کہ قرآن بھی کبھی پڑھتے ہو

مذہب ہی سے حفاظتِ قومی ہے اے عزیز  
نادان ہے کیواڑ ہٹائے جو چول سے

خدا کے واسطے یادِ خدا کر اے اکبر  
بتوں کے عشق میں جاں اپنی کیوں گنواتا ہے

اکبر ہمارے عہد کا اللہ رے انقلاب  
گویا وہ آسمان نہیں وہ زمیں نہیں

طنز و ظرافت دراصل الگ الگ طرز اسلوب ہیں جن کو بیشتر شعر اور ادبا نے مختلف طور پر استعمال کیا ہے۔ طنز میں درحقیقت ایک طرح کی نشتریت اور کانٹے کی چھین ہوتی ہے۔ اس طرز کو اختیار کرتے ہوئے ہمیشہ شاعر کو بڑا محتاط رہنا پڑتا ہے کہ کہیں اس کا وار خٹک و اعظ کا وعظ بن کر اپنی جاذبیت نہ کھو بیٹھے اور سامنے والے کو اپنے وار سے مجروح کر دے۔ کیوں کہ طنزیہ اسلوب کو استعمال کرتے ہوئے ادیب کا مقصد یہ ہوتا ہے کہ وہ معاشرے اور حیاتِ انسانی میں در آنے والی خرابیوں، کج رویوں، کوتاہیوں اور برائیوں کو ہنستے ہنساتے اپنی نگارشات کے ذریعہ سب کے سامنے لائے اور اپنے نظریے سے آگاہی دے۔ چنانچہ اس کا یہ حربہ کار بے عمل نہ بن جائے، اس خیال سے وہ طنز میں ظرافت کی چاشنی کو بھی شامل کر لیتا ہے۔ جس طرح کڑوی دوا اگر مصری کی ڈلی میں لپیٹ کر کھلائی جائے تو وہ انسان کے گلے سے آسانی سے اتر جاتی ہے اسے مٹھاس کا احساس پہلے ہوتا ہے اور تلخی کا بعد میں۔ بالکل اسی طرح اکبر کے اشعار بھی ایک ایسی دوا کے مانند ہیں جو انسان کو مزہ کا

کھا ڈبل روٹی، کلر کی کڑ خوشی سے پھول جا

ہم ایسی گل کتا ہیں قابلِ ضبطی سمجھتے ہیں  
کہ جن کو پڑھ کر لڑ کے باپ کو خبطی سمجھتے ہیں

ہوائے نفس کا طوفاں ہے بحرِ زندگانی میں  
خدا محفوظ رکھے کشتی دل کو جوانی میں

کہا پیر طریقت نے اکڑ کر اپنی ٹھم پر  
یہی منزل ہے جس میں شیخ کا ٹٹو نہیں چلتا  
نہیں بدلی زباں اس شوخ کی یہ کون کہتا ہے  
میں جب جاتا ہوں اسکی ہزم میں سٹ ڈون کہتا ہے

چھوڑ لٹریچر کو اپنی ہسٹری کو بھول جا  
شیخ و مذہب سے تعلق ختم کر اسکول جا

پچھلے صفحات میں جن دو گروہوں کا ذکر کیا گیا ہے ان  
میں نظریہٴ اول الذکر سے تعلق رکھنے والوں میں آکبر کا اشارہ دیگر  
اشخاص کے ساتھ خصوصاً سرسید کی جانب تھا۔ ان کا خیال تھا کہ  
سرسید ہی اس گروہ کی سربراہی کرنے والے ہیں۔ برطانوی ملازم  
ہونے کی وجہ سے وہ انگریزوں کے چٹھو ہیں اور بغاوت کے دوران  
انہوں نے انگریزوں کا ساتھ دیا۔ ان کا یہ خیال کہ مغربی علوم کا  
حصول ادب کو قومی اصلاح کا ذریعہ تصور کرنا مذہب کو عقل کی بنیاد  
پر پرکھنا اور انگریزی تہذیب و تمدن اختیار کرنے سے ہی مسلم ایک  
مہذب قوم کہلائے گی۔ مسلمانوں کے تئیں ایک ایسا خواب فریب  
ہے جو انہیں دین و دنیا دونوں سے بے نیاز کر دے گا۔ چنانچہ اس  
خیال کی پیش کش میں ہی آکبر کی طنزیہ و مزاحیہ شاعری کا نشانہ اس  
وقت کی مغربی تہذیب اس کی اندھی تقلید برطانوی حکومت سرسید

اور ان کی علی گڑھ تحریک بنی۔

آکبر انگریزی حکومت کی لائی ہوئی تبدیلیوں اور سرسید  
کے خیالات سے قطعی متفق نہ تھے اس لیے وہ مستقل ان کا مذاق  
اڑاتے اور ہندوستان میں انگریزوں کو جو بالادستی حاصل ہوئی اس کا  
الزام سرسید اور ان جیسے دیگر اشخاص پر لگاتے رہے۔ ملک کی ترقی  
رفتار اور سرسید کے افکار کا مضحکہ اور اپنی ناخوشی کا اظہار وہ درج ذیل  
اشعار میں یوں کرتے ہیں۔

ملت کا ادب اٹھ گیا جس قوم کے دل سے  
اقبال کی سمت اس نے کبھی راہ نہ پائی

اصل سے ہو کے جدا نشو و نما کی امید  
مجھ کو حیرت ہے کہ بوڑھوں میں یہ بچپن کیسا

شیخ مرحوم کا قول اب مجھے یاد آتا ہے  
دل بدل جائیں گے تعلیم بدل جانے سے

سید اٹھے جو گزٹ لے کے تو لاکھوں لائے  
شیخ قرآن دکھاتے پھرے پیسہ نہ ملا

سید سے علی گڑھ ہی میں یہ جا کر کوئی کہہ دے  
ہے تجھ کو طلب قوم کی قسمت سے زیادہ

میں کیا کہوں احباب، کیا کار نمایاں کر گئے  
بی۔ اے کیا، نوکر ہوئے، پشپن ملی پھر مر گئے

آکبر نے اپنے طنزیہ و مزاحیہ اشعار میں جا بجا اس بات  
کا ذکر کیا ہے کہ سرسید نے اپنی نمائش و نمود اور حکام کی خوشنودگی  
کے واسطے اہل مشرق کو گمراہ کیا ہے۔ دراصل وہ سرسید کی شخصیت

ان کی نیت و عمل اور ان کی فکر سے پوری طرح واقف نہ تھے۔ وہ مذہب سے شدید لگاؤ اور عقیدت رکھتے تھے۔ ماضی پرستی اور اپنی تہذیب سے والہانہ محبت میں وہ سرسید کے مشن اور اس سے وابستہ ترقی اور قومی بھلائی کا جو جذبہ کارفرما تھا اس کو سمجھ نہ سکے۔ ان کی قدامت پسندی اور رجعت پرستی کے جوش و جذبہ نے انہیں ترقی رفتار کے مطالبات کو بھی سمجھنے سے قاصر رکھا۔ اس کے برعکس سرسید ایک جہاں دیدہ انسان تھے جن کی دور رس نگاہ نے یہ محسوس کر لیا تھا کہ ملک و قوم کا اقتدار اس وقت تک بحال نہیں ہو سکتا جب تک ان کا ذہن و ضمیر تعلیم کی نئی روشنی سے منور نہ ہوگا۔ ان کا خیال تھا کہ مسلمانوں کی پستی کا واحد سبب جدید تعلیم سے نابلد اور ناواقفیت کا نتیجہ ہے۔ مزید یہ کہ جدید تعلیم کا حصول اور سائنس کے بڑھتے ہوئے اثر کو قبول کرتے ہوئے ہی وہ نئے عہد میں اپنے وجود کو قائم رکھ سکتے ہیں۔ انہوں نے انگریزوں سے مفاہمت اور ان کی حکمت عملی پر جواز دریا وہ ان کی اسی مصلحت پسندی کا نتیجہ ہے جس کے سبب وہ آکبر جیسے شعرا اور دیگر ادبا کے ہاتھوں معتب بھی ہوئے لیکن کسی کی پرواہ کیے بغیر وہ اپنے ارادوں پر مضبوطی سے قائم رہے۔ انہوں نے اپنی قوم کی بہبودی کے لیے جس طرح کے کارہائے نمایاں انجام دیے وہ آج روز روشن کی طرح ظاہر ہیں۔ ان کی نیت اور عمل پر شک کرنے والے آکبر اور دیگر حضرات بھی ان کی نافرمانیوں کردہ خدمات اور علی گڑھ تحریک کا جائزہ لینے کے بعد اس حقیقت کو جھٹلا نہ سکے اور کہہ اٹھے واقعی سرسید کے دل میں قوم کا درد تھا اور پھر آکبر نے بھی سرسید کی کوششوں کو سراہتے ہوئے اس کا اعتراف یوں کیا۔

صدے اٹھائے رنج سہے گالیاں سنیں

لیکن نہ چھوڑا قوم کے خادم نے اپنا کام

دکھلا دیا زمانے کو زورِ دل و دماغ

بتلا دیا کہ کرتے ہیں یوں کرنے والے کام  
واضح ہو کہ یہ سب اس وقت ممکن ہوا جب آکبر کا شعور  
بالیدہ ہوا، ان کی طبیعت کی ہیجانی کیفیت دور ہوئی اور عقل نے نئی  
روشنی کو عہد کا تقاضا تصور کیا۔ مزید یہ کہ سرسید پر مسلسل وار کرنے  
والے آکبر کی جب سرسید سے ملاقات ہوئی۔ ان سے گفتگو کی اور  
بتادلہ خیال کے بعد انہیں یہ احساس ہو گیا کہ ان کی نیت میں خرابی  
نہیں ہے بلکہ انہوں نے اپنی خدمات اور علی گڑھ تحریک کے تحت  
جس طرح کا اخلاقی سماجی اور مذہبی اصلاح کا طریقہ ایجاد کیا وہ  
یقیناً سود مند ہے تو آکبر اس سے متاثر ہوئے اور یہیں سے آکبر کے  
رویہ اور نظر یہ میں تبدیلی آئی جس کا اظہار انہوں نے اپنے دوست  
عزیر لکھنوی سے ان الفاظ میں کیا ہے۔

”آپ کا خیال صحیح ہے کہ پرانے

لوگ لکیر کے فقیر ہیں اور ضرورت

زمانہ سے بے خبر ہیں۔ بے شک نئی

روشنی کا ساتھ دینا چاہئے ورنہ کس

کے ہو کر رہیں گے اور کدھر جائیں

گے۔“ 2

آخری عمر میں آکبر نئی روشنی و رفتار اور جدید مکتبہ خیال  
کے پیروکار سرسید اور دیگر قائدین کے نظریہ فکر کے معترف بن گئے  
تھے اور سرسید کی وفات کے بعد ان کے مشن کی افادیت پر ایمان  
لے آئے تھے۔ ایک قطع میں ان کی خدمات کے تئیں اپنے دلی  
جذبات کا اظہار یوں کرتے ہیں۔

ہماری باتیں ہی باتیں ہیں سید کام کرتا تھا

نہ سمجھو فرق جو ہے کہنے والے کرنے والے میں

کہے جو چاہے کوئی میں تو یہ کہتا ہوں اے آکبر

خدا بخشنے بہت سی خوبیاں تھیں مرنے والے میں

آکبر اپنے نصب العین میں اس حد تک کامیاب ہوئے



ہیں کہ انہوں نے بڑھتے ہوئے مغربیت کے طوفان میں بہہ جانے والے نوجوانوں کو یہ احساس ضرور بخشتا ہے کہ صرف نئے زمانے کی اندھی تقلید ہی زندگی کی ترقی کا راستہ نہیں بلکہ عقل و شعور کے ساتھ مفید اور کارآمد چیزوں کو اپنانا اور اپنی زندگی کو کامیاب بنانا بھی ایک ہوش مند انسان کی علامت ہے۔ ان کی شاعری کا رجحان معاشرتی اور مذہبی تھا۔ ان کے یہاں زندگی کی مخصوص قدروں کی ایک خاص زاویہ سے جھلک ملتی ہے۔ انہوں نے اپنے ماحول کی ترجمانی میں جو راستہ اختیار کیا وہ بالکل الگ تھلگ تھا یہی وجہ ہے کہ ان کے خیالات موجودہ دور کی تیز رفتاری کا ساتھ نہ دے سکے۔

بہر حال اکبر کی انفرادیت یہ ہے کہ انہوں نے اس عہد میں کہ جب 'سرسید اور ان کے رفقا سنجیدہ مضامین، انشائیوں اور سنجیدہ شاعری سے اصلاح معاشرہ اور اصلاح ادب کا کام انجام دے رہے تھے انہوں نے طرافت کا نقاب چہرہ پر ڈال کر اخلاقی نصیحت، مذہبی فکر اور سماجی اصلاح کا کام انجام دیا ہے جس سے ان کے شعری افکار جامع تصورات حیات کے آئینہ دار بن گئے اور طرافت کے لحاف کی حدت و حرارت نے قاری کے اذہان کو بھی گرمانے کا کام بڑی خوبی سے انجام دیا۔ حقیقت یہ بھی ہے کہ اکبر کا طنز و مزاح کسی ذاتی اختلاف، ادبی معرکوں یا انسان کی تضحیک سے عبارت نہیں وہ ایک سنجیدہ مزاح نگار تھے ان کی شاعری کا مقصد صرف تفنن طبع نہ تھا بلکہ اپنے شعری پس منظر میں سماج کے نقاد اور نظریہ ساز کی حیثیت سے سامنے آئے۔ انہوں نے باو مخالف کی سرد ہواؤں کو رد کرنے کے لیے ہی 'ظرافت کا لحاف اوڑھا'۔ اکبر کا منفرد فکری احساس، طریقہ اظہار اور شعری انداز کو قاضی جمال حسین کی ذیل تحریر سے اور بھی واضح طور پر سمجھا جاسکتا ہے۔

”اکبر کی ظرافت اور ان کے طنز کی تاریخی اہمیت یہ ہے کہ شخصی، ذاتی یا واقعاتی نوعیت کی مزاح نگاری سے دل بہلانے اور ہنسنے ہنسانے

کے دلچسپ مشغلے سے خوش وقت ہونے کے بجائے ان کی ظرافت کی بنیاد ایک مرتب اور جامع تصور حیات پر ہے۔۔۔ اکبر کی ظرافت کا افق بہت کشادہ اور اس کا دائرہ بہت وسیع ہے۔ ایک مکمل نظام حیات کی نمائندگی کے سبب اس نظام سے وابستہ تمام مظاہر اکبر کی شاعری کا موضوع ہیں۔ سیاسیات، اخلاقیات، تہذیب، تعلیم، مذہبی عقائد، عالمی زندگی، فکری ورثہ، غرض انفرادی اور اجتماعی زندگی کے تقریباً تمام پہلو اکبر کی شاعری میں ہر آن کسی لطیف اور انوکھے پیرائے میں ظاہر ہوئے ہیں اور اہم بات یہ ہے کہ ایک مخصوص تصور حیات سے وابستہ ہونے کے سبب ان کا پورا کلام ایک بڑی وحدت اور کائی معلوم ہوتا ہے۔“ 3

☆☆☆

#### حوالہ جات

- 1- اکبر کی شاعری کا تنقیدی مطالعہ، ڈاکٹر صغرا مہدی، مکتبہ جامعہ لمیٹڈ، دہلی، بار اول، 1981ء۔ ص۔ 256-257
- 2- مکتوب بنام عزیز لکھنوی، ”مشاہیر اردو کے خطوط“۔ مرتبہ مہیش پرشاد اور مولوی فضل۔ ص۔ 30
- 3- اکبر کی معنویت۔ کچھ بنیادی باتیں۔ قاضی جمال حسین۔ فکر و تحقیق، قومی کونسل برائے فروغ اردو زبان، نئی دہلی۔ 2009ء۔ ص۔ 67

## رضاء الجبار فکر و فن

بیماری کا حملہ ہوا۔ یہ حملہ بڑا شدید تھا۔ میرے دونوں پاؤں کی قوت مکمل طور پر زائل ہو گئی۔ دونوں ہاتھ بڑی حد تک کمزور ہو گئے۔ صرف سر اپنی صحت مندی کو برقرار کرتا ہوا رہ گیا تھا۔ یہ حالت جاری رہی اسکول جانے کی عمر تک پہنچا لیکن اسکول نہیں جاسکتا تھا۔ اس لیے گھر پر ہی میری پڑھائی کا انتظام ہوا۔“

(شخصی انٹرویو)

رضاء الجبار نے اپنے والد عبدالجبار کے دامن تربیت میں ابتدائی تعلیم حاصل کی۔ بعد ازاں دارالعلوم ہائی اسکول میں داخلہ لیا اور اسی اسکول سے 1952ء میں میٹرک درجہ اول سے کامیاب کیا۔ رضاء الجبار نے 1957ء میں عثمانیہ یونیورسٹی سے بی کام کامیاب کیا اور وہیں سے 1960ء میں ایم کام کی ڈگری حاصل کی۔ پانچ سال بعد بمبئی چلے گئے۔ وہاں سے رضاء الجبار نے 1965ء میں ایل ایل بی کیا اور 1974ء میں بمبئی سے بی چارٹرڈ اکاؤنٹینٹ کا امتحان پاس کیا۔

تعلیم کی تکمیل کے بعد رضاء الجبار کو ذریعہ معاش کی فکر ہوئی۔ 1981ء کے اوائل میں بمبئی کی بحری جہاز بنانے والی کمپنی میں بطور اکاؤنٹس آفیسر ملازمت حاصل کی۔ اور اس کے ساتھ برہانی کالج بمبئی میں جزوقتی خدمات بھی انجام دی۔

رضاء الجبار نے 23 مارچ 1967ء کو ایک بوہرہ طبقہ سے تعلق رکھنے والی خاتون ”زرینہ رنگ والا“ سے شادی کی۔ رضاء الجبار اپنی شادی اور شریک حیات کے بارے میں ایک مضمون میں اس طرح اظہار خیال کیا ہے:

مختصر افسانہ ہندوستان میں بیسویں صدی کی ابتداء کے ساتھ ابھرا۔ پریم چند اور سجاد حیدر یلدرم مختصر افسانہ کے اہم بانیوں میں سے ہیں۔ پریم چند سے لے کر 1950ء تک افسانہ نگاری میں بڑی تبدیلیاں رونما ہوئیں۔ فنی اعتبار سے بھی افسانہ ترقی کیا اور ساتھ ہی ساتھ 1936ء کی ترقی پسند تحریک نے ”افسانوی ادب“ کو بھی اپنی گرفت میں لے لیا۔ اس طرح پریم چند سے تاحال مختلف روپ بدل کر مختصر افسانہ زمانے کے ساتھ ساتھ کروٹ بدلتا رہا اور زندگی کی پیچیدگیوں میں افسانہ بھی مبتلا ہوتا چلا گیا۔ اس طرح افسانہ بھی ماحول اور زمانے سے متاثر ہوئے بغیر نہ سکا۔

حیدرآباد کی سرزمین ادب کے مختلف نظریات کا گہوارہ رہی ہے کہ جس سرزمین نے کئی علم و دانش کی عظیم ہستیوں کے جسد خاکی کو ”حسن التقیوم“ کا امتیاز بخشا۔ اسی شہر دنواڑ کی مٹی سے رضاء الجبار کا خمیر بھی اٹھا۔ روزگار کے سلسلے میں ممبئی ہجرت کی اور پھر ”کینیڈا“ دیا ر غیر چلے گئے۔ ان ہجرتوں کا ان کے فن پر ایک خوشگوار اثر ملتا ہے۔ پیشہ کے اعتبار سے وہ چارٹرڈ اکاؤنٹینٹ ہیں۔ رضاء الجبار کے افسانوں کے مطالعہ سے احساس ہوتا ہے کہ انہوں نے ہم عصر افسانہ نگاروں سے کسی طرح کا اثر قبول نہیں کیا۔ اپنی شناخت منفرد بنائی۔

رضاء الجبار 10 مارچ 1936ء کو شہر حیدرآباد کے محلہ کاچی گوڑہ میں پیدا ہوئے۔ ابھی ننھے رضاء الجبار نے اپنی زندگی کا ایک برس بھی مکمل نہیں کیا تھا کہ پولیو کے مرض سے متاثر ہو گئے۔ اس سانحہ کے بارے میں تفصیل خود رضاء الجبار کی زبانی سنئے:

”سال 1936ء میں اپنی پیدائش کے بعد ابھی ایک سال کا بھی نہ ہوا تھا کہ مجھ پر پولیو کی

”میری شادی 23 دسمبر 1967ء میں ہوئی۔

شادی رشتہ داروں میں نہیں بلکہ غیروں میں بلکہ سنی فرقہ سے ہٹ کر ہوئی۔ شادی سے قبل اہلیہ کا نام ”زرینہ رنگ والا“ تھا۔ انہوں نے پونا یونیورسٹی سے بی ایڈ کیا ہے۔ دس سال کے لگ بھگ ٹیچرس ٹریننگ کالج فار گرلز (بمبئی کرلا) میں لکچرر کے طور پر کام کرتی رہیں۔“  
(شخصی انٹرویو)

رضاء الجبار اپنی شریک حیات اور بچوں کے ساتھ اپریل 1981ء میں ٹورنٹو کینیڈا منتقل ہوئے جہاں انہیں شہریت مل گئی۔ کینیڈا میں خود کو Establish کرنے کے لیے انہیں بے حد جدوجہد کرنی پڑی۔ جب کچھ وسائل پیدا ہوئے تو انہوں نے اپنی ذاتی چارٹرڈ اکاؤنٹنٹ فرم قائم کر لی۔ 1990ء کے لگ بھگ انہیں حکومت کینیڈا کے سرکاری محکمہ میں ملازمت ملی جہاں وہ انکم ٹیکس آفیسر کے عہدے پر فائز ہوئے۔ اپنے فرائض کو حسن و خوبی کے ساتھ انجام دیتے ہوئے 2000ء میں سبکدوش ہوئے۔

دیار غیر میں رہے کر بھی وہ اپنے باطن کے تخلیق کار کو ملحوظ رکھا اور ادب کی خدمت کرتے رہے۔ ترک وطن کے بارے میں رضاء الجبار تفصیل سے روشنی ڈالتے ہوئے بتاتے ہیں:

”ترک وطن کے دو وجوہات تھیں۔ پہلی یہ کہ میں ایک سمینار میں پرچہ پڑھنے کے لیے وینی پیگ آیا تھا۔ وہاں جانے کے بعد میں نے دیکھا کہ میرے نقطہ نظر سے وہاں پر مجھ جیسے جسمانی طور پر معذور لوگوں کے لیے کافی کچھ سہولتیں ہیں۔ مثلاً معذور لوگوں کے لیے اسپیشل قسم کی کاریں، وہیل چیئرس وغیرہ جو مجھے اچھا لگا۔ اسی خیال سے میں نے وہاں سکونت

اختیار کرنے کی کوشش کی اور اللہ تعالیٰ نے میری کوشش کو کامیابی نصیب کر دی اور میں ترک وطن کر کے کینیڈا کی سکونت اختیار کر لی۔ دوسری وجہ یہ تھی کہ اس زمانے میں یعنی 1975ء سے 1985ء کے لگ بھگ ترک وطن کرنے اور بیرون ملک جا کر ملازمت کرنے کی ایک لہر چل رہی تھی ورنہ ایسا سمجھا جا رہا تھا کہ فلاں شخص کی قابلیت میں کھوٹ ہے۔ شاید اس لیے وہ بیرون ملک جانا مناسب نہیں سمجھ رہا ہے۔“

(غیر مطبوعہ مضمون)

رضاء الجبار ایک پہلو دار شخصیت کے مالک ہیں۔ کسی بھی انسان کی شخصیت کے لیے اس کے خاندان کے حالات اور اس دور کے سماجی، تہذیبی اور ادبی ماحول کا جائزہ لینا ضروری ہوتا ہے۔ رضاء الجبار کی شخصیت کی تعمیر و تشکیل میں ان کے گھریلو ماحول کا اہم حصہ رہا ہے۔ خصوصاً ان کے والد کی علمی و ادبی شخصیت نے رضاء الجبار کو بے حد متاثر کیا۔

رضاء الجبار بچپن ہی سے ذہین رہے۔ رضاء الجبار کی شخصیت میں خودداری کے ساتھ عزم مصمم بھی بے پناہ تھا۔ گوپی چند نارنگ نے رضاء الجبار کے عزم اور حوصلے کے بارے میں لکھا ہے کہ:

”وہیل چیئر سرکاتے ہوئے ہشاش و فعال دیکھا ہے۔ وہ ہر جگہ پہنچتے ہیں اور سب سے رابطہ رکھتے ہیں۔ بچپن میں پولیو کا حملہ ہوا اور وہ چلنے سے رہ گئے۔ لیکن اس معذوری کو انہوں نے کبھی معذوری نہیں بننے دیا۔ بلکہ اچھے اچھوں سے بھی وہ زیادہ متحرک اور سرگرم

رہتے ہیں۔ ایک بار جو میں بے طرح اپنے کاموں سے اکتایا ہوا تھا اور ان سے ملنے ان کی طرف جانا نہ ہو سکا تو وہ ایک ایسی جگہ آن پہنچے جہاں ان کا پہنچنا بظاہر ممکن نہ تھا۔ ناممکن کو ممکن بنانا ان کے بائیں ہاتھ کا کھیل ہے۔“

”حرفے چند“ (سنگ اٹھانے کا حوصلہ)

(افسانوی مجموعہ)

رضاء الجبار کی شخصیت نے کبھی حالات سے شکست قبول نہیں کی۔ جدوجہد کو اپنی منزل کا رہبر و رہنما بنایا اور ہر گام پر نہ صرف کامیابی حاصل کی بلکہ اپنے تجربات سے ہر مشکل مرحلہ کو جانچا پرکھا اور منزل پر منزل طے کرتے چلے گئے۔

رضاء الجبار مغرب میں بھی مشرقی روایات تلاش کرتے رہے۔ وہ اپنے خوابوں کی سرزمین پر پہنچے تو گئے تھے لیکن ادب کا مطالعہ کرنا اور افسانے تخلیق کرنا ان کے ساتھ تادم حیات چمٹا رہا۔ اسی طرح ادبی انجمنوں سے وابستگی بھی رضاء الجبار کی پسندیدہ مصروفیت رہی۔ سرزمین حیدرآباد ہو کہ ممبئی، ٹورنٹو، کینیڈا، ادبی انجمن قائم کرنا، ادبی اجلاس منعقد کرنا اور ادب کے فروغ کے لیے کوشش و جستجو کرنا رضاء الجبار کے ذوق و شوق کا حصہ رہا۔

رضاء الجبار کی ادبی زندگی کا آغاز طالب علمی کے زمانے سے ہی ہو چکا تھا۔ جب وہ ابھی دس برس کے تھے کہ ان میں کہانیاں لکھنے کی اُچھ جگ اٹھی تھی۔

دس برس کی عمر میں کہانی لکھنے کا جو چسکا لگا تو یہ ذوق و شوق آخر سفر تک جاری و ساری رہا۔ رضاء الجبار نے شروع ہی سے کہانی اور اس کے فن کو اپنا محبوب بنایا اور اس طرح افسانہ ان کا اولین عشق قرار پایا۔ انہوں نے اپنا پہلا افسانہ ”لڑکیوں کا وارڈ“ 1954ء میں اس وقت لکھا جب وہ ممبئی کے آرٹھوپیدک اسپتال میں زیر علاج تھے۔

یہ ایک طالب علم کی اولین کوشش تھی جو آگے چل کر اس کی

شناخت کا سبب بنی۔

رضاء الجبار نے اپنی ادبی زندگی کا آغاز فطری تقاضوں سے مجبور ہو کر کیا تھا۔ مطالعہ کی وسعت نے انہیں تخلیقی فن پر کمندیں ڈالنے پر مجبور کیا اور انہوں نے اس فن کو تسخیر کرنے کی ہر ممکن کوشش و سعی کی۔ رضاء الجبار نے کبھی نقادان ادب کی توجہ اپنی جانب مبذول کرنے کے لیے اپنے فن کے علاوہ کوئی دوسرا حربہ استعمال نہیں کیا۔ دوسرے الفاظ میں انہوں نے نقاد کی تائید و ستائش حاصل کرنے کی کبھی شعوری کوشش نہیں کی۔ ان کے ادبی سفر کا یہ اعزاز ہے کہ عہد حاضر کے فکشن کے تمام اہم نقادوں نے ان کے فن کو قابل توجہ سمجھا اور ان کے فن کی داد دی ہے جن میں قابل ذکر نام پروفیسر گوپی چند نارنگ، پروفیسر قمر رئیس، ظ انصاری اور رتن سنگھ ہیں۔ رضاء الجبار کے افسانوں کا پہلا مجموعہ ”روشنی کی کرن“ کے عنوان سے 1971ء میں شائع ہوا۔

1985ء میں رضاء الجبار نے اپنے افسانوں کا دوسرا مجموعہ شائع کیا۔ 1993ء میں ”چاند کی کشتی کا اکیلا مسافر“ منظر عام پر آیا۔ 1996ء میں ”سنگ اٹھانے کا حوصلہ“ ادبی منظر پر نمودار ہوا۔ یہ ان کے افسانوں کا چوتھا مجموعہ ہے۔ 2006ء میں رضاء الجبار کے افسانوں کا پانچواں مجموعہ ”سہاروں کا موسم“ شائع ہوا۔ یہ ان کا تادم حیات، آخری مجموعہ ہے۔

رضاء الجبار کو افسانے کے فن پر مکمل گرفت حاصل ہے۔ وہ جانتے ہیں کہ افسانے کی ابتداء کس طرح کرنی چاہئے۔ کہانی کا عروج کس طرح قاری کے سامنے لایا جائے۔ اس کا بھی انہیں علم ہے اور کہانی کے اختتام کو پر تاثر بنانے کا فن بھی وہ جانتے ہیں۔ راجندر سنگھ بیدی نے جدید افسانوں پر اظہار خیال کرتے ہوئے کہا تھا کہ افسانے کی خصوصیت یہ ہونی چاہئے کہ قاری اس کے ابتدائی آٹھ سطریں پڑھ لے تو پھر افسانہ ختم کیے بغیر نہ رہے۔ رضاء الجبار کے افسانوں میں یہ خصوصیت بدرجہ اتم پائی جاتی ہے۔ چنانچہ

تاجدار احتشام صدیقی لکھتے ہیں:

ہوتے ہیں۔ ٹکنالوجی اور سائنس و صنعت کے

یلغار اس پر مستزاد ہے جو مشرق و مغرب کی

کھائی کو زیادہ گہرا کرتی جاتی ہے۔“

(سنگ اٹھانے کا حوصلہ)

رضاء الجبار نے اپنے افسانے ”بے کار باتیں“ میں تارکین کی اس اندرونی کشش کو بڑے خوبصورت انداز میں سمویا ہے۔ کھڑکیوں اور دروازوں میں لگے ہوئے شیشوں کی وجہ سے سننے کی حس کا ختم ہو جانا، کمرے میں ستائیں کھڑکیاں جو باہر کی دنیا میں کھلتی ہیں اور ہر کھڑکی کے سرے پر اژدہا، جیسے مکالموں کے ذریعہ انہوں نے اس تہذیبی کشش میں تارکین وطن کے شکست و ریخت کی جانب قارئین کو متوجہ کیا ہے۔

یقیناً ادب ہی کسی بھی فنکار کے فن کو پرکھنے کی کسوٹی ہوتی ہے۔ رضاء الجبار کے افسانوں میں مغرب و مشرق کی کشش کے یہ عناصر قاری کو متاثر کرتے ہیں لیکن ان کے معیار کا فیصلہ ادب کی خداداد ہی پر ہوگا۔ رضاء الجبار نے اپنے بیشتر افسانوں میں خالص مغربی ماحول کو پیش کیا ہے۔ جہاں انسان مشین بن گیا ہے اور جہاں مذہب بھی ایک ”صنعت“ بن گیا ہے۔ رضاء الجبار کے افسانوں میں اس ماحول کے مختلف Shades ملتے ہیں۔ رتن سنگھ نے رضاء الجبار کے افسانوں میں موجود ان کیفیات کا بیان کرتے ہوئے ان کے موضوعات کا احاطہ کرنے کی کوشش کی ہے۔ لکھتے ہیں:

”رضاء الجبار نے مغرب کے اس پرفن نظام کا

بھی تجزیہ کرنا چاہا ہے جو کھلا استحصال کرتا ہے

لیکن احساس نہیں ہونے دیتا اور جہاں مذہب

بھی ایک ”انڈسٹری“ ہے جو دوسروں کی

آزادی کو سلب کرنے کے لیے چلائی جا رہی

ہے۔ رضاء الجبار کے یہاں ان تمام مسائل کی

فوس و قزح ملے گی۔ وہ اس کی مختلف جہات کو

”رضاء الجبار نے ہر افسانے میں یہ التزام

رکھا ہے کہ افسانے کی پہلی سطر سے قاری

ساتھ ساتھ چلتا ہے۔ اس ساتھ چلنے کے عمل

میں پہلی سطر سے آخری سطر تک مختلف مرحلوں

سے وہ گزر جاتا ہے۔ خوشی، غم، مسرت، رنج،

دکھ کے مختلف جذبات اس پر طاری ہوتے

رہتے ہیں۔“ (رسالہ شاعر، نومبر 2007ء)

رضاء الجبار کے افسانوں کے موضوعات بڑے متنوع ہوتے ہیں۔ انہوں نے گاؤں کے دیہی مسائل سے لے کر بین الاقوامی تہذیبی تصادم تک کو افسانوں کا موضوع بنایا ہے۔ انہوں نے ہندوستان سے کینیڈا ہجرت کی ہے اس لیے ان کے یہاں مشرق و مغرب کے معاشرتی و تمدنی حالات میں تصادم ملتا ہے۔ دونوں دنیاؤں میں موجود رہن سہن، رسم و رواج کے فرق کو بھی بڑی خوبی سے اپنے افسانوں کا حصہ بنایا ہے۔ رضاء الجبار کے افسانوں میں موجود اس تہذیبی تصادم پر اظہار خیال کرتے ہوئے پروفیسر گوپی چند نارنگ لکھتے ہیں:

”ان کے حوالے سے جو بات سب سے اہم

عرض کرنے کی ہے وہ یہ کہ ہندوستان اور

پاکستان کے جو تارکین وطن یورپ، کینیڈا

اور امریکہ یا دوسرے ممالک میں بس گئے ہیں

ان کی تحریروں میں تصادم قدم قدم پر نئے

شکلوں میں ابھرتے ہیں۔ مسئلہ فقط طور

طریقوں، رسم و رواج اور رہن سہن کے فرق کا

نہیں، ذہنی افتاد، قدروں کے فرق اور تہذیبی

رویوں کا ہے۔ جو اصلاً زبان کے اندر سموئے

ہوتے ہیں اور جن سے دوسرے تمام فرق پیدا

ابھارتے ہیں۔ مغرب سے مطابقت صرف تارکین وطن کا مسئلہ نہیں مغرب کا مسئلہ بھی ہے۔ اس لیے کہ مغرب کے لیے ضروری ہے کہ اگر اس کو زندہ رہنا ہے تو وہ بھی مشرق کو راس آئے۔ ایک کا دوسرے کو راس نہ آنا الجھاؤں کا کیا گیا سامان پیدا کرتا ہے۔ یہ خاصا دلچسپ ہے۔ رضاء الجبار مسلسل ان پہلوؤں پر لکھتے اور سوچتے رہے ہیں۔ ایسا نہیں کہ باہر کے دوسرے مصنفین نے ان مسائل پر نہیں لکھا لیکن لکھنے والوں کی وے وینگتھ شاید الگ الگ ہے۔“

(رضاء الجبار کی کہانی)

رضاء الجبار کا خیال ہے کہ وقت کے ساتھ ادیب اور فنکار کے ذہن و فکر میں بھی تبدیلی آتی ہے اور اس کے موضوعات بھی زمانے کے حساب سے بدلتے رہتے ہیں۔

رضاء الجبار نے ایسے افسانے بھی لکھے ہیں جہاں انہوں نے ہندوستان کی تہذیب، ثقافت، اساطیر اور طبقاتی کشمکش کو بھی موضوع بنایا ہے۔ چنانچہ ”سائیکولوجی“ اور ”صبر کا پھل“ کرداری افسانے ہیں جس میں سماجی حقیقت کو موضوع بنایا ہے۔ ”سائیکولوجی“ افسانہ بھی ہے اور حقیقت بھی۔ اس میں بے روزگاری کے مسئلہ کو نفسیاتی سطح پر سلجھانے کی کوشش کی گئی ہے۔ اس طرح سماجی حقیقت نگاری ان افسانوں میں ابھر کر سامنے آئی ہے۔ ”سائیکولوجی“ کی کہانی سلیمی کے کردار کو بنیاد بنا کر لکھی گئی ہے اور اسی کے وسیلہ سے دوسرے کردار افسانے میں سامنے آتے ہیں۔

”فرمان علی“ سلیمی کے والد ہیں جن کی انجینئرنگ فیکلٹی

ہے۔ دولت مند آدمی ہیں اور بڑی ٹھٹھ سے زندگی گزار رہے ہیں۔ وہ شام کی چائے پی رہے ہیں کہ اسی وقت ایک خط ان کے نام آتا ہے۔ خط لکھنے والے کا نام محمد باقر حسین، عمر 28 سال ہے۔ خط دراصل ایک درخواست ہے کہ وہ بے روزگار رہے اور اسے فرمان علی کی فیکلٹی میں عارضی طور پر ہی صحیح ملازمت دی جائے۔ باقر حسین کے دونوں ہاتھ نہیں ہیں بلکہ لکڑی کے بنے ہوئے مصنوعی ہاتھ ہیں۔

جب سلیمی خط پڑھتی ہے تو بیگم فرمان علی کی ساری ہمدردی باقر حسین سے ہو جاتی ہے۔ باقر حسین کی معذوری کو جان کر وہ سلیمی کو خط آگے پڑھنے سے روک دیتے ہیں۔ اس ساری ہمدردی کے بعد طے یہ پایا جاتا ہے کہ ”زکوٰۃ“ میں سے دو سو ایک (201) روپے باقر حسین کی مدد کے لیے مئی آرڈر کیا جائے۔ افسانہ کی کہانی اس مقام پر آنے کے بعد یکدم سے بدل جاتی ہے۔ اب افسانہ کا مرکز سلیمی بن جاتی ہے۔ باقر حسین کو بطور امداد مئی آرڈر کرنے کے بارے میں سلیمی اپنے والد سے کہتی ہے:

”ڈیڈی، سلیمی نے پھر کہا ”یوں خیرات کے طور پر پیسے دینے سے کبھی احساس مجروح ہوتے ہیں۔ خصوصاً ایسے لوگوں کے جو اپنی عزت آپ کرنا چاہتے ہیں۔ ہم نے اس آدمی کو نہیں دیکھا ہے اس لیے میری رائے ہے کہ آپ ایک خط لکھ کر اسے انٹرویو کے لیے بلا لیجئے۔ اسے تسلی بھی ہوگی تب بات چیت کے دوران آپ پتہ چلائیے کہ اگر آپ اسے پیسے دینا چاہیں تو کیا وہ قبول کرے گا؟ آپ اس کا مشاہدہ کریں ورنہ کوئی کام لے کر یہ رقم اسے معاوضہ کے طور پر دے دیں۔“ خیال بہت مناسب ہے۔ فرمان علی نے جواب دیا۔

باقی دو افراد نے بھی حامی بھری۔“

(افسانہ ”سایکا لوجی“)

سلمیٰ جو سایکا لوجی کی طالبہ ہے اپنے والد سے یہ مکالمہ اس لیے کہا کہ وہ باقر حسین کی عزت نفس کو ٹھیس پہنچنے سے بچانا چاہتی تھی۔ سلمیٰ کے منصوبے کے مطابق مقررہ دن باقر حسین، فرمان علی کے دفتر پہنچ جاتے ہیں۔ باقر حسین کو انٹرویو کے لیے مدد کرنے کے پیچھے سلمیٰ کا اپنا ایک مقصد ہے۔ یہ مقصد افسانے کے اختتام پر ہمارے سامنے آتا ہے۔ عین اس وقت جب فرمان علی باقر حسین کا انٹرویو لے رہے ہیں اور بڑی دلچسپی سے مصنوعی ہاتھوں سے اسے لکھتے اور کام کرتے ہوئے دیکھ رہے ہیں کہ انہیں اطلاع ملتی ہے کہ سلمیٰ کا حادثہ ہو گیا۔ اقتباس ملاحظہ ہو:

”دونوں ہی گھر کے اندر داخل ہوئے ان کا اور

سلمیٰ کا آشنا سامنا ہوا۔ لیکن سلمیٰ اچھی تھی

ہمیشہ کی طرح مسکراہٹوں سے لبریز چہرہ تھا۔

اس کے جسم پر کسی حادثے یا کسی زخم کا کوئی پتہ

نہیں دے رہا تھا۔ فرمان علی کے اوپر تھوڑی دیر

کے لیے خاموشی طاری ہو گئی۔ ابھی کچھ دیر

پہلے ان کا ذہن ایک بدلتی ہوئی کیفیت کو قبول

کرنے کے لیے تیار نہ تھا۔ انہوں نے اپنے

ذہن کو مجبور کیا تھا کہ جو کچھ سنا ہے اسے وہ مان

لے۔ اب وہ ذہن کو پھر پچھلی پوزیشن پر لے

جار ہے تھے۔ خاموشی توڑ کر فرمان علی سنجیدگی

سے بولے۔ تم اچھی ہو۔ خدا کرے کہ تم اچھی

ہی رہو۔ کسی نے غلط اطلاع دے کر میرے

ہوش اڑا دیے تھے۔“ کار کے حادثے میں

میرے اہل بیچ بن جانے کی اطلاع نا ڈیڈی؟“

”میں سخت فکر مند تھا۔ اپنا بیچ بن کر زندگی گزارنا

اتنا آسان نہیں۔ جب تک میں زندہ ہوں کوئی

مسئلہ، کوئی مشکل یا کوئی بات نہیں۔ مجھے فکر اپنی

زندگی کے بعد والی تمہاری زندگی کی تھی؟“

سلمیٰ ہنسنے لگی۔ ڈیڈی وہ جو باقر حسین آپ کے

یہاں انٹرویو کے لیے آئے ہیں نا ان کے

والدین بھی اسی فکر میں گھل رہے ہوں گے کہ

ان کا خیال کون رکھے؟“

(افسانہ ”سایکا لوجی“، افسانوی مجموعہ ”روشنی

کی کرن“)

اور اس طرح سلمیٰ اپنے والد بزرگوار پر سایکا لوجی کے

ایک نکتہ کو آزما رہی ہے اور اس کے ذریعے اپنے مطلوبہ نتائج حاصل

کرتی ہے۔ وہ اپنے حادثے کی خبر دے کر دراصل اپنے والد میں

باقر حسین سے متعلق ہمدردی کے جذبات کو ابھارنا چاہتی ہے۔

”چاند کی کشتی کا اکیلا مسافر“ رضاء الجبار کے افسانوں کا

تیسرا مجموعہ ہے۔ ”چاند کی کشتی کا اکیلا مسافر“ کے اکثر افسانے

کرداروں پر مبنی ہیں۔ ان افسانوں کو ہم پیکار سبک تکنیک کے

افسانے نہیں کہہ سکتے۔ اس لیے کہ ان افسانوں میں دوسرے

کرداروں کے وسیلہ سے پلاٹ کی تعمیر نہیں کی گئی ہے۔

”وٹامن کی گولیاں“ ایک ایسا ہی افسانہ ہے جو اس کے

کردار ”جار جٹا“ کو بنیاد بنا کر لکھا گیا ہے۔ واحد متکلم جار جٹا کی

کہانی بیان کرتا ہے۔ یہ کہانی کینیڈا کے شہر اوٹوا سے شروع ہوتی ہے

اور مونٹریال تک پہنچتی ہے۔

واحد متکلم ”مارٹن“ کی ملاقات جار جٹا سے ”اوٹوا“ کے

ایک ریستورنٹ میں ہوتی ہے۔ وہ اس کی مسکراہٹ سے متاثر ہوتا

ہے۔ افسانہ نگار نے دونوں کے تصادم کے لیے اس ریستورنٹ میں

”دو پہر کے کھانے“ کے وقت سے فائدہ اٹھایا ہے۔ مارٹن عمر رسیدہ

ہے اور ”جار جٹا“ بھی تقریباً 75 سال کی خاتون ہے لیکن اس کی

مسکراہٹ سے معلوم ہوتا ہے کہ اس نے ابھی جوانی کی سرحد پار کی ہو۔ مارٹن اسے ہر روز تازہ، تازہ بنائی ہوئی چٹھی گرم گرم مسالہ دار چیزیں کھاتے ہوئے دیکھتا ہے۔ دونوں میں کوئی شناسائی نہیں۔ ایک دن جب مارٹن اس ریٹورنٹ میں کھانے کے لیے جاتا ہے تو اسے جار جٹا نظر نہیں آتی۔ وہ ریٹورنٹ میں کام کرنے والی لڑکی ڈورین سے پوچھتا ہے کہ جار جٹا کیوں نہیں آئی؟ ڈورین بتاتی ہے کہ وہ دو دن سے نہیں آئی۔

افسانہ یہاں سے ایک نیا موڑ لیتا ہے اور جار جٹا کی غیر حاضری ہی مارٹن کو اس کے بارے میں سوچنے پر مجبور کرتی ہے اور وہ یہ سوچتا ہے:

”لیکن جار جٹا کی آنکھوں میں چمک تھی اور

اس کے ہونٹوں پر جو شاداب مسکراہٹ نمودار

ہوا کرتی تھی، ان کی نوعیت ہی الگ تھی۔“

(وٹامن کی گولیاں)

مارٹن کا جار جٹا کے بارے میں سوچنا دراصل انسانی فطرت کے اس وصف کو سامنے لاتا ہے جہاں ہم کسی چیز سے محروم ہونے کے باعث اس کے قائل ہو رہے ہیں۔ مارٹن کی جار جٹا میں دلچسپی اس لیے بھی ہے کہ اس نے وٹامن بنانے والی ایک ایجنسی لی ہے اور وہ چاہتا ہے کہ جار جٹا کی حرکتی رفاقت سے فائدہ اٹھائے اور اس کو ان وٹامن کی گولیوں کی مارکیٹنگ کے لیے ملازم رکھ لیں۔ لیکن اسی دن جار جٹا لہج کے لیے نہیں آئی۔ تب مارٹن ڈورین سے جار جٹا کی غیر حاضری کے بارے میں پوچھتا ہے۔ ریٹورنٹ کا نیجر مارٹن کو بتاتا ہے کہ تیس برس سے جار جٹا ہر روز دوپہر کا کھانا اسی ریٹورنٹ میں کھاتی ہے۔ وہ یہ بھی بتاتا ہے کہ تیس سال پہلے اس کا بڑا بھائی اسٹیفن اس ہوٹل کا نیجر تھا اور اس نے پچیس برس تک جار جٹا کو اس ریٹورنٹ میں دوپہر کا کھانا پابندی سے کھاتے ہوئے دیکھا ہے۔

یہ ساری تفصیل افسانے میں بظاہر زائد یا اضافی معلوم ہوتی ہے لیکن افسانہ نگار نے پلاٹ کے تقاضے سے مجبور ہو کر یہ تمام روداد بیان کی ہے۔ پچیس سال مسلسل ایک ہوٹل میں ہر روز دوپہر کا کھانا اس بات کی علامت بن جاتا ہے کہ یہ کردار صحت مند ہے۔ مضبوط قومی کا مالک ہے۔ چونکہ مارٹن وٹامن کے گولیوں کی مارکیٹنگ کے لیے جار جٹا کا انتخاب کرتا ہے اس پس منظر میں یہ تفصیل، افسانہ کا عیب نہیں بلکہ ہنر بن جاتی ہے۔

کہانی اس مقام تک پہنچتی ہے تو اس میں ایک اور نیا موڑ آتا ہے اور افسانے کے آخر کا یہی موڑ افسانہ کا مرکزی خیال ہے اور اسی نکتہ کے اطراف افسانہ نگار نے اپنی کہانی کا تانا بانا بنا ہے۔

”وٹامن کی گولیاں“ کے مرکزی خیال سے جو اہم نکتہ ابھرتا ہے وہ یہ ہے کہ فطرت کی تابعداری انسانی صحت کی ضامن ہوتی ہے۔ اس سے یہ بات بھی سامنے آتی ہے کہ افسانہ نگار چونکہ مشرق کی سرزمین سے تعلق رکھتا ہے اور مغرب فطرت کے بجائے سائنس اور ٹکنالوجی پر انحصار کرتا ہے۔ افسانہ نگار نے بڑی فنکاری کے ساتھ جار جٹا کے کردار کے ذریعہ اپنے موضوع کو نتیجہ خیز بنایا ہے۔ رضاء الجبار نے اپنے افسانے ”کھلا ہوا دروازہ“ میں بھی مغربی تہذیب کے عصری نقوش اور مشرقی تہذیب کے اقدار کا احاطہ کرتے ہوئے افسانے کے اختتام کو دلکش بھی بنایا اور سبق آموز بھی۔ ”کھلا ہوا دروازہ“ نارتھ امریکہ کے شہر وینی پیگ کے ایک ایسے گھرانے کی کہانی ہے جو انسانی رشتوں پر اپنے پالتو جانور کو ترجیح دیتا ہے۔

”شگاف“ رضاء الجبار کا ایک ایسا افسانہ ہے جس میں انہوں نے مشرق سے موضوع منتخب کیا ہے۔ افسانہ میں ”چاندکی کشتی کا اکیلا مسافر“ کے دوسرے افسانوں کے برخلاف رومانی فضاء ملتی ہے۔ اس میں رضاء الجبار نے پریتی اور ہزینل کے کردار پیش کیے ہیں۔ افسانے کی رومانی فضاء کو پر تاثر بنانے کے لیے



انہوں نے کہانی کو حسین مناظر سے ہم آہنگی فراہم کی ہے۔

اس افسانہ میں رضاء الجبار نے ہندوستانی اساطیر سے کردار اخذ کیا ہے۔ چنانچہ ہرنیل اور پردیپ کے ساتھ ساتھ شگاف بھی اسی اساطیر کا حصہ ہے۔ پریتی ہرنیل سے محبت کرتی ہے، ٹوٹ کر محبت کرتی ہے۔ پردیپ، ہرنیل کا دوست ہے۔ پورنیا کی رات پریتی اور ہرنیل شادی کرنے والے ہیں۔ دونوں کھنڈالہ کے چھوٹے سے میدان میں ملتے ہیں۔ دونوں ایک چھوٹی سی چٹان پر بیٹھے اپنے مستقبل کے حسین سپنوں میں کھوئے ہوئے ہیں کہ ہرنیل چٹان سے چند گز کے فاصلے پر جنگلی پھول کے پودے سے پھول توڑ کر پریتی کو پیش کرنا چاہتا ہے لیکن پھول توڑتے ہوئے تو وزن کھونے کے باعث شگاف میں گر جاتا ہے۔ افسانے کی ابتداء اس حادثہ کے ٹھیک ایک سال بعد کی کہانی سے ہوتی ہے۔ کھنڈالہ کے چٹان کا منظر بیان کرنے کے بعد پریتی قارئین کے سامنے آتی ہے۔

”پریتی آہستہ آہستہ چٹان کی طرف بڑھنے لگتی

ہے۔ چٹان کے قریب آئی تو اس کی سسکیاں ابھرنے لگیں۔ اس کی آواز سنائی دینے لگی۔ میری راتوں کے چاند! تمہیں روپوش ہوئے ایک برس ہو گیا۔ یہی سرد پورنیا کی رات تھی، ایک برس بعد جو آج آئی ہے۔ گزشتہ سال میرے ساتھ تم تھے ہرنیل! اس رات میرے سر کا تاج بننے کی قسم کھائی اور اسی رات تم نے مجھے جدائی کا داغ دے دیا۔“

(شگاف)

اس اقتباس میں پریتی کا چٹان کے قریب آ کر سسکیاں بھرنا ہرنیل کو میری راتوں کے چاند قرار دینا پورنیا کی رات اور سرتاج بننے سے پہلے جدائی کا داغ دینا کہانی کے تمام تراہم رخ کو پیش کرتا ہے۔

کہانی صرف اتنی ہے کہ پریتی اور ہرنیل دونوں ایک دوسرے سے محبت کرتے ہیں اور شادی کی غرض سے کھنڈالہ کے میدان میں اکٹھا ہوئے ہیں۔ جنگلی پھول توڑنے کی کوششوں میں وہ چٹان سے پھسل کر شگاف میں گر جاتا ہے۔ پریتی پر غم کا پہاڑ ٹوٹ پڑتا ہے۔ آج ایک سال بعد وہ پھر اسی میدان میں چلی آئی ہے۔ اپنے آپ خود کلامی کے انداز میں اپنی اور ہرنیل کی محبت کی داستان بیان کر رہی ہے کہ ایسے میں ایک سایہ اس کی طرف بڑھتا ہے۔ یہ ہرنیل کا دوست پردیپ ہے۔ وہ پریتی سے کہتا ہے کہ وہ ہرنیل ہے۔ پریتی اسے تسلیم کرنے کو تیار نہیں، وہ کہتی ہے کہ تم پردیپ ہو اور میرا غم کم کرنے کے لیے اس طرح خود کو ہرنیل بتا رہے ہو۔ ہرنیل پردیپ کے روپ میں موجود ہرنیل پریتی سے بدن اور آتما کے تعلق اور آتما کی اصلیت کا مثالوں کے ساتھ بیان کرتا ہے اور بتاتا ہے کہ جسم پردیپ کا ہے لیکن اس میں جو آتما قید ہے وہ ہرنیل کی ہے۔ پریتی نہیں مانتی تب پردیپ کہتا ہے یہ اقتباس ملاحظہ ہو:

”ہاں! ماضی اور حال کے درمیان ایک شگاف ہے۔ میری آتما کے کھوجانے کی بات ایک تسلسل میں شگاف کی طرح ہے۔ میں اس خلاء کو بانٹنے کے لیے گزشتہ سال کی باتوں کو یاد کروں گا۔ میں کہتا جاؤں گا اور تم سنتی چلی جانا۔ میں جھوٹ بولوں تو تم ٹوک دینا۔ میں کہتا ہوں کہ تم ایک بار بھی نہیں ٹوک سکو گی۔“

(شگاف)

ہرنیل اسے ماضی کی یاد دلاتا ہے۔ ماضی کا ایک ایک واقعہ، ایک ایک لمحہ، ایک ایک پل ہرنیل پریتی کے سامنے دہراتا ہے۔ ہرنیل بتاتا ہے پھر پریتی کا لکھا ہوا گیت گانے لگتا ہے۔ پریتی بے ساختہ اس کی آواز میں آواز ملانے لگتی ہے۔ گیت ختم ہوتا ہے تو

ہر بیل کہتا ہے:

”گیت کے اختتام پر تم نے اپنا سر میرے کندھے پر رکھ دیا تھا۔“ ”آتما کی باتوں میں جھوٹ نہیں ہوتا ہے نا؟ پریتی نے آہستہ سے اپنا سر اس ہر بیل کے کندھے پر رکھ دیا۔“

(شگاف)

پریتی اپنے بیار کو پہچان جاتی ہے اور اب اسے ہدایت کرتی ہے کہ شگاف کی طرف قدم نہ بڑھائے۔ چاند آہستہ آہستہ دونوں کے سر پر آجاتا ہے اور لوگ دیکھتے ہیں کہ گزشتہ برس کی طرح اس سال بھی کوئی کھائی میں گرا۔

”اس بھیا نک شگاف کی دوسری جانب دور سیر و تفریح کے لیے آئے ہوئے لوگوں نے کہا کہ گزشتہ سال کی طرح اس برس بھی عین چاند سروں کے اوپر تھا ایک لاش اس کھائی میں گری۔ چند سیکنڈ تک وہ روشنی میں چمکتی ہوئی کٹی سوئی کی بلندی سے گرتی ہوئی دکھائی دی اور لاپتہ ہو گئی۔ ہاں ایک دل سوز چیخ کی آواز بہت دیر تک بہت دور سے آتی رہی۔“

(شگاف)

رضاء الجبار نے اس افسانہ میں افسانہ کے فن پر اپنے عبور کا بہترین مظاہرہ کیا ہے۔

شگاف کے موضوع کی طرح رضاء الجبار نے اپنے افسانے ”کوئے“ میں بھی اساطیر سے موضوع منتخب کیا ہے۔ اس افسانہ میں اونچا بیار لال تعداد ”کوئے“ مینار کار کھوالا اور ایک سیاح کا کردار ملتا ہے۔

ہندوستان کے قصوں اور حکایتوں میں اکثر یہ بیان ملتا ہے کہ کوئی انسان مرنے کے بعد کوہ بن گیا یا کوئے بھی کبھی انسان تھے۔

سیاح واحد متکلم ہے اور کہانی بیان کر رہا ہے۔ یہ کردار افسانے کا واحد کردار ہے۔

رضاء الجبار کے افسانوں میں اپنے موضوع کی ندرت کے اعتبار سے یہ افسانہ خصوصی اہمیت کا حامل ہے۔ ”روشنی کی کرن“ سے ”سنگ اٹھانے کا حوصلہ“ تک رضاء الجبار کے فن میں مسلسل ارتقاء نظر آتا ہے۔ اس مجموعہ کا پہلا افسانہ ”دراز دراز مہیب سائے“ ہے۔

”دراز دراز مہیب سائے“ رضاء الجبار کا ایک ایسا افسانہ ہے جو دراصل ایک تمثیل ہے۔ اس افسانے کے مرکزی کردار دو ہیں۔ مالک اور غلام۔ ماہی دوسرے کردار کہانی کو مکمل کرنے کے لیے ضمنی طور پر سامنے آتے ہیں۔ کہانی یہ ہے کہ مالک اپنے غلام کو نیند سے اٹھاتا ہے اور اسے ”نئی دنیا“ کا سفر اختیار کرنے کی ہدایت دیتا ہے۔ اسی کے ساتھ اسے ایک ہار دیتا ہے اور کہتا ہے کہ نئی دنیا سے ہمارے لیے بہترین چیز منتخب کرو اور یہ ہار پہنا کر ہمیں پیش کرنا غلام حامی بھرتا ہے۔ اپنے مالک کے سامنے حامی بھرتے ہوئے وہ آنکھیں بند کر لیتا ہے اور جب آنکھیں کھولتا ہے تو خود کو ایک بڑے ہوائی جہاز سے باہر نکلتا ہوا دیکھتا ہے۔ اپنے اس سفر میں غلام مالک کے لیے بھی جہاز کو بطور تحفہ لے جانے کے لیے سوچتا ہے تو کبھی خوبصورت اور خوشنما کار بطور تحفہ لے جانے کے بارے میں سوچتا ہے۔ کچھ عرصہ بعد وہ ایک عدالت میں پہنچتا ہے جہاں کا جج بڑا منصف مزاج ہے۔ غلام سوچتا ہے کہ جج کو مالک کے لیے لیتا چلیں یہ غیر معمولی آدمی ہے لیکن جب جج کی حقیقت معلوم ہونے کے بعد پھر سفر پر روانہ ہوتا ہے اور اس اثناء میں وہ ٹرین کا سفر کرتا ہے اور اسے یہ سفر پسند آتا ہے۔

کچھ عرصہ بعد غلام اپنے اس خیال کو بھی خیر آباد کہہ دیتا ہے۔ اس لیے کہ وہ جس نئے شہر میں موجود تھا وہاں بہت ساری ایسی چیزیں تھیں جسے انسان نے اپنے ذہن کی زرخیزی کی وجہ سے ایجاد کی تھیں۔ چنانچہ وہ سوچتا ہے کہ کیوں نہ اپنے مالک کے لیے

بیسویں صدی کے ایک انسان کا انتخاب کریں جو مالک کے لیے بہترین تھکے ہوگا۔

افسانہ کا اختتام رضاء الجبار نے غلام کی التجا پر کیا ہے کہ جو وہ اپنے مالک سے کر رہا ہے اقتباس دیکھئے:

”اب وہ بوڑھا دنیا میں واپس لوٹنے کی طاقت

کھو چکا ہے۔ خوف کے مارے وہ لرزنے لگا۔

میرے مالک آپ بڑے مہربان اور رحم کرنے

والے ہیں۔ دنیا کا بہترین نمونہ سمجھ کر میں نے

ایک انسان کا انتخاب کیا تھا۔ مجھے نہیں معلوم تھا

کہ اس کے اندر کے شیطان اس پر اس طرح

غالب آجائیں گے کہ انسان کا وجود ہی ختم

ہو جائے گا اور وہ باقی رہ جائیں گے۔ میں دھوکہ

کھا گیا۔“

(درازدرازمہیب سائے)

یہ بڑا معنی خیز اختتام ہے۔ غلام کا یہ اعتراف کہ میں نے

شیطان کا انتخاب نہیں کیا تھا۔ دراصل انسان موجودگی کا ثبوت فراہم کرتا

ہے اور اسی سے یہ نتیجہ بھی نکلتا ہے کہ انسان بالآخر ہر چیز پر فتح پائے گا۔

رضاء الجبار کے افسانوں کے کردار جدوجہد عزم اور

شفاف نقطہ نظر کے حامل ہوتے ہیں۔ وہ حالات سے شکست نہیں

کھاتے بلکہ حالات کو بدلنے کی صلاحیت رکھتے ہیں۔

رضاء الجبار اپنے زبان اور لہجہ کے ذریعہ اپنے کرداروں

کے عزم و حوصلہ کو واضح نہیں کرتے بلکہ کہانی کے ارتقاء کے ساتھ

ساتھ ان کرداروں کا حوصلہ اور عزم ابھر کر سامنے آتا ہے۔

رضاء الجبار، الفاظ سے خوب کھیلتے ہیں اور جزئیات نگاری

اس طرح کرتے ہیں کہ ان کا موقلم بلونے لگتا ہے۔

کرشن چندر نے رضاء الجبار کے افسانوں کے پہلے مجموعہ

”روشنی کی کرن“ پر اظہار خیال کرتے ہوئے ان کے افسانوں کی

زبان و بیان اور جزئیات کی داد دی ہے۔

”زبان و بیان کے معاملے میں رضاء الجبار

بے حد محتاط واقع ہوئے ہیں۔ اس معاملے

میں وہ افراط مبالغہ اور طولانی کے قائل نہیں۔

زبان رواں لیکن پلاٹ چوڑا نہیں۔ منضبط

اور مربوط نثر لکھتے ہیں جو کہانی کے ساتھ گویا

چپکی ہوئی اور منڈھی ہوئی آخر تک چلی جاتی

ہے۔ کہیں پر جھول، بے محل افکار یا فالتو گفتگو

کا احساس نہیں ہوتا۔“

(افسانوی مجموعہ: روشنی کرن)

یہ رضاء الجبار کے فن کے لیے سب سے بڑی سند ہے۔

کرشن چندر نے اپنی بات کی سند میں ان افسانوں کے اقتباسات

بھی درج کیے ہیں جو قاری کی نگاہ میں نگینوں کی طرح چمک اٹھتے

ہیں۔ مثال کے طور پر:

”آپ کسان کی طرح جھومینے میں فصل کی

طرح لہراؤں گی۔“

(افسانہ تیسرا صفحہ)

بھابی میں آپ کو بچانے کے لیے ڈوب سکتا ہوں۔

آپ کو لے کر ڈوبنا تو بہت دور کی بات رہی۔“

(افسانہ پندرہ سال بعد)

کرشن چندر نے دعویٰ کے ساتھ دلیل بھی پیش کر دی

ہے۔ انہوں نے یہ رائے رضاء الجبار کے پہلے افسانوی مجموعے پر

لکھی تھی جو کہ 1973ء میں شائع ہوا تھا۔ لیکن آج بھی ہم ان کے

افسانوں میں یہی خوبی پاتے ہیں۔

آخر کار افسانوی ادب کا یہ جگمگاتا ہوا ستارہ اپنے وطن سے

دور دیار غیر میں 31 جنوری 2011ء میں داعی اجل کو لبیک کہا۔

☆☆☆

## ڈاکٹر عباس رضانی کی تنقیدی بصیرت

میں آنے کی وجوہات اس وقت کے ماحول کی کارفرمائی تھی۔ مذکورہ دیستانوں نے اردو ادب کو کافی متاثر کیا تھا۔ لیکن وقت گذرتا گیا، حالات بدلتے گئے، نئے نئے مضامین آئے اور نئے نئے ادبا و شعرا اور ناقدین کی آمد ہوئی۔ اس طرح اب ہم محسوس کرتے ہیں کہ آج کے لکھنؤی شعرا اور ناقدین حضرات کی طرزِ تحریر کا ایک اپنا مخصوص رنگ ہے۔ جو کسی مخصوص نظریاتی رجحان کے دائرے میں مقید نہیں ہے۔ لکھنؤ نے اردو کے شہرت یافتہ شاعروں اور ناقدین کو جنم دیا ہے۔ انہی شاعروں اور نقادوں میں ایک نام ڈاکٹر عباس رضانی کا ہے۔ عباس رضانی ایک ایسی شخصیت کا نام ہے جو برسوں سے ادب کے ایک اہم خدمت گزار کی حیثیت سے بے لوث ہو کر اپنی خدمات انجام دے رہے ہیں۔ عباس رضانی ایک اچھے انسان اور مدرس تو ہیں ہی لیکن ساتھ ہی ساتھ ایک بہترین ناظم، شاعر، مترجم اور مرتب بھی ہیں۔ ان کے مختلف تنقیدی و تجزیاتی مضامین ملکی اور غیر ملکی رسائل میں چھپتے رہتے ہیں اور میرا بنیادی مقصد یہاں پر صرف ان کی تنقید نگاری بیان کرنے سے ہے۔ عباس رضانی کی حال ہی میں تین تنقیدی و تجزیاتی مضامین کی کتابیں شائع ہوئی ہیں جن میں ”تنقیدی بحثیں“، ”رثائی تنقیدیں“ اور ”خواجہ احمد عباس“ شامل ہیں۔ ان کتابوں کے تناظر میں اور اس کے علاوہ ان کی مرتب کردہ کتابوں کے مقدموں سے بھی ان کی تنقیدی بصیرت کا اندازہ بہ آسانی لگایا جاسکتا ہے۔

”تنقیدی بحثیں“ (2016) میں عباس رضانی کی تیرہ (13) تنقیدی و تجزیاتی مضامین شامل ہیں۔ یہ مضامین مختلف اوقات میں مختلف النوع موضوعات پر بین الاقوامی اور قومی سطح کے سمیناروں میں پڑھنے کی غرض و غایت سے لکھے گئے تھے جو بعد میں

لکھنؤ اردو زبان و ادب کا قدیم گہوارہ کہلاتا ہے۔ نیز اسے مشرقی تہذیب و تمدن کی آماجگاہ بھی کہا جاتا ہے۔ لکھنؤ اتر پردیش کے اس خطے میں واقع ہے جسے ماضی میں اودھ کہا جاتا تھا۔ لکھنؤ کو کثیر الثقافتی شہر بنانے میں یہاں کے نوابوں اور حکمرانوں کا بہت بڑا رول رہا ہے۔ ان نوابوں اور حکمرانوں نے نہ صرف تواریخی عمارتیں، خوبصورت محلات اور دلکش باغات تعمیر کیے بلکہ تہذیب و ثقافت، فنون لطیفہ، موسیقی، زبان و ادب اور خصوصاً شاعری کرنے والوں کی خوب پذیرائی کی۔ یہاں کے امراء اور نوابین نہ صرف شاعری کے دلدادہ تھے بلکہ خود بھی شعر و شاعری کا ذوق رکھتے تھے۔ اردو زبان کے بڑے بڑے شعرا کو انھوں نے اپنا استاد بنایا اور انہی کی سرپرستی میں اپنے شعری ذوق و شوق کو پروان چڑھاتے رہے۔ چونکہ انہیں ہر قسم کی آسائش میسر تھی اور ہر اعتبار سے ان کی زندگی رنگین طبع تھی۔ مصیبت اور غم و اندوہ زندگی سے ان کا دور کا بھی واسطہ نہیں تھا اس لئے ان کی شاعری میں سطحیت اور خارجیت کے عناصر نمایاں ہوئے۔ ان کے استاذ اور درباروں سے تعلق رکھنے والے شعرا بھی اس رنگین طبع زندگی کے عادی ہو گئے تھے اور صلہ و اکرام پانے کی غرض سے اور ساتھ ہی اُس وقت کے ماحول کے زیر اثر بھی ان کی شاعری میں سطحی اور خارجی عناصر کا پیدا ہونا فطری عمل تھا۔ یہاں کے ادبا و شعرا نے ایک مخصوص اسکول کے تحت اپنے خیالات و نظریات کی ترویج کی اور اسے اپنی تخلیق کے ذریعے سے فروغ دیا۔ اسی اسکول کو بعد میں دیستان لکھنؤ کا نام دیا گیا۔ لکھنؤ کے برعکس دہلی میں بالکل اس کے متضاد شاعری ہو رہی تھی جس میں داخلیت کا اثر تھا اور جسے دیستان دہلی کا نام دیا گیا۔ ان دونوں دیستانوں میں دو الگ الگ قسم کے نظریات وجود

مؤقر ادبی جرائد میں شائع ہو کر قارئین حضرات سے دادِ تحسین بھی وصول کر چکے ہیں۔ عباس رضانیہ کافی عرصے سے درس و تدریسی فرائض انجام دے رہے ہیں۔ تاہم اس دوران انھوں نے ادب کو اپنے قلم سے گرمایا بھی ہے اور اس کی لذت و چاشنی سے تسکین یاب بھی ہوئے ہیں۔ اس کتاب کے انتساب کو انھوں نے اردو زبان کے مایہ ناز ادیب اور ناقد پروفیسر شارب ردولوی کے نام معنون کیا ہے۔ ابتداً یہ میں شامل کتاب مضامین کے حوالے سے مختصر لیکن کارآمد گفتگو کی ہے۔

”تنقیدی بحثیں“ میں عباس رضانیہ نے بعض کلاسیکی اور جدید شاعروں، افسانہ نگاروں اور صحافیوں پر مضامین کے ساتھ ان کی غزلوں، نظموں، افسانوں، ناولوں اور دوسرے تخلیقی سرمایوں کا تجزیہ اپنے فنی و فکری اور بلیغ و عمیق نقطہ نظر کی بنیاد پر کیا ہے۔ موصوف کے مطابق ”پیش نظر تنقیدی مضامین میں فن پاروں کو قاری کے تاثرات اور تخلیق کار کی ذاتی زندگی یا سماجی اور تاریخی پس منظر کی بجائے براہ راست متن سے رشتہ استوار کیا گیا ہے اور متن کے سیاق و سباق کے حوالے سے فن پاروں کو سمجھنے کی کوشش کی گئی ہے۔“ یہ بات واضح رہے کہ عباس رضانیہ ایک معتبر پارکھ بھی ہیں اور حقیقت پسند تنقید نگار بھی۔ اس کتاب میں شامل مضامین سے اس بات کا اندازہ لگانا قطعی مشکل نہیں ہوگا۔

”بہادر شاہ ظفر اپنے نصیب کی تماشہ گاہ میں“ اس کتاب کا اڈلین مضمون ہے۔ جس میں عباس رضانیہ نے آخری مغل بادشاہ بہادر شاہ ظفر کے دور اقتدار اور ان کے ادبی کوائف کا تجزیہ اور محاکمہ موثر انداز میں کیا ہے۔ عہد ظفر کے خارجی خلفشار اور داخلی انتشار کی جو تصویریں ہمیں میر وغالب اور ذوق و سودا کے یہاں نظر آتی ہیں اس سے کہیں زیادہ یہ پہلو ظفر کی شاعری میں نمایاں ہوا ہے۔ اس کے علاوہ سماجی انتشار اور سیاسی خلفشار جیسے عناصر قطع نظر ظفر کے زمانہ کے ماقبل اور نہ مابعد کے شعرا کے یہاں

ملتے ہیں۔ یہاں تک کہ ان کے معاصرین کی حیثیت بھی ان پہلوؤں کو اجاگر کرنے میں تماشائی سے زیادہ کی نہیں ہے۔ اس مضمون کے ابتدائی صفحات میں جہاں ظفر کے عہد، ان کے دور اقتدار، ان کی زندگی، ان کی حالتِ زار، ساتھیوں اور ہم عصروں کی بے اعتنائی، مسائل و مصائب سے دوچار ہونے کے علاوہ اور ان کی درد بھری زندگی کے احوال آشکار ہو جاتے ہیں۔ وہیں باقی صفحات میں ان کی ادبی زندگی کا تفصیلی تجزیہ ان کی غزلیات کے حوالے سے کیا گیا ہے۔ یہ بات عیاں ہے کہ کلام ظفر اُس عہد کی آئینہ سامانی کرتا ہے۔ ان کا شعری اسلوب اپنے عہد کے شعرا سے بہر نوع مختلف ہے اور ان کا لہجہ بہر حال اپنا ہے۔ لیکن زمانے کی ستم ظریفی دیکھئے کہ جہاں غیروں نے ان پر ستم کیے وہیں ان کے اپنوں نے بھی نباہ نہ کی۔ کسی نے کہا ان کا آدھا دیوان شاہ نصیر کا ہے، کسی نے کہا کہ ان کا آدھا کلام غالب کا ہے۔ یہاں تک کہ ان کی معروف غزلوں کو بھی دوسرے شعرا سے منسوب کیا گیا۔ ان سب باتوں کا تذکرہ مصنف نے نہایت غیر جانبداری کے ساتھ کیا ہے۔ مصنف نے ظفر کے جن تین غزلوں کا تجزیہ کیا ہے اور گہرائی میں جا کر ان کی تفہیم و تعبیر پیش کی ہے ان کے مطلعے یوں ہیں:

نہ کسی کی آنکھ کا نور ہوں نہ کسی کے دل کا قرار ہوں

رات بھر مجھ کو غم یار نے سونے نہ دیا

لگتا نہیں ہے جی مرا جڑے دیار میں

مندرجہ بالا میں ظفر کی معروف ترین غزلوں کے مطلعے پیش کیے گئے ہیں۔ یہ غزلیں ان کی بے مائیگی و بے بضاعتی، شکست و ریخت، مایوسی و ناامیدی، محرومی و محرونی، بے چینی و دل آزاری، یاس و غم اور رنج و تعب کی عکاس ہیں۔ ظفر کی لاچاری اور شکستگی سے ان کی شاعری میں متصوفانہ رنگ آبیڑی نے جنم لیا۔ ان کی شاعری حزنِ عینہ عناصر سے مزین ہے۔ عباس رضانیہ کے بقول بہادر شاہ ظفر کی شاعری نہ کہیں سے در آمد ہے نہ کسی سے استفادہ۔

بلکہ بہادر شاہ ظفر کی شاعری اور بچل شاعری ہے۔ اس پورے مضمون میں مصنف کا عالمانہ اور مفکرانہ انداز پہلو نمایاں ہوتا ہے اور ان کی فکری و فنی بصیرت کا احساس ہوتا ہے۔ دوسرا مضمون ”جہد آزادی اور مسدسِ اقیق“ پر لکھا گیا ہے۔ جس میں موصوف نقاد نے انیسویں صدی کے ایک اہم مفکر شاعر عثمی دوار کا پرشاد اقیق کے ۸۴ بند پر مشتمل ”مسدسِ اقیق“ کا تجزیہ پیش کیا ہے۔ یہ مسدس شری دین دیال جی کی تحریک ”دھرم مہامنڈل“ سے متاثر ہو کر ان کی موومنٹ کی ستائش میں لکھا گیا تھا۔ اقیق جس دور میں ادبی اقیق پر نمودار ہوئے وہ دور ہندوستان پر انگریزوں کی تسلط کا زمانہ کہلاتا ہے۔ چونکہ اقیق بیدار ذہن اور حساس شاعر تھے۔ اس لئے قوموں کی بیداری اور غفلت کی نیند سوراہے سماج کو متحرک کرنے کے لئے انھوں نے اپنی شاعری کو وسیلہ بنایا۔ ”مسدسِ اقیق“ اس کی بہترین مثال ہے۔ اس مسدس کی تجزیہ نگاری میں عباس رضا نیر نے اُس زمانے میں ملک و ملت کی بے حسّی، بدگمانی، ظلم و جبر، زبانوں کی اہمیت سے ناشاسی اور تہذیب و ثقافت کی اہمیت سے ناآشنائی وغیرہ کو بڑی ہنرمندی سے واضح کر دیا ہے۔ انھوں نے یہاں کی تہذیب و تمدن، جغرافیائی خدوخال، علوم و فنون، موسموں و تہواروں، مذاہب، مقدس کتابوں وغیرہ کی اہمیت سے بھی قاری کو آشنا کرایا ہے۔ ساتھ ہی ساتھ زبان و بیان پر اقیق کی قوت اس تجزیاتی مضمون سے نمایاں ہو جاتی ہے۔ تنقیدی مضمون ”اپنی زمین اور اپنی تہذیب کا شاعر: فراق“ میں ابتداً ہندوستان کی مشترکہ تہذیبی روایت، ملک کی سلیمیت اور ہندو مسلم اتحاد کی علیبرادر زبان کے فروغ میں مختلف ادبا کا سرسری تذکرہ کیا گیا ہے۔ اس کے علاوہ تنقید نگار نے فراق کی آسب زدہ اور مصائب و آلام میں گھری گھریلو اور ازدواجی زندگی کی داستان زبیرت بھی رقم کی ہے۔ علاوہ ازیں فراق کے مختلف اشعار کا تجزیہ کرنے پر انھوں نے فراق کی شاعری میں غم دوراں اور غم جاناں، غم سے اُٹھنے کا حوصلہ، نئی تعمیر

کا خواب، گنگا جمنی تہذیب کی پاسداری، ہند کی مٹی سے لگاؤ، تاریخ اور دیومالائی عناصر کا ذکر، جمالیاتی فضا، سوز و گداز، موسیقیت اور غنائیت وغیرہ کی نشاندہی کی ہے۔ ”ہند، فارس اور ان۔م۔راشد: ایران میں اجنبی“ کا تجزیہ اس کتاب کا ایک اور معلوماتی مضمون ہے۔ جس کی تمہیدی گفتگو میں موصوف نے ایران کی تہذیب و تمدن، کلچر، صنعت و حرفت، شعبہ ہائے فنون، فارسی شعر و ادب، اردو کی فارسی زبان سے مستعار لی گئی فارسی لفظیات اور تراکیب کے ذکر کے علاوہ ایرانی تہذیب و ثقافت اور سیاسی و سماجی انقلابات، فارسی زبان کا مشرقی ممالک پر اثر و نفوذ وغیرہ کا ذکر کیا ہے۔ اس مضمون میں راشد کے نظموں کے مجموعے ”ایران میں اجنبی“ میں شامل تیرہ نظموں کا تجزیہ بڑی عمدگی سے کیا گیا ہے۔ ان نظموں کے تناظر میں مصنف نے ایران پر برطانوی استعمار کے بہیمانہ سلوک، سماجی و معاشرتی حالات، سیاسی و سماجی صورت حال، اشتراکی مظالم، جبر و آمریت، برطانوی سپاہیوں کی ہولناکیوں وغیرہ کو مؤثر انداز میں مرقوم کیا ہے۔ ”مجروح کی شعریات“ بھی ایک قابل مطالعہ مضمون ہے۔ مجروح سلطان پوری بیسویں صدی کے شعرا میں ایک ممتاز مقام رکھتے ہیں۔ جن کی شاعری میں جمالیاتی عنصر کی تلاش بالکل منفرد کام ہے۔ مجروح کی شاعری جمالیاتی عنصر سے لبریز ہے۔ یہی وجہ ہے کہ ”ہم ہیں متاع کو چرو بازار کی طرح“ کے شاعر کو صدیوں تک بھلایا نہ جائے گا۔ اردو افسانوں میں پریم چند نے جس قدر دیہی زندگی کے مناظر اور کشاکش کو اپنے افسانوں میں برتا اور حقیقی طور پر اس کو زندگی بخشی، شاید ہی کوئی ان کے اس وصف میں ان کی ہمسری کر سکیں۔ حالانکہ ان کے بعد کئی افسانہ نگاروں نے ان کا تتبع کیا لیکن پریم چند کا فن فن جاویداں ہیں۔ عباس رضا نیر نے ”دیہی زندگی کی کشاکش اور پریم چند کے افسانے پوس کی رات کا تجزیہ“ میں ایک دیہی کسان ’ہلکؤ کے پس منظر میں دیہات کی افلاس زدہ زندگی نیز حادثات اور

حالات کے جبر سے جو جھٹتے ایک بے کس انسان کی درد انگیز کہانی کا بہترین تجزیہ کیا ہے۔ عباس رضا نیر کی مذکورہ کتاب کا یہ تنقیدی مضمون ”اختری بیگم: ایک تہذیبی دستاویز“ بالکل منفرد حیثیت کا حامل ہے۔ اس میں انھوں نے مرزا ہادی رسوا کی ادبی اہمیت بھی اجاگر کی ہے اور بنیادی موضوع کے حوالے سے فاضل ناقد لکھتے ہیں کہ درحقیقت اس ناول کا موضوع مٹتے ہوئے تہذیبی اثرات ہیں اور اگر اس بنیادی نقطہ نظر کو نظر انداز کیا جائے تو اختری بیگم کا شمار دوسرے درجے کے ناولوں میں بھی نہ ہو سکے گا۔ انھوں نے ”اختری بیگم“ کے کرداروں کے ذریعے ادا کیے گئے مکالموں اور ان کی خوبیوں اور خامیوں کے توسط سے ناول کے تہذیبی عناصر کو نمایاں کرنے کی بہترین سعی کی ہے۔ جس سے اس ناول کی اہم خوبیوں میں گنا جاسکتا ہے۔ اس کتاب کے دیگر تنقیدی مضامین میں ”قرۃ العین حیدر کا تخلیقی سفر ایک مجموعی جائزہ“، ”انتظار حسین اور ہجرت“، ”اردو صحافت کا مجاہد اول: مولانا باقر دہلوی“، ”اردو صحافت اور مولانا ابوالکلام آزاد“، ”منشی نول کشور، مرزا غالب اور ہم“ اور ”میسویں صدی میں لکھنؤ کا اردو ادب“ شامل ہیں۔ قرۃ العین حیدر پر تصنیف کیے گئے مضمون میں عباس رضا نیر نے ان کے سات ناولوں اور ایک ناولٹ ”سیتا ہرن“ کے پس منظر، کرداروں، بیان کی گئی تہذیب و تاریخ کا نچوڑ، برتی گئی تکنیک، وسیع تر کینوس، ان کی وحدت اور ابعاد وغیرہ سے واقف کرایا ہے۔ ہندوستان کی تقسیم کے بعد ہی غالباً اردو افسانوں میں ہجرت کے موضوع کا وجود ہوا اور اس موضوع کی ابتدا اور انتہا انتظار حسین کے افسانوں میں جس قدر نظر آتی ہے، شاید ہی کسی دوسرے افسانہ نگار کے افسانوں میں یہ کیفیت اتنی عروج کو پہنچی ہو۔ انتظار حسین کے افسانہ ”کشتی“ کا تجزیہ ہجرت کے پہلو کو ہی مد نظر رکھ کر کیا گیا ہے۔ اس کتاب کے بقیہ تین مضامین میں اردو صحافت کے معماروں مولانا باقر دہلوی، مولانا ابوالکلام آزاد اور منشی

نول کشور کی صحافتی خدمات کا اجمالی جائزہ پیش کیا گیا ہے اور ایک مضمون میں میسویں صدی میں لکھنؤ کے اردو ادب کے نامور تخلیق کاروں کی تخلیقی صفات کی معلومات بہم پہنچائی گئی ہے۔

”تنقیدی بحثیں“ عباس رضا نیر کے تنقیدی مضامین کا ایک اعلیٰ وارفع مرقع کہا جاسکتا ہے۔ جس میں انھوں نے متقدمین کی تحریروں کا وسیع و وسیع تر تناظر میں مطالعہ کر کے ان کے مختلف ابعاد کا احاطہ اور پرت در پرت معلومات سے قاری کو نوازا ہے۔ یہ مضامین انھوں نے پوری سوجھ بوجھ، فنی و فکری ندرت اور تخلیقی اعتماد کی بنیاد پر تصنیف کیے ہیں۔

ڈاکٹر عباس رضا نیر کا شمار دور حاضر کے اہم اور معتمد قلم کاروں میں کیا جاتا ہے۔ ان کی تنقیدی تصانیف سے ان کی سنجیدہ بیانی، عمیق انتقادی شعور اور استعدادی صلاحیت کا احساس بخوبی ہو جاتا ہے۔ انھوں نے جہاں متقدمین ادبا و شعرا کو اپنا موضوع بنایا وہیں اپنے محبوب مرثیہ نگاروں کے شاہکار مرثیوں میں منفرد خصوصیت کو بھی اجاگر کیا ہے۔ ”رثائی تنقیدیں“ میں انھوں نے اردو کے نامور ادبا و شعرا کی شاعری میں واقعات کر بلا سے متعلق مرقع عناصر نمایاں کیے ہیں۔ انھوں نے کلاسیکی وجد اردو شاعری میں ان تلازمات اور عناصر کو تلاش کرنے کی کامیاب سعی تبلیغ کی ہے۔

”رثائی تنقیدیں“ ڈاکٹر عباس رضا نیر کے ۱۴ مضامین کا مجموعہ ہے۔ اس کتاب کے ابتدائیہ میں انھوں نے مرثیہ کی اہمیت، صنف مرثیہ کے شمس و قمر کہلائے جانے والے انیس و دہیر کی شاعرانہ تعلق کا اقرار، واقعات کر بلا کا صنف مرثیہ کے علاوہ دیگر اصناف ادب میں علامتوں اور استعاروں کا اظہار اور کتاب سے متعلق اپنے تاثرات مرقوم کیے ہیں۔ ابتدائیہ کے بعد ڈاکٹر منتظر مہدی نے کتاب سے متعلق اپنے تاثراتی مضمون ”رثائی تنقیدیں: ایک جائزہ“ میں کتاب کے متعلق اپنے وسیع و عمیق تر مطالعے کی

بنیاد پر ہر ایک مضمون پر انفرادی طور پر روشنی ڈالی ہے اور مصنف کی تنقیدی و تشریحی صلاحیت کا قابل فخر اعتراف کیا ہے۔

”رثائی تنقیدیں“ کے اوالذکر مضمون ”پیکر تراشی اور انیس“ میں مصنف نے میرا انیس کے مرثیے ”جب کربلا میں داخلہ شاہ دیں ہوا“ کے حوالے سے انیس کے پیکر تراشی کے ملکہ پر گفتگو کی ہے۔ چونکہ یہ مرثیہ ۲۴۳ بندوں پر مشتمل ہے اس لئے بقول مصنف ”اگر پورے مرثیہ پر گفتگو کی جاتی تو مضمون طوالت اختیار کرتا“۔ اس بات کو مدنظر رکھتے ہوئے انھوں نے اس مرثیہ کے بہت سارے کرداروں میں صرف اس مرثیہ کے مرکزی کردار حضرت عباسؑ کی روشنی میں انیس کی پیکر تراشی کی خصوصیت بیان کی ہے۔ انھوں نے ثابت کیا ہے کہ انیس نے اس مخصوص کردار کو اپنی لفظیات، استعارات اور تشبیہات کے ذریعے کس کس طرح کے پیکروں میں ڈھالا ہے۔ اس مرثیہ میں جہاں جہاں پر حضرت عباسؑ کا ذکر آیا ہے، چاہے وہ بلا واسطہ طور پر آیا ہو یا بلا واسطہ طور پر اس کو زیر غور رکھتے ہوئے رضا نیز نے مرثیہ کی ہر پرت کھول کر حضرت عباسؑ کی اُن جملہ خصوصیات اور مزاجی کیفیات کو اجاگر کیا ہے جس سے انیس نے مرثیے میں کہیں عباسؑ اور اس کے ساتھ دوسرے شہداء کے ذریعے ادا کیے گئے مکالموں، اس پر پیدا کیے گئے منظر نامے، اس کے عادات و اطوار، اعمال و خصائص اور حرکات و سکنات وغیرہ کو مخصوص انداز میں برت کر پیکر تراشی کی ایک کامیاب صورت قارئین کے سامنے پیش کر دی ہے۔ فاضل نقاد نے انیس کے اس پیکر تراشی کے عمل کو زیادہ تر قوت اور حرکت حضرت عباسؑ اور اس کے تعلق سے ادا کیے گئے مکالموں سے بخشی ہے اور جہاں منظر نگاری اور واقعہ نگاری کے سہارے ایسا عمل انجام پایا ہے وہاں اختصار سے کام لیا ہے۔ پیکر تراشی کے متعلق موصوف لکھتے ہیں:

”پیکر کی تشکیل میں سب سے اہم رول ماحول کے

فطری پن، کردار کی وضع قطع اور مکالموں کے لب و لہجہ کے عین مطابق مزاج ہونے پر منحصر ہے اور انیس اس فن سے بخوبی واقف ہیں وہ اپنے کرداروں کی نشست و برخاست، حرکات و سکنات اقوال و افعال کی پیش کشی میں ہمیشہ لحاظ رکھتے ہیں۔“

دوسرے مضمون میں میرا انیس کے مرثیہ ”اے مومنو کیا صادق الاقرار تھے شبیر“ کی روشنی میں انیس کے کہانی پن پر دسترس اور بیانیہ پران کی فطری قدرت کو مرقوم کیا ہے۔ انیس کو شہناہ مرثیہ یونہی نہیں کہا جاتا۔ موصوف تنقید نگار کے مطابق انیس نے کہانی کے فن کو اعتبار و عظمت کی جن اونچائیوں تک پہنچا دیا ہے وہ فقید المثال ہے۔ انیس اپنی فکری و فنی صلاحیتوں کی بنا پر تمام مرثیہ نگاروں میں منفرد اور ممتاز نظر آتے ہیں۔ اس مضمون کی ابتدا میں انھوں نے کہانی سے متعلق بہت ہی دلچسپ اور معلوماتی باتیں لکھیں ہیں۔ انھوں نے لکھا ہے کہ کہانی اچھی ہو یا بری کہانی، کہانی ہوتی ہے اور دونوں صورتوں میں انسانی فکر کو متاثر کرنے کی صلاحیت موجود ہوتی ہے۔ اردو مرثیے میں کہانی نے کیسے جنم لیا؟ کچھ لوگ سوچتے ہوں گے کہ کربلا میں پیش آئے تاریخ ساز واقعات تو صداقت اور سچائی پر مبنی ہے تو اس میں کہانی کہاں سے آئی۔ درحقیقت اس مضمون میں اس موضوع پر سے پردہ اٹھتا ہے۔ مرثیہ کے اس تجزیاتی مضمون میں درحال شریں کی داستان تحریر کی گئی ہے۔ جو زوجہ حضرت امام حسینؑ حضرت شہر بانو بیگم کی کنیز تھیں۔ انیس نے اس مرثیے میں اپنے جواہر قلم سے فن بیانیہ کے انتہائی حدود کا چھوا ہے۔ عباس رضانی نے انیس کے اس مرثیہ میں پیدا کیے گئے کہانی پن اور بیانیہ پران کی قدرت کو بڑی فنکاری سے روشن کیا ہے۔ ”سٹیج مکالمہ اور دبیر“ میں دبیر کے معرکہ اور مقبول مرثیہ ”قید خانے میں طلاطم ہے کہ ہند آتی ہے“ کا تجزیہ پیش کیا گیا ہے اور مذکورہ مرثیہ کی رو سے اسٹیج اور مکالمہ کا تقابلی مطالعہ اور دبیر کا ان دونوں تکنیکوں کو برتنے کے ہنر کو اجاگر کیا گیا



ہے۔ ایک کامیاب ڈرامے میں جتنا رول اس کی کہانی، کرداروں اور ان سے ادا ہونے والے مکالموں کا ہوتا ہے اتنا ہی رول اس میں اسٹیج کا بھی ہوتا ہے۔ اردو مرثیہ میں کہانی، اسٹیج اور مکالمے کے ساتھ جھوں نے انصاف کیا بلکہ یوں کہیے کہ اس فن کو حد کمال تک پہنچایا ان کے نام انیس و دہیر ہیں جو اس افق کے آفتاب و مہتاب کہلائے۔ عباس رضا نیر نے دیر کے شہر آفاق مرثیے کا جو تجزیہ زیر نظر مضمون کے عنوان کی خوبیوں کو مد نظر رکھ کر کیا ہے وہ واقعی قابل تحسین ہے۔ ایک مضمون ”جمیل مظہری کا مرثیہ شام غریباں“ پر مشتمل ہے۔ جس میں زینب کے کردار کا بصیرت افروز تجزیہ ملتا ہے۔ ابتدائی سواتین صفحات میں انھوں نے صفات زینب بیان کیے ہیں اور بقیہ صفحات پر اسلامی تاریخ کی ایک عظیم الشان اور پاکیزہ سیرت خاتون جناب زینب کے مثالی اور لازوال کردار کا معلومات سے پر تنقیدی تجزیہ کیا ہے۔ عباس رضا نیر نے بیسویں صدی کی تیسری دہائی میں جسے شہزاد معصومی کے ایک معروف مرثیہ ”معراج“ کا تذکرہ بھی اپنے ایک تنقیدی مضمون میں کیا ہے۔ یہ مرثیہ ۴۷ بندوں پر مشتمل ہے اور شہزاد معصومی اسے بیسویں صدی کی آٹھویں دہائی میں تخلیق کر اعلیٰ مرثیہ نگاروں کی صف میں اپنی جگہ بنانے میں کامیاب ہوئے۔ قابل ذکر بات یہ ہے کہ مرثیہ کا عنوان شہزاد معصومی نے مولانا محمد علی جوہر کا مشہور زمانہ شعر ”قتل حسین اصل میں مرگ یزید ہے“ رکھا ہے۔ چونکہ معراج کا ذکر تو قرآن کریم میں بھی ہے اس لئے قرآن کی زبان میں بیان کی جانے والی محمد ﷺ کی اس معراج کو شہزاد معصومی نے کس طرح ملاحظہ کیا ہے اور اس عظیم واقعے کو کس طرح اپنے مرثیے کے قالب میں ڈھالا ہے جس کا اندازہ اس عالمانہ تجزیاتی مضمون سے بخوبی لگایا جاسکتا ہے۔ جس میں قرآن مجید کی آیتوں کا حوالہ بھی ملتا ہے۔ ابھی تک میر و غالب کی شاعری پر سینکڑوں مقالات لکھے جا چکے ہیں لیکن موصوف نے ان سے ہٹ کے بالکل ایک منفرد

موضوع کو تلاش کر اس فہرست میں ایک اور قابل قدر اضافہ کر دیا ہے۔ ”میر کی غزلوں میں علامات کربلا“، ”غالب کی غزلوں میں استعارات کربلا“، ”علی سردار جعفری کی نظموں میں علامات کربلا“ اور ”عرفان صدیقی کی شاعری میں استعارات کربلا“ جیسے مضامین اس کے گواہ ہیں۔ ناقدین ادب نے میر کے بارے میں یہ تو کہا کہ میر درد والم کے شاعر ہیں اور اسی سبب انہیں قنوطی شاعر کے نام سے بھی جانا گیا۔ لیکن اس کے ساتھ ناقدین میر نے یہ بھی لکھا ہے کہ میر کی قنوطیت غم عشق، غم روزگار، غم زندگی وغیرہ سے مستعار ہے۔ لیکن شاید ہی کسی نے ابھی تک یہ لکھا ہو کہ میر نے درد و غم، درد والم، حزن و یاس سے متعلق شاعری میں برتی گئی علامات کہاں سے اخذ کیں۔ اس مضمون سے پتہ چلتا ہے کہ شکست و ریخت، رنج و الم اور ہجر و الم کے مضامین اور منظر نامے میر نے بارہا کربلا سے مستعار لئے ہیں اور واقعہ کربلا کے احساس و ادراک اپنے وجود اور اپنے شعور کا حصہ بنانے سے میر کے یہاں یہ کیفیت شدید تر انداز میں در آئی۔ مثال کے طور پر موصوف نے میر کے وہ اشعار پیش کیے ہیں جن میں کربلا کے واقعے سے کوئی استعارہ یا کوئی علامت بنانے کی کوشش کی گئی ہے۔ یہ اور اس نوعیت کے دیگر مضامین بھی معلومات سے لبا لب ہیں۔ ”مطالعہ مرثی کی خنشت اول: موزانہ انیس و دہیر“ بھی ایک قابل رشک مضمون ہے۔ جس میں کئی نئے پہلو روشن کیے گئے ہیں۔ عباس رضا نیر نے بہت ہی بے باک انداز میں لکھا ہے کہ ”موزانہ انیس و دہیر“ کا بنیادی موضوع انیس و دہیر کا موزانہ نہیں بلکہ میر انیس کے شعری امتیازات کو واضح کرنا ہے۔ انھوں نے تنقیدی رویہ اختیار کرتے ہوئے لکھا ہے کہ اس کتاب کے وجود سے شبلی نعمانی نے اردو میں تقابلی مطالعہ کی بنیاد تو رکھی لیکن دہیر کے ساتھ اس کتاب میں انھوں نے بڑی ناانصافی برتی ہے۔ شبلی نے میر انیس کے شعری امتیازات کو نمایاں کرنے کے بعد مرزا دہیر کی شاعری کو ان کے پہلو میں رکھ کر صرف موزانے کا کام لیا ہے۔

عباس رضانی نے بیسویں صدی کی دوسری دہائی میں جسے اردو کے ایک معروف اور اہم فکشن نگار، ڈراما نگار، ہندوستان گیر شہرت رکھنے والے صحافی، مشہور فلم ساز، اردو زبان و ادب میں ایک رنگ رنگ حیثیت رکھنے والے اعلیٰ فنکار خواجہ احمد عباس کی شخصیت اور کارناموں کو مذکورہ کتاب کے ذریعے نمایاں کر ایک اہم اور مدلل کارنامہ انجام دیا ہے۔ ابھی تک خواجہ صاحب پر صرف دو چار رسائل میں ہی خصوصی نمبر شائع ہوئے ہیں اور اس کے علاوہ ان پر محض ایک دو کتابیں تصنیف کی جا چکی ہیں۔ گوکہ حال تک ان پر کوئی تحقیقی و تنقیدی کاوش منظر عام پر نہیں آسکی ہے۔ ہوسکتا ہے کسی جامعہ میں ان پر ایم۔ فل یا پی۔ ایچ۔ ڈی کا تحقیقی کام ہوا ہو لیکن کتاب منظر عام پر نہ آنے اور پوری معلومات حاصل نہ ہونے کی وجہ سے وثوق کے ساتھ کچھ نہیں کہا جاسکتا۔ جن رسالوں کے خواجہ احمد عباس پر خصوصی شمارے شائع ہوئے ہیں ان میں ایوان اردو (دسمبر 1987)، دریافت (1989)، دنیا (جون 2014) اور آجکل قابل ذکر ہیں۔ کتابوں میں راج نرائن راز کی مرتبہ ”خواجہ احمد عباس: افکار، گفتار، کردار“ کے علاوہ ”خواجہ احمد عباس: ایک مطالعہ“ از ڈاکٹر غلام حسین اور ڈاکٹر ضیاء الدین نے کسی نام سے کتاب لکھی ہے، مزید کچھ افسانوی انتخاب کی کتابیں ہیں اور کچھ کھڑے ہوئے مضامین ہوں گے۔ بس اتنا سا کام ابھی تک خواجہ احمد عباس کی ذات اور فکر و فن کے حوالے سے ملتا ہے اور کچھ نہیں۔ آج تک اتنے بڑے قلم کار کو اردو دنیا نے فراموش کیا جس پر صرف حیرت ہوتی ہے اور افسوس کیا جاسکتا ہے۔ اب عباس رضانی کی کتاب ”خواجہ احمد عباس“ کے شائع ہونے سے یہ خلش کسی حد تک دور ہوئی ہے۔ یہاں پر یہ بات باور کرانا ضروری ہو جاتا ہے کہ خواجہ احمد عباس کے کارنامے اتنے وسیع اور بے بہا ہیں کہ اتنی مختصر سی کتابوں سے اس کا ازالہ نہیں ہوسکتا۔ اس لیے ان پر جتنا کام ہوا ہے وہ تشفی بخش نہیں ہے۔ اسے ہماری بد نصیبی سمجھنے یا

انھوں نے دبیر کی خامیوں پر تو سخت تنقید کی لیکن خوبیوں کو اجاگر کرنے میں اپنے منصب کا حق ادا نہ کر سکے۔ جہاں انیس و دبیر کو زندگی میں ہی اپنے شعری محاسن کی بنیاد پر بے پناہ شہرت نصیب ہوئی۔ تو بعد میں صرف دبیر کی خامیوں کو اجاگر کرنے کا بھلا کیا جواز؟۔ یہی وجہ تو ہے کہ بعد میں کتاب کے شائع ہوتے ہی اعتراضات کا سلسلہ شروع ہو گیا۔ عباس رضانی نے اس مضمون میں شبلی نعمانی کے متوازن تقابل نہ کرنے پر جہاں اختلافات کیے وہیں ان کی زیر نظر کتاب کو مرثیے کی تنقید اور انیس و دبیر کی تعبیر و تفہیم کی راہ میں شہت اول قرار دیا ہے۔ اس کتاب میں شامل دیگر اہم مضامین ”آنسو، تلوار اور کر بلا“، ”پروفیسر فضل امام بحیثیت انیس و شناس“ اور عصمت چغتائی کے ناول پر لکھا گیا مضمون ”ایک قطرہ خون: ایک جائزہ“ مصنف کے تنقیدی بصیرت کے غماز ہیں۔

”رثائی تنقیدیں“ میں شامل مضامین میں مرثیہ عناصر نمایاں کرنے کی جاندار کوشش کی گئی ہے۔ ساتھ ہی ان مضامین میں مصنف کے سلیس و فصیح اسلوب، اظہار خیال کی قوت و وسعت، زبان و بیان کی ندرت، موضوعات کے تنوع اور بالغ نظر تنقید کا پہلو بھی صاف نظر آتا ہے۔

2016ء میں ہی عباس رضانی کی ایک اور تحقیقی و تنقیدی کتاب ”خواجہ احمد عباس“ شائع ہوئی۔ جس میں انھوں نے خواجہ احمد عباس کی شخصیت اور فن کے متنوع پہلوؤں پر بہت ہی عمیق انداز میں لکھا ہے۔ اس میں ان کا اسلوب تحریر بہت شگفتہ اور سلجھا ہوا ہے مزید برآں تحریروں میں اتنی روانی، سلاست، فصاحت، اور چاشنی ملتی ہے کہ پڑھتے پڑھتے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ موصوف خود اپنی زبانی خواجہ صاحب کی روداد زندگی بیان کر رہے ہوں۔ کتاب میں ایمان داری کے ساتھ فٹ نوٹس کا اہتمام بھی برتا گیا ہے۔ مصنف نے خواجہ احمد عباس کی زندگی اور کارناموں سے متعلق ہر گوشے کو منور کیا ہے۔

بے اعتنائی برتنے کی ایک وجہ بھی۔ یہاں پر اس بات اضافہ کر دوں کہ یہ مضمون ڈیڑھ برس قبل لکھا گیا تھا۔ جبکہ گذشتہ برس پروفیسر ارتضیٰ کریم نے خواجہ احمد عباس کا کلیات شائع کیا ہے جو آٹھ جلدوں پر مشتمل ہے۔ جس کے شائع ہونے سے خواجہ احمد عباس کے تعلق سے بہت ساری باتوں کا علم ہوگا اور ان کی تقریباً تمام تحریروں سے استفادے کا موقع ملے گا۔

خواجہ احمد عباس پر عباس رضا نیر کی اس تصنیف کردہ کتاب کے ابواب میں خواجہ صاحب کی ”حیات و شخصیت“، ”افسانہ نگاری“، ”ناول نگاری“، ”ڈرامہ نگاری“، ”صحافت نگاری“، ”خودنوشت“، اور ”سفرنامہ“ کا مکمل طور پر احاطہ کیا گیا ہے۔ اولین باب میں موصوف نے خواجہ صاحب کے خاندان، آباؤ اجداد، والدین، ان کی پیدائش، تعلیم، ازدواجی زندگی، تحریری و تقریری اور صحافتی سرگرمیاں، معاصرین، میلانات، ابتداء میں ترقی پسندی نظریات کے خاص پیروکار، بعد میں ترقی پسند تحریک سے علیحدگی کے علاوہ خواجہ صاحب کی ادبی زندگی، فلمی زندگی، صحافتی زندگی، مختلف زبانوں پر ان کی دسترس، انگریزی زبان میں ان کے تخلیقی سرمایے، ترجموں اور اعزازات کو بھی اختصار کے ساتھ بیان کیا گیا ہے۔ خواجہ احمد عباس کی شخصیت اور سیرت کو جن خصائص نے مثالی اور بہترین بنانے میں کلیدی رول ادا کیا ہے ان کا بھی کتاب میں ذکر ملتا ہے۔ اردو میں خواجہ احمد عباس کے افسانوی مجموعوں کی تعداد تقریباً دس ہیں۔ جن میں ”ایک لڑکی“، ”زعفران کے پھول“، ”میں کون ہوں“، ”دیا جلے ساری رات“، ”کہتے ہیں جس کو عشق“، ”پیرس کی ایک شام“، ”گیہوں اور گلاب“، ”نیلی ساری“، ”بیسویں صدی کے لیلیٰ مجنون“ اور نئی دھرتی نئے انسان“ قابل ذکر ہیں۔ اس باب میں خواجہ صاحب کے سب افسانوی مجموعوں کے اہم اہم افسانوں کا تنقیدی و تجزیاتی مطالعہ پیش کیا گیا ہے۔ جن میں ابابیل، سردار جی، دیا جلے ساری

رات، پاؤں میں پھول، لوان مسوری، ڈیڈ لیٹر، کہتے ہیں جس کو عشق، گیہوں اور گلاب، سردی گرمی، شکر اللہ کا، دو ہاتھ، سونے کی چار چوڑیاں، خزانہ، ٹیری لین کی پتلون، تین بھنگی، ہنومان جی کا ہاتھ، بنارس کا ٹھگ، خونی، نیلی ساری، واپسی کا ٹکٹ، آج کے لیلیٰ مجنوں زعفران کے پھول، ایک لڑکی سات دیوانے، چڑیا چڑے کی کہانی، سیاہ سورج سفید سائے، نئی جنگ، چراغ تلے اندھیرا وغیرہ خاص طور پر شامل ہیں۔ خواجہ احمد عباس کے جس افسانے کو عالمگیر شہرت حاصل ہوئی، اس کا نام ’ابابیل‘ ہے۔ اس کہانی کا دنیا کی مختلف زبانوں میں ترجمہ ہو چکا ہے۔ عباس رضا نیر نے اس افسانے کا تنقیدی تجزیہ عرق ریزی سے کیا ہے اور اس افسانے کی مختلف جہتوں کی طرف ہماری توجہ مرکوز کی ہے۔ مذکورہ بالا افسانوں کے بھی دانشورانہ تنقیدی تجزیے کیے گئے ہیں۔

خواجہ احمد عباس کے افسانوں پر بات کرتے ہوئے عباس رضا نیر نے اس زمانے کے ماحول، ہندوستانی معاشرے، رجحانات، نظریہ سازی اور طبقاتی کشمکش وغیرہ کو زیر غور رکھا ہے۔ علاوہ ازیں ان کے معاصرین کے افسانوی موضوعات کو بھی مد نظر رکھا ہے۔ جو کہ ان کے بصیرت آموز تنقیدی تجزیے کی خوبی میں ایک اور اضافہ کرتے ہیں۔ انھوں نے خواجہ احمد عباس کے فسادات پر لکھے گئے افسانوں کو ان کے معاصرین جیسے کرشن چندر، بیدی، حیات اللہ انصاری، قدرت اللہ شہاب، احمد ندیم قاسمی، منٹو وغیرہ کے مذکورہ موضوع کے ہمہ پہلو رکھ کر رکھا ہے اور ان کی کامیاب کہانی کار کی دلیل پیش کی ہے۔ اس کے علاوہ موصوف نے خواجہ صاحب کے عشقیہ افسانوں، نفسیاتی کہانیوں، ترقی پسند نظریہ کی نمائندگی کرتی ہوئی کہانیوں، واقعات اور حقیقت پسندی پر مبنی کہانیوں، نچلے، متوسط اور اعلیٰ طبقے کی کہانیوں پر بھی اپنی طائرانہ نظر ڈالی ہے۔ عباس رضا نیر نے خواجہ احمد عباس کے موضوع، فن، تکنیک اور اسلوب پر روشنی ڈالتے ہوئے مختلف دلیلیں

اور مثالیں دے کر ان کی فنی، فکری اور تخلیقی اعتبار کو ثابت کرنے کی کوشش کی ہے۔ عباس رضانیہ لکھتے ہیں:

”خواجہ احمد عباس کے افسانوں کے مطالعے سے قاری کو ان کے یہاں غیر معمولی تنوع کا احساس ہوتا ہے۔ اس طرح کا تنوع ان کے معاصرین میں صرف کرشن چندر کے یہاں دیکھنے کو ملتا ہے۔ کرشن چندر تجربہ پسند مزاج کے مالک تھے۔ انہوں نے مغرب کے افسانوی ادب کے تجزیوں کو اتنی خوبصورتی سے اردو میں منتقل کیا ہے کہ اجنبیت کا احساس تک نہیں ہوتا۔ بہر حال خواجہ صاحب کے یہاں تنوع صرف موضوع کی سطح پر نہیں ہے۔ بلکہ تکنیک اور اسلوب کی سطح پر بھی ہے۔“

(”خواجہ احمد عباس از عباس رضانیہ، ص ۶۵“)

خواجہ احمد عباس ایک ہمہ جہت شخصیت کا نام ہے۔ ایک حساس فنکار کی سب خوبیاں ان میں کوٹ کوٹ کر بھری تھی۔ انہوں نے سماجی مسائل، معاشرتی پسماندگی، تہذیبی اقدار اور خاص طور پر مسلم معاشرہ کو اپنے افسانوں کا موضوع بنایا۔ علامتی انداز میں لکھے گئے افسانوں میں بھی خواجہ صاحب اپنے حقیقت پسندانہ رویے کو قائم رکھتے ہیں۔ باقی مثالی کرداروں کی تخلیق اور مناظر کی تصویر کشی کرنے میں انہیں بھرپور مہارت حاصل ہے۔ ان سب خصوصیات کا اندازہ خواجہ صاحب کے افسانوں پر کیے گئے عباس رضانیہ کے تجزیوں سے بخوبی لگایا جاسکتا ہے۔

عباس رضانیہ نے اپنی کتاب ”خواجہ احمد عباس“ میں خواجہ صاحب کے ناولوں ’انقلاب‘، ’بمبئی رات‘، ’باہوں میں‘، ’سات ہندوستانی‘، ’چار دل چار راہیں‘، ’اندھیرا اجلا‘، ’دوبوند پانی‘ اور ’تین پہیے‘ کا بڑی عرق ریزی اور جانفشانی سے تجزیہ کیا ہے۔ ناول ’انقلاب‘ کا تجزیہ تیس صفحات پر کیا گیا ہے۔ گویا تحقیق کرنے والوں کے لئے انہوں نے راہ صاف کر دی ہے۔ دیگر ناولوں کے تجزیے میں بھی ان کی تنقیدی بصیرت نمایاں نظر آتی

ہے۔ عباس رضانیہ نے خواجہ صاحب کے فن ڈرامہ نگاری کے بارے میں تفصیل سے لکھا ہے۔ ان ڈراموں میں زبیدہ، گاندھی اور غنڈہ، بارہ بج کر پانچ منٹ، رپورٹر، لال گلاب کی واپسی، یہ امرت ہے، انناس اور ایٹم بم وغیرہ شامل ہیں۔ مصنف نے موضوع، تکنیک اور پیشکش کے اعتبار سے ناولوں کا خوبصورت تعارف کرایا ہے۔ اسی طرح اس کتاب میں خواجہ صاحب کی صحافت نگاری، سفر نامہ نگاری اور فن خودنوشت نگاری پر عباس رضانیہ نے اپنی ناقدانہ نظر ڈالی ہے۔ بہر حال عباس رضانیہ کی خواجہ صاحب پر لکھی گئی یہ کتاب اردو ادب اور تحقیق و تنقید کے میدان سے دلچسپی رکھنے والوں کے لیے بے حد کارآمد ثابت ہو سکتی ہے۔

بازہ سال قبل ڈاکٹر عباس رضانیہ جلاپوری کی تنقیدی مضامین پر مشتمل کتاب ’ادبی میزان‘، پہلے ہی قارئین اردو سے دادِ تحسین وصول کر چکی ہے۔ اس کتاب میں جہاں کلاسیکی شعراء و مرثیہ نگاروں کے کلام کی تفہیم و تعبیر پیش کی گئی تھی وہیں اس میں معروف تخلیق کاروں کے تخلیقی فن پاروں کا بہترین تجزیہ بھی ملتا ہے۔ عباس رضانیہ کی تنقیدی عناصر کے اولین نمونے ’ادبی میزان‘ میں ملتے ہیں۔ گویا کہ اسے تنقیدی میدان میں موصوف کا نقش اول قرار دیا جاسکتا ہے۔

حیثیت مرتب و تالیف کار کے عباس رضانیہ پچھلے کچھ برسوں میں ادبی دنیا میں اپنی ایک منفرد شناخت بنانے میں کامیاب ہوئے ہیں۔ حالانکہ ایک شاعر، ناقد، مترجم، مبصر اور ناظم کی حیثیت سے لوگ ان کی صلاحیت کو پہلے ہی بھانپ چکے تھے۔ اچھے موضوعات پر کتابیں ترتیب دینا بھی ایک قلم کار کے فرائض منصبی میں شامل ہیں۔ جس سے عباس رضانیہ بخوبی واقف ہیں۔ ’مجروح‘: کچھ یادیں کچھ باتیں، ’کربلا فہمی‘، ’خطوط بنام ضمیر‘، ’فہرست مخطوطات: کانگریس لائبریری امریکہ‘، ’احساس (ڈاکٹر ضمیر اختر نقوی کے مضامین کا مجموعہ)‘، ’اردو ناول اور ادب‘، ’ابھی میں سفر میں

حق میں تحریر لکھوانے یا شائع کرنے میں یقین نہیں رکھتے ہیں بلکہ پورا قاری پر ہی چھوڑ دیتے ہیں۔ اس سے یہ فائدہ ہوتا ہے کہ قاری کتاب کے بارے میں اپنی آزادانہ رائے پیش کرتا ہے۔ نیر صاحب کی ایک خوبی جو بہت پسند آئی وہ یہ کہ کتاب کے مسودے کو جلد بازی میں اشاعت کے لیے نہیں بھیجتے یا یوں کہیں کہ بخلت پسندی کے شکار نہیں ہوئے ہیں اسی وجہ سے ان کی کتابوں میں کوئی غلطی پروف ریڈنگ کی یا کسی اور قسم کی ڈونڈھنے سے بھی نہیں ملی۔ ایک ادنیٰ سے طالب علم کی حیثیت سے میں نے بھی نیر صاحب کی تنقیدی بصیرت کو اپنے نظریہ سے پرکھنے کی کوشش ہے، پورا حق تو ادا نہیں ہوا، اب کس حد تک کامیاب ہوا ہوں، اس کا فیصلہ بھی قارئین پر ہی چھوڑ دیتے ہیں۔ بہر حال ایک اچھے ناقد کی تحریروں سے بہرہ مند ہوا، جس سے بہت حد تک تسکین ہوئی۔

☆☆☆

## سب رس انٹرنیٹ پر

Sherosokhan.net پر پہلے صفحے پر اوپری جانب انگریزی سرخیوں میں ”برقی کتب“ کے عنوان پر کلک کرنے پر ”سب رس“ کے شمارے پڑھے جاسکتے ہیں۔ صفحہ اول پر ہی ایک نشان ”سب رس“ کا ہے اس پر کلک کر کے تازہ شمارہ پڑھا جا سکتا ہے۔

ہوں (سلیم کیفی کی غزلوں اور نظموں کا مجموعہ) وغیرہ ان کی اردو میں مرتب کردہ کتابوں کے نام ہے۔ ’کربلا نمبی‘ اور ’اردو ناول اور اودھ ڈاکٹر عباس رضا نیر کی کوششوں سے منعقد کیے سمیناروں میں پڑھے گئے مقالات کے مجموعے ہیں جنہیں نیر صاحب نے بے حد سلیقے سے ترتیب دے کر شائع کر دیا۔ دونوں کتابوں میں ان کا دیباچہ اور مضمون شامل ہے۔ اس کے علاوہ دیگر مرتب کی گئی کتابیں ان کی تنقید نمبی کا دیر پا ثبوت پیش کرتی ہیں۔

عباس رضا نیر عصر حاضر کے ناقدین ادب میں اہم مقام پر براجمان ہیں۔ لیکن ان کا انداز نقد دیگر ناقدین سے بالکل انفرادی ہے۔ موصوف ایسے گھسے پٹے اور فرسودہ موضوعات پر قلم چلانے سے انحراف کرتے ہیں۔ جن سے ادبی دامن کو کوئی کشادگی حاصل نہیں ہوتی اور جسے قارئین ادب کے اذہان میں کوئی قابل قدر اضافہ نہیں ہوتا بلکہ صرف الجھن ہی الجھن پیدا ہوتی ہے۔ نیر صاحب دیانت دارانہ اور منصفانہ انداز نقد کے پیروکار نظر آتے ہیں۔ نئی نئی چیزوں کی کھوج و تلاش اور اپنے متحس اور اختراع و تخلیقی ذہنیت کی آمیزش سے ان کا تنقیدی شعور بلند و بالا نظر آتا ہے۔ نیر صاحب ایک باشعور تنقیدی صلاحیت رکھنے والے فنکار ہے، جس کی بنیاد پر انہیں اعلیٰ تنقید نگاروں کی صف میں رکھنے میں مجھے کوئی باک نہیں۔ ان کا تنقیدی اسلوب دیگر ناقدین سے بالکل جداگانہ ہے۔ یہ دوسروں کی راہ پر نہیں چلتے بلکہ اپنی راہ خود متعین کرتے ہیں۔ لیکن ہٹ دھرم بھی نہیں ہے۔ ادب کی ہر اہم روایت کے امین ہے تبھی تو ان کی تنقیدی تحریروں میں کلاسیکی و عصری شعور کی بالائی پائی جاتی ہے۔ لفظیات کے بارے میں کیا بیان کروں، جس میں ان کا کوئی ثانی نہیں۔ ان کے یہاں عمدہ نثری بیانیہ ملتا ہے۔ جس میں کہیں پیچیدگی نہیں اور نہ کہیں الجھاؤ نظر آتا ہے۔ اپنی تحریروں میں حوالے اور فنٹ نوٹس ان کی صاف بیانی کی دلیل ہیں۔ عباس رضا نیر اپنی کتابوں میں دوسرے ادبا سے اپنے

## یادیں

## نواب میر اصغر حسین سے گفتگو

حیدرآباد میں محبوبہ گرلز ہائی اسکول سے لے کر چراغ علی لین تک بکھری ہوئی تھی جسے فروخت کر کے تمام تر پیسہ سری آرو بندو کو دے دیا گیا تھا۔ امیر حسن صاحب کی سب سے چھوٹی بیٹی کو وہاں کی Mother نے پال لیا تھا۔ ہوا یہ تھا کہ امیر حسن صاحب کے انتقال کے صدمے سے دوچار ان کے بڑے بیٹے دارا پانڈی پجری چلے گئے تھے اور سارے بھائی بہن کو بھی بلوا لیا تھا۔ چھوٹی بہن جسے صدر نے پال لیا تھا سے ملاقات صرف درشن کے موقع پر ہی ہو سکتی تھی۔ آشرم کی زندگی تھی ہی ایسی کہ نہ کسی سے ملنا ہوتا تھا نہ ملاقات ہماری والدہ شہزادی مہر النساء بیگم صاحبہ بہت چھوٹی تھیں وہ بھی پانڈی پجری جانا چاہتی تھیں لیکن ہمارے نانا نے اپنی بیوی اور بیٹی کو بلوا لیا۔ ان کے بعد بدر النساء کے بھائی بہن بھی حیدرآباد واپس آ گئے۔ بدر النساء بیگم فرینچ خوب جانتی تھیں وہاں کی صدر سے ان کی قریبی تعلقات تھے۔ ان کے تعلقات سے فائدہ اٹھاتے ہوئے کئی لوگ حیدرآباد اور حیدرآباد سے باہر کے لوگ بھی پانڈی پجری گئے۔ ایک زمانے میں سرائیکبر حیدری اور لیڈی حیدری بھی وہاں پہنچے تھے۔ بدر النساء بیگم نے گوالیار کے راجپوت گھرانے کی خواتین کے لیے بھی پانڈی پجری میں انتظام کیا تھا اور مدر سے ملوایا تھا۔ اس زمانے میں پانڈی پجری فرینچ کے قبضے میں تھا وہاں جانے کے لیے ویزا کی ضرورت تھی۔ کسٹم ٹیکس دینا پڑتا تھا۔ شیفان ساڑھیوں گھڑیوں اور اونچی ایڑی کے جوتوں کا رواج بھی فرانس کے اثر سے ہوا۔ گھڑیوں پر ہیرے جڑے ہوتے تھے۔ وہاں کے پرفیوم نے حیدرآباد کے عطر کو بھلا دیا Shop King Pin پرفیوم پر تو حیدرآباد کے خاص

انگریزی کے ایک مشہور کہاوت ہے کہ خوب صورتی ہماری آنکھوں میں ہوتی ہے۔ مخدوم کے ساتھ خدا حافظی ہوئی تو ہمیں محسوس ہوا کہ ہم ایک محل علم اور محل خیال سے جدا ہو رہے ہیں ناکہ ایک معمولی سے ایم ایل اے کو ارٹ سے۔ وہ تھی مخدوم کی شخصیت۔ اسی نگہ سے ہم نے پیرس کو دیکھا۔ ہمارے والد (نواب میر معظم حسین) لیبیا کے بعد نینسکو کے ہیڈ کوارٹر سے بلائے گئے۔ لیبیا میں جو کام ہمارے والد نے تعلیم کے لیے سرانجام دیا تھا اس کی اطلاع یونیسکو کے صدر اور UNO کے صدر کو تھی۔ ہمارے والد کو عالمی سطح پر ابتدائی تعلیم کے پروگرام کا صدر بنایا گیا۔ والد کے پاس، ہمارا خاندان بھی پیرس چلا گیا۔ آج بچپاس برس سے زیادہ ہو گئے ہمیں پیرس میں رہتے ہوئے ایک زمانے میں حیدرآباد، اور حیدرآباد والوں کو فرانس ایک خوابوں کی دنیا معلوم ہوتا تھا۔ فرانسیسی فرینچ، گڑھیاں، فرانسیسی شیفال، فرانسیسی کاٹن اور کیا کیا کچھ اس پر فرانس کا لیبل لگا ہو تو لوگ ٹوٹ پڑ کر خرید لیتے تھے یہ فیشن تھا اس زمانے کے اعلیٰ طبقے میں ہمارے بزرگوں سے اس بارے میں قصے سنتے تھے وہ لوگ یہ بھی کہتے تھے کہ فرانس نہ جاسکو تو پانڈی پجری چلے جاؤ۔ پانڈی پجری سے رشتہ ہماری والدہ کے خاندان نواب امیر حسن صاحب کی اولاد سے تھا۔ امیر حسن صاحب نواب محسن الملک کے چھوٹے بھائی تھے جب امیر حسن صاحب کا انتقال ہوا جو ہمارے پرانا تھا۔ ان کی اولاد یعنی ہماری نانی بدر النساء بیگم صاحبہ اور ان کے سگے بھائی بہن پانڈی پجری چلے گئے تھے ان بھائی بہن کی جائیداد

گھرانے جان دیتے تھے۔ بے حساب دولت لٹاتے تھے فرانسیسی ساڑیوں اونچی ایڑی کی سینڈلوں جوتوں اور پرفیوم کے فخریہ اظہار کے لیے لیڈی حیدری کلب سے زیادہ موضوع مقام کوئی اور نہ تھا۔ دوسرے ممبرس یہ سمجھتے تھے۔ شاید یہ ابھی فرانس سے آئی ہیں۔ بعض خواتین پانڈیچری جانے آنے والی خواتین سے خاص طور پر یہ چیزیں منہ مانگے دام پر منگواتی تھیں۔

جب ہم لوگ لیبیا گئے تھے تو شیر ملی Shopping پر فیوم بناتی تھیں۔ ان کی بیٹی نے ایک امریکن آئیل کمپنی کے صدر سے شادی کر لی تھی وہ ہماری والدہ کی بہت قریبی دوست تھیں۔ Mr. Marinson کے بڑے گھر میں جو ٹیولی لیبیا میں سمندر کے قریب واقع تھا کے ایک کمرے میں تیراکی کے کاسٹیوم بنائے جاتے تھے۔ تیراکی کا کاسٹیوم کے سمجھنے یہ فین ڈیزائنر تھے۔ شیر ملی کے بیٹی کی ہماری والدہ سے ملاقات پیرس میں ہوئی ہم زبانی اور حیدرآبادی کلچر کی نمائندہ ہماری والدہ سے ان کی گہری دوستی ہو گئی۔ Mr. Barinson کی بیٹی Marysa Barinson ہالی وڈ کی بعد میں مشہور ایکٹریس ہو گئیں جو خاص طور پر Viscoute کی فلموں میں کام کرتی تھیں۔ مریسہ کی بہن ایک مشہور امریکن ایکٹر جنہوں نے Psycho میں کام کیا تھا سے شادی کر لی اس کا ستمبر 2001ء میں پلین کراش میں انتقال ہو گیا ہماری والدہ کو بڑا صدمہ ہوا مریسہ کو فون کرنے کی کوشش کرتی رہیں مگر فون نہیں لگ سکا، مریسہ نے ایک مشہور کروڑپتی کے ساتھ رشتہ بنانے کی کوشش کی مگر شادی نہ ہو سکی۔

ہمارے والد فرانسیسی تاریخ اور ادب کے مطالعہ کے بڑے شوقین تھے۔ خاص طور پر نیپولین سے بڑی گہری دلچسپی تھی حیدرآباد میں اپنے کتب خانے میں اپنے سامنے نیپولین کا قد آدم مجسمہ لگا رکھا تھا۔ بچپن سے نیپولین پر لکھی ہوئی کتابیں جو بھی

حیدرآباد میں مل سکتی تھیں خرید لیتے تھے۔ ان کے کتب خانے میں 300 سے زیادہ کتابیں تو نیپولین پر ہی تھیں۔ اس کے حالات زندگی تاریخی، سیاسی اور جنگی حالات قصوں سے خوب واقف تھے ان کی گفتگو سے بعض وقت ہمیں یہ تاثر ملتا تھا جیسے وہ نیپولین سے ملے ہوں، جب وہ فرانس میں تھے تو فرینچ مورخ ان کی فرانسیسی تاریخ دانی سے ان کے گرویدہ ہو گئے تھے پوچھتے تھے کہ کیا ہندوستان کے لوگ نیپولین کی پرستش کرتے ہیں۔ وہ کہتے حیدرآباد اور ہندوستان میں انگریزی سے پہلے فرانسیسیوں کا اثر تھا ان کی تہذیب ہماری عمارتوں لباسوں اور فرنیچر وغیرہ میں دکھی جاسکتی ہے ”چوملہ“ فلک نما پیالس، پایگاہ پیالس اور گیان باغ میں فرانسیسی اثرات آج بھی موجود ہیں۔ راجہ دھن راج گہرجی نے تو کبھی فرانس کا سفر نہیں کیا لیکن ان کے گیان باغ کی تعمیر وہاں کے فرنیچر آرٹسٹ ایشیا کے علاوہ بہت کچھ فرانس ہی کا ہے۔ ہماری والدہ کے بہنوئی یعنی ہمارے خالوصاحب نواب زین العابدین خاں کی دیوڑھی ملک پیٹ میں فرانس ہی کا فرنیچر ٹیپو سلطان کے زمانے کا تھا ایک ایک کرسی جو کٹری اور بید کی بنت کی تھی ایسی تھی کہ ایک انگلی سے اٹھالی جاسکتی تھی۔ یہ فرنیچر فرانس کے بادشاہ ہندوستان کے امیروں کو تحفہ بھیجا کرتے تھے۔ ہمارے والد ہر ہفتہ اور اتوار پیرس کے مختلف راستوں پر لے جا کر ہمیں وہاں کی تاریخ بتاتے تھے یہ بھی سناتے تھے کہ فلاں مشہور شخص یہاں رہتا تھا۔ والد صاحب کو سفر کے کئی مواقع ملے انہیں سفر پسند بھی تھا۔

ہمارے والد کے پروگراموں میں افغانستان بھی شامل تھا۔ افغانستان انہیں اتنا پسند آیا کہ وہ دو سال پیرس چھوڑ کر افغانستان ہی میں گزارے وہاں بھی کئی عجیب سے واقعات درپیش آئے آج بھی وہ یاد آتے ہیں تو گمان ہوتا ہے کہ خواب تھا یا کوئی

قلمی ریل یا کوئی چٹکار۔

مجھے یاد ہے ایک دفعہ Indian Ambassador اپنی گاڑی میں اور ان کا خاندان ایبھی کی گاڑی میں شکار پر نکلے۔ ایبھیڈر کا لڑکا اپنی نئی بندوق ساتھ لے کر چلا تھا۔ یہ بندوق ان کے والد نے اسے تحفہً دی تھی۔ ہمارے والد کے پاس ان کی 16 بور بندوق تھی جو ہالینڈ کی تھی۔ یہ بندوق ان کے بچپانوں سالار جنگ بہادر نے انہیں کسی موقع پر تحفہ میں دی تھی چلتے چلتے ایک مقام پر گاڑیوں کا قافلہ رکا۔ ایبھیڈر کا لڑکا اپنی مرسیڈز سے نیچے اتر اور اپنی بندوق پیچھے کی سیٹ پر رکھ چھوڑی۔ کھانے کے بعد سب واپس ہوئے تو ایبھیڈر نے اپنے ڈرائیور اور پھر لڑکے سے پوچھا وہ تمہاری نئی بندوق کہاں ہے؟ بیٹے نے جواب دیا پیچھے کی سیٹ پر ہے۔ بچے نے دیکھا تو بندوق غائب تھی سبھی پریشان ہوئے۔ تلاش بسیار کے بعد ایبھیڈر کی CID اور دوسرے اسٹاف نے وہاں کے گورنر کو اطلاع دی۔ پولیس اور CID سرگرم ہو گئی بازار کا گھیراؤ ہو گیا۔ ہر طرح کی چیکنگ ہو گئی کسی پٹھان کے پاس نہ کسی جگہ سے وہ بندوق برآمد ہوئی چند ہفتے بعد پتہ چلا کہ وہ بندوق نارٹھ ویسٹ فرنیئر یا شاید پاکستان چلی گئی۔ یہ قصہ اس زمانے کے قصوں سے بالکل ملتا ہے جو انیسویں صدی میں انگریزی پٹھانوں اور افغانوں کے تعلق سے لکھتے تھے۔ افغانوں کے قصے ایسے ہیں جسے فارسی میں ”خواب دیدنی“ کہہ سکتے ہیں۔

ہمارے نانا ایک دفعہ پیرس سے افغانستان آئے۔ ان کا عین مقصد یہی تھا کہ اپنے بادشاہ بابر کی مزار پر فاتحہ پڑھیں اور زیارت کریں وہاں کے لوگوں کو معلوم ہوا تو وہ بڑے احترام اور عزت سے ہمارے نانا سے ملتے رہے جیسے ایک بادشاہ اپنے گھر واپس آیا ہو۔ بابر کی ان کے یہاں بڑی عظمت جو تھی۔ نانا بابر کی

مزار پر گئے زیارت کی فاتحہ کے بعد دعا کی۔ جانے کیا دعا کی پھر انہوں نے خواہش ظاہر کی کہ وہ اپنے صدر خاندان امیر تیمور کی مزار پر بھی جائیں گے۔ کابل سے نکلے ازبکستان کی طرف چل پڑے راستے میں جو پہاڑ ملتے ہیں وہ دو ہزار فٹ سے بھی اونچے ہیں۔ ایک غار بھی راستے میں ملتا ہے غار کے اندر ایک سرنگ بنی ہوئی جسے ”سالنگ پاس“ کہا جاتا ہے یہ ”سالنگ پاس“ خیمبر پاس سے بھی اونچی ہے۔ کابل کے ڈاکٹروں نے نانا (آغا حیدر حسن صاحب) کو منع کیا کہ اتنے اونچے مقام پر آپ کو نہیں جانا چاہیے۔ نانا کو سانس کی تکلیف تھی آکسیجن سلنڈر کابل میں استعمال کرتے تھے نانا نے جواب دیا میں بہت جلدی میں ہوں مجھے ہندوستان واپس جانا ہے اور میں اسی وقت واپس ہو سکتا ہوں جب تک اپنے خاندانی امیر نسل کی مزار پر فاتحہ نہ پڑھ لوں اس جذبے اور ضد کے ساتھ ہمارے والد کے ساتھ چل پڑے افغانستان کے شمالی شہر قندوس پہنچے۔ قندوس کے گھوڑے بہت مشہور ہیں وہاں کے گھوڑے سوار شہہ سوار ہوتے ہیں ان کے یہاں ایک عجیب و غریب اور خطر ناک کھیل ہوتا ہے جو بزکشی، کہلاتا ہے وہاں کے امراء اور عمائدین کو گھوڑوں کا بڑا شوق ہے زبردست نسل کے گھوڑے بڑے شوق سے پالتے ہیں انہیں کھانے پر ترکاری کا ایک قسم کا پلاؤ، چلاؤ روٹی چلغوزے بادام وغیرہ کھلا کھلا کر پالتے ہیں ہمارے نانا اور ہماری والدہ کو چلغوزے بہت پسند تھے انہیں یہ دیکھ کر افسوس ہوتا تھا کہ یہاں گھوڑے چلغوزے اور بادام کھا رہے ہیں جو ہندوستان میں کم ملتے ہیں۔

قندوس کے گورنر نے ہمارے نانا کی بڑی آؤ بھگت کی خاص طور پر ان کے لیے بزکشی کا کھیل کرایا۔ اس کھیل میں جو دو ٹیمیں ہوتی ہیں ان کے گھوڑے انتہائی تیار اور اس کھیل کے لیے ٹرینڈ



# شرح دیوانِ غالب

شارح

سید محمد ضامن کنتوری

مرتبہ

اشرف رفیع

قیمت: -/1200 روپے

-/800 طلباء ایڈیشن

ایجوکیشنل پبلسنگ ہاؤس، نئی دہلی

www.ephbooks.com

ہوتے ہیں گھوڑ سوار بھی اپنے فن کے ماہرین میں سے منتخب کیے جاتے ہیں۔ اس کھیل میں بڑے سے میدان کے پتھوں بیچ ایک مرا ہوا دنبہ رکھا جاتا ہے ریفری کے اشارے کے ساتھ دونوں ٹیمیں آگے بڑھتی ہیں ہر ٹیم کی یہ کوشش ہوتی کہ اپنی لکڑی (جو خاص قسم کی ہوتی ہے) دنبے کو اٹھالیں اور جیت جائیں دوسری ٹیم کی بھی یہی کوشش ہوتی ہے اس کوشش میں مخالف ٹیم کے گھوڑے کو بھی مارتے ہیں اور سوار کو بھی۔ تماشا دیکھنے والے حیرانی سے تماشا دیکھتے اور سمجھتے کہ اب کوئی بھی اس کھیل سے زندہ نہ نکلے گا۔ جو ٹیم جیت جاتی ہے اس کو اپنے قبضے میں کر لیتی اس ٹیم کو انعامات سے سرفراز کیا جاتا۔ اس کھیل کے لیے جو گھوڑے خریدے جاتے وہ بیش بہا قیمت کے ہوتے پھر ان کی ٹریننگ پر لاکھوں روپے خرچ کیے جاتے ہیں اس کھیل میں زندگی داؤ پر لگی رہتی ہے ان ٹیموں اور ان کھلاڑیوں کی وہاں کے سماج میں بڑی عزت کی جاتی ہے۔

وہاں کے گورنر نے ہمارے نانا کو وہاں کا خاص جہ، لکڑی کے کھڑاؤں اور ٹوپیاں تحفے میں دیئے تھے۔ بہر حال نانا نے امیر تیمور کی مزار پر پہنچنے کی بھرپور کوشش کی ازبکستان سمرقند تک گئے مگر امیر تیمور کی مزار تک نہ جاسکے میں نے ان سے وعدہ کیا کہ خوش نصیبی سے آکر میں افغانستان جاسکا تو آپ کی طرف سے امیر تیمور کی مزار پر ضرور فاتحہ گزاراؤں گا۔ اور یہ ہمیں موقع نصیب ہوا۔ کوئی بیس سال بعد ہمارا وہاں جانا ہوا۔ وہاں کے پریسیڈنٹ کے اڈوائزر نے ہمارے ساتھ چل کر خود امیر تیمور کی مزار کھلوائی اور ہم وہاں فاتحہ پڑھ سکے۔

☆☆☆

## ڈگر سے ہٹ کر

خیالات میں غلطیاں میں اٹھتی تھی، بیٹھتی تھی برآمدے میں کھڑی ہو جاتی پھر کرسی پر سر پکڑ کے بیٹھ جاتی۔ منہ پلیٹ کے لیٹنا مجھے آتا نہیں تھا۔ کوئی چار بجے تھے سہ پہر کے کہ یہ اٹھ کر آئے اور میرا ہاتھ پکڑ کر کمرے میں لے گئے۔ لپٹ گئے مجھ سے میں پھوٹ پھوٹ کر رونے لگی۔ جب انہوں نے زیادہ اختلاط برتنے کی کوشش کی تو میں نے سنبھل کر کہا کہ آپ مجھے اتنا ذلیل سمجھتے ہیں تو اتنا تو کیجئے کہ مجھ سے کوئی واسطہ نہ رکھئے۔

”یہ آپ نے کیسے سوچا کہ میں آپ کو ذلیل سمجھتا ہوں۔ غصے میں کچھ کا کچھ منہ سے نکل گیا۔ میں جاگ گیا تھا۔ بڑی دیر سے آپ کا انتظار کر رہا تھا۔“ اب ان کا لہجہ نرم اور خوشامداند تھا۔

”غصے میں آپ حواس کھو بیٹھتے ہیں۔“ یہ سن کر ابن اپنا سر پکڑ کر رونے لگے۔ ”مجھے معاف کر دو سعیدہ مجھے ایسا نہیں کہنا چاہیے تھا۔ غصہ میں مجھے معلوم نہیں کیا ہو جاتا ہے۔ میں بہت برا ہوں۔ اب آپ ہی سمجھ داری سے کام لیں اور مجھے معاف کر دیں۔“ ابن یہ سب کہتے رہے اور روتے رہے۔ میں نے مرد کو کبھی روتے نہیں دیکھا تھا۔ میرا سارا غم و غصہ ایک سکتے میں بدل گیا۔ یہ رو رو کر اپنی محبت کا یقین دلا رہے تھے اور میں نے بے بس ہو کر ان کی اس یقین دہانی میں پناہ ڈھونڈی۔ ہم پھر ڈگر پر چلنے لگے۔

ہم لوگ مسوری میں بارہ پندرہ دن اور رہے کیم جولائی کو ابن کی کچھری کھل رہی تھی۔ ان کو لکھنؤ واپس پہنچنا تھا۔ یہ طے پایا کہ میں اپنے والدین کے پاس دہرہ دون میں رہوں کچھ دنوں۔

چنانچہ ۲ جولائی کو میں دہرہ دون آگئی یہاں پر تیم روڈ پر میرے والد نے ایک کوٹھی خریدی تھی۔ دہرہ دون میں مشکل سے دو دن گزار رہے ہوں گے کہ ایک صبح جو میں اٹھی تو طبیعت بے حد خراب تھی۔ شدت سے سر چکر رہا تھا اور متلی ہو رہی تھی۔ اماں سے

طلسم خانہ ہستی کو توڑ کر بھاگوں مگر قدموں میں جنبش نہ ہوئی۔ میں بیٹھی کی بیٹھی رہ گئی۔ مجھے غصہ نہیں آ رہا تھا صرف یہ احساس دماغ کو مفلوج کیے دے رہا تھا کہ ایسی کھوکھلی بنیاد پر زندگی کی عمارت کیسے بنائی جاسکتی ہے۔ کھانے کا وقت آیا۔ ابن نہیں اٹھے میں نے معمول میں فرق آنا سیکھا نہیں تھا۔ میرے لیے یہ فریضہ تھا کہ وقت کی ضرورت کو پوری کرتی رہو۔ نوکروں کو کھانا وغیرہ دے کر خود پھر ڈرائنگ روم میں آ بیٹھی۔ کروں کیا؟ میکے چلی جاؤں؟ وہاں کیا بتاؤں گی کہ کیا ہوا؟ عام طور سے تو عورت ہی کا قصور ہوتا ہے، اس انگشت نمائی کو میرے ماں باپ کیسے برداشت کریں گے؟ میں شوخ و شریر ضرور تھی لیکن بری لڑکی نہیں تھی مجھ میں اس قدر خود اعتمادی تھی کہ اس کانک کے ٹیکے کو لے کر سینہ سپر ہو سکتی۔ میری شادی کو مشکل سے تین چار مہینے ہوئے تھے۔ میرے ساس سرسرمجھ سے بڑی شفقت سے پیش آتے تھے۔ میرے سرجن کی ایک الگ زندگی تھی جو اپنے بیٹوں تک سے براہ راست بات نہیں کرتے تھے، خاندان کے کسی فرد کی جرأت نہیں تھی کہ ان کے کمرے میں قدم رکھ سکے۔ مجھے وہ اپنے کمرے میں بلا تے۔ زندگی کے مختلف مسکوں پر بات چیت کرتے، بڑی محبت اور بے تکلفی سے پیش آتے۔ کورٹ سے گھر آتے ہوئے نلکھنوکے کشمیر فرٹ مارکٹ سے پھل خرید کر لاتے، میں برآمدے میں بیٹھی ہوتی تو پیچھے سے میری آنکھ بند کر لیتے اور سامنے پھلوں کی ٹوکریاں رکھ دی جاتیں میں گھبرا کر کہتی ”ابا جان“ وہ اپنے ہاتھ ہٹا کر کہتے کہ دیکھو میں تمہارے لیے پھل لایا ہوں۔ اب ناشہ منگواؤ میرے لیے۔ سارے خاندان میں میری دھاک بندھ گئی تھی کہ حج صاحب اپنی سنبھلی دولہن کی بہت قدر کرتے ہیں اور آج میں ان کے لیے جگ ہنسائی کا سبب بن جاؤں؟ یا خدا یہ بیڑیاں میں کیسے توڑوں۔ ان ہی

کہا انہوں نے چورن دے دیا۔ جب اس کا کوئی اثر نہیں ہوا تو اماں نے میری بیماری کو کوئی خاص اہمیت نہیں دی اور کچھ گول باتیں کر کے کسی کام میں لگ گئیں۔ میں نے اپنی ماں کو کبھی خالی بیٹھے نہیں دیکھا تھا۔ وہ ہمیشہ کسی نہ کسی کام میں مصروف رہتی تھیں۔

دوسرے دن اور طبیعت خراب ہوئی تو ڈاکٹر بلائے گئے انہوں نے بھی مرض کی کوئی تشخیص نہیں کی یہ کہہ کر چلے گئے کہ ٹھیک ہو جائیں گی۔ شام ہوتے ہوتے میری طبیعت بہتر بھی ہو گئی۔ لیکن صبح اٹھی تو پھر وہی حالت چکرشید اور ناشتہ کی طرف دیکھ نہیں سکتی تھی۔ کھانے سے نفرت! اب روز کا یہی معمول ہو گیا، کھانا پینا بالکل چھوٹ گیا، کمزوری محسوس ہونے لگی۔ اب بتدریج مجھے بتایا گیا کہ میرے بچے ہونے والا ہے۔ یا خدا میں ذہنی طور سے اس کے لیے بالکل تیار نہیں تھی۔ بچے کی پیدائش اپنی جگہ ایک معجزہ ہے جس کے لیے عورت کو سکون اور قبولیت کے موڈ میں ہونا چاہیے۔ مجھ میں ایسی نفسیاتی خامیاں تھیں جن کو میں سمجھ نہیں سکتی تھی۔ اتنا ضرور تھا کہ میں ہر معاملے میں خلوص اور ایمانداری کو اپنائے رکھتی تھی۔ چنانچہ میرے شوہر کے ساتھ میرا روزمرہ کا برتاؤ نہایت توجہ اور خلوص کا ہوتا تھا لیکن وہ اس درجہ نا پختہ کار تھے کہ ان کے لیے میرا صرف مخلص ہونا کافی نہیں تھا۔ وہ اپنے ڈھنگ سے مجھ سے شدید محبت کرتے تھے اور چاہتے تھے کہ میں بھی ویسی ہی والہانہ محبت کروں، شادی کے بعد محبت کی بنیاد رکھی جاتی ہے جنسی نا طے کی طمانیت پر اور مرد کی خودی کے آگے سر تسلیم خم کرنے پر۔ میں ان دونوں باتوں پر پوری نہیں اُتر سکی۔ ان کا گھڑی گھڑی روٹھ جانا کچھ تو اس وجہ سے تھا اور کچھ ان کی عادت بھی تھی۔ بہر حال میری سمجھ میں یہ ساری صورت حال آئی ہی نہیں۔

آخر جولائی میں دو دن کی چھٹی لے کر ابن دہرہ دون آئے۔ میری طبیعت خراب تو رہتی ہی تھی، کھانا پینا چھوٹ جانے کی وجہ سے کمزوری بھی ستا رہی تھی۔ رات کو یہ مجھ سے بہت محبت اور دل داری سے پیش آئے۔ دنیا بھر کی ادھر ادھر کی باتیں کرتے

رہے۔ میں نے اپنی طرف سے ان کی خوشنودی میں کمی نہیں ہونے دی۔ پھر نہ جانے کیا بات ہوئی جس پر میں نے ان کی رائے سے اتفاق نہیں کیا۔ بالکل یاد نہیں کہ کیا بات تھی مگر تھی کوئی چھوٹی سی بات۔ ابن اس پر بے حد خفا ہو گئے اور غصے کا پارہ اتنا چڑھا کہ میرے منہ سے نکل گیا کہ ”میری چھوٹی سے چھوٹی بات تو آپ کو ناگوار گزرتی ہے۔ آپ کو لکھنؤ سے آنے ہی کی کیا ضرورت تھی“۔

یہ کہنا تھا کہ ابن بستر سے اٹھ کر چیل پہننے ہوئے باہر چلے گئے۔ ہم لوگ برآمدے میں سو رہے تھے۔ کچھ دیر تو میں سناٹے میں بیٹھی رہی۔ آدھ گھنٹہ گزر گیا یہ نہیں آئے۔ میں نے اٹھ کر کمپونڈ میں دیکھا۔ وہاں یہ نہیں تھے۔ میں پھاٹکا کھول کر کمپونڈ سے باہر آئی۔ چاندنی رات تھی۔ سناٹے کا عالم تھا۔ رات کا ایک بج رہا تھا۔ میں اپنی طویل سڑک پار کر کے برابر کی دوسری سڑک پر مڑی تو دیکھا کہ ایک لیمپ پوسٹ کے نیچے کوئی کھڑا ہے۔ نزدیک گئی تو ابن تھے۔ غم و غصے سے میرا برا حال تھا۔ لڑتی جھگڑتی منتیں کرتی اور نہ جانے کیا کیا کہتی ہوئی میں انہیں گھرائی۔ اب کوئی رات کے دو بجے کا عمل تھا کاش میں اس رات کو رو کر اپنا برا حال کرتی ابن خود سے گھر لوٹ آتے۔ ماں باپ کو سارا حال معلوم ہوتا۔ ابن اپنے طریقے سے اپنے کیے کو سنبھالتے۔ اور میں اتنی نڈر نہ ہوتی کہ دو بجے رات کو ان کو ڈھونڈنے نکل جاتی۔

یہ تھا وہ بنیادی فرق جو ہم لوگوں کے درمیان تھا اور جسے محض رسم و رسوم کے سہارے مٹانا نہیں جا سکتا تھا۔ گھر آ کر ہم دونوں خاموشی سے اپنے اپنے پلنگوں پر لیٹ گئے۔ اور پھر سو بھی گئے ہوں گے۔

دو تین دن کے بعد یہ واپس لکھنؤ چلے گئے اور میں یہ سوچتی رہی کہ کیا کروں۔ شوہر کے ساتھ میں نے کبھی کوئی بدزبانی نہیں کی۔ گھر کے سارے افراد سے میرے بہت اچھے تعلقات ہیں۔ گھر کے انتظام میں پھوہڑ نہیں ہوں۔ ان کے آرام و آسائش کا انتہائی خیال رکھتی ہوں۔ کہیں تفریح نہیں کرتی پھرتی، یہ جب

پکھری سے آتے ہیں ہمیشہ گھر میں موجود ہوتی ہوں۔ جہاں جاتی ہوں ان کے ساتھ ہی آتی جاتی ہوں بلکہ سچ تو یہ ہے کہ عام بیویوں سے کچھ زیادہ ہی ان کے درجے کا رکھ رکھاؤ کرتی ہوں پھر کیا خطا مجھ سے سرزد ہوتی ہے کہ یہ اس درجہ بیگانہ ہو جاتے ہیں کہ رات کو بارہ ایک بجے مجھ سے روٹھ کر گھر چھوڑ کے چل دیئے۔ انہیں معلوم تھا کہ میری طبیعت اچھی نہیں۔ پیٹ میں ان کے دیئے ہوئے بچے کی نشوونما ہو رہی ہے۔ انہوں نے سوچا بھی نہیں کہ ان کے برتاؤ کی میں نے ابھی تک کسی سے شکایت نہیں کی ہے۔ اس وقت یہ اپنے ماں باپ کے گھر میں ہے۔ میں ایسی بے جا حرکت یہاں تو نہ کروں۔ معلوم نہیں انہیں کیا ہو جاتا تھا اور میری سمجھ میں کیوں نہیں آتا تھا کہ میں کیا رویہ اختیار کروں۔

لکھنؤ سے ان کا نہایت محبت بھرا خط آیا۔ لکھا تھا کہ ”میرا تبادلہ گورکھ پور کا ہو گیا۔ میری طبیعت بدستور خراب رہی بلکہ گرتی چلی گئی۔ اب نقاہت سے چلنا پھرنا دو بھر ہو رہا تھا۔ ستمبر کے آخر میں بمشکل لکھنؤ واپس لائی گئی میری ساس اور نند سب اسٹیشن پر موجود تھے۔ اور سب کا اصرار کہ میں سیدھی ریڈ پیچی روڈ چلوں۔ میرے والدین راضی ہو گئے اور میں سیدھی اپنی سسرال پہنچی۔ یہاں سب نے ہاتھوں ہاتھ لیا اور سب کی یہ کوشش تھی کہ مجھے زیادہ سے زیادہ آرام پہنچایا جائے۔ حالت میری وہی تھی۔ کھانے کی کسی چیز سے رغبت نہیں تھی۔ انواع و اقسام کے کھانے پکوا کر میز پر لگائے جاتے اور میں ایک ایک نوالہ بھی مشکل سے کھا سکتی۔ یہاں تک کہ پانی بھی ہضم نہیں ہوتا تھا۔

ابا جان حسب دستور پکھری سے آتے ہوئے طرح طرح کے پھل اپنے ساتھ لاتے۔ میرے سامنے یہ پھل لگائے جاتے۔ اور میں کھانہ پاتی۔ ہوتے ہوتے بالکل پلنگ سے لگ گئی۔ لیٹے لیٹے نہلایا جاتا۔ سردھلایا جاتا ایک نرس رکھ لی گئی میری خدمت کو۔ غرض کہ میں نے ایسا ڈھونگ رچایا کہ باید و شاید۔ ڈاکٹر بلائے جاتے وہ بھی تسلی کے لیے کوئی دوا تجویز کر کے چلے جاتے۔

سارا گھر پریشان تھا۔ والدین فکر و تشویش سے کھلے جا رہے تھے۔ اب میں سوچتی ہوں تو میں اپنی اس کیفیت کو ڈھونگ سے تعبیر کرتی ہوں۔ اس زمانے میں تمام نفسیاتی الجھنوں کو ریت رسم کے دباؤ سے سلجھانے کی کوشش کی جاتی تھی۔ لاشعوری طور پر میری کیفیت کے ذمہ دار ہمارے آپسی تعلقات کی بد مزگی اور وہ دھکا تھا جو میری خودی کو ان کی بے خیالی سے پہنچتا رہتا تھا۔ نومبر کے شروع میں میری والدہ مجھے اپنے گھر لے آئیں۔ وہاں بھی کم و بیش میری طبیعت ڈانوا ڈول ہی رہی۔ لیکن دسمبر کے شروع سے میری طبیعت میں بہتری ہونا شروع ہوئی۔ غذا کی طرف کچھ رغبت بڑھی اور آہستہ آہستہ میں معمول کے مطابق کھانا کھانے لگی۔ کم زوری کم ہوتی گئی۔ اس زمانے میں مجھے پہلی بار محسوس ہوا تھا کہ ماں دنیا میں کتنی بڑی نعمت ہے۔ میری والدہ بہت کم سخن بی بی تھیں مگر خاندان میں سب کا بہت خیال رکھتی تھیں۔ اس طرح کہ جس کا کوئی ذکر اذکار نہیں تھا۔ گویا گھر میں سب ہی کی چھوٹی چھوٹی ضرورتوں کا خیال رکھا ہی جاتا ہے۔ اس زمانے میں میرے والدین کلانڈاروڈ پر ایک کرایے کی کوٹھی میں مقیم تھے۔ ۳۱ دسمبر کو ہم لوگ رات کا کھانا ختم کر کے ادھر ادھر کی باتیں کر رہے تھے۔ میرے بھائی نیا سال منانے (Valerio) لکھنؤ کا ایک مخصوص Restaurant) جا چکے تھے۔ میاں کا معمول تھا کہ اس وقت فراغت سے بیٹھ کر ہم سب سے تبادلہ خیالات کیا کرتے تھے۔ میاں نے یکا یک اپنا سر میز پر ٹکا دیا۔ میں نے جلدی سے اٹھ کر ان کا سر تھاما تو وہ پسینے سے شرابور تھے۔ دل پر ہاتھ رکھتے ہوئے انہوں نے کہا کہ شدید درد ہے۔ میں نے اور اماں نے بمشکل میاں کو ان کے پلنگ پر لٹایا۔ اماں کو ڈھارس دی کہ آپ میاں کو سنبھالیے۔ نوکر کو تاکیدی کہ بیگم صاحبہ کے پاس سے ہٹانا نہیں اور میں ایک کوٹ کندھے پر ڈالتی ہوئی کارلٹن ہوٹل کی طرف چل پڑی۔ جو گھر سے کوئی سات آٹھ منٹ کے فاصلے پر تھا۔ یہاں سے میں نے سیول سرجن کو ٹیلی فون کیا کہ وہ فوراً میرے گھر پہنچ

جائیں Valerio کے نیچر کو ٹیلی فون سے کہا کہ مہدی میاں میرے بھائی سے کہیں کہ وہ فوراً واپس گھر آجائیں۔ اپنی بہن کو اطلاع کی کہ میاں کو دل کا دورہ پڑا ہے۔ لکھنؤ چھوٹی جگہ ہے۔ سب لوگ ایک دوسرے کو جانتے تھے۔ سیول سرجن ہمیشہ انگریز ہوتا تھا۔

سب کو خبر کر کے میں تیزی سے گھر واپس آ رہی تھی کہ راستے میں چھن بھائی نے موٹر روک کر مجھے بیٹھنے کو کہا۔ غرض کہ کوئی بیس منٹ کے اندر میں اور میرے بھائی گھر پہنچ گئے اور ساتھ ہی سیول سرجن کی گاڑی میرے گھر کے آگے رکی۔ میاں سخت بے چین تھے۔ ڈاکٹر نے فوراً Morphial کا انجکشن دیا۔ انجکشن سے مریض کو قدرے سکون ہونے لگا۔ یہاں تک کہ غنودگی طاری ہو گی۔ ڈاکٹر نے بتایا کہ شدید قسم کا دل کا دورہ پڑا ہے اگر انجکشن سے سکون قائم رہا تو پریشانی کی کوئی بات نہیں ہے۔ نیز یہ کہ مریض نہ باتیں کرے نہ ہلے جلے مکمل آرام کی ضرورت ہے۔ اتنے میں میری بہن بھی آگئیں۔ میاں نے رات آرام سے گزاری۔ صبح نقاہت بہت تھی۔ ہم سب نے ڈاکٹر کے احکامات پر عمل کیا اور چار دن کے بعد میاں کی کمزوری کچھ کم ہوئی۔ انہوں نے تفصیل پوچھی۔ تو انہیں سارا حال بتایا گیا۔ شام کو ابن بھی میاں کو دیکھنے آئے تو میاں نے ان سے کہا کہ۔ ”زوجہ شہا کارے کرڈ“

آج بھی ان کا یہ جملہ کانوں میں گونجتا ہے اور نہ جانے کس کس طرح مجھ کو سہارا دیتا ہے۔

جنوری کی ۱۴ تاریخ تھی۔ میں میکے ہی میں تھی۔ دن کے تین بجے تھے کہ ایسا معلوم ہوا کہ جیسے درجنوں سڑک کوٹنے کے انجن گھڑا گھڑاتے ہوئے گھر میں چلے آ رہے ہیں۔ اماں ایک پلنگ کی پٹی پر بیٹھی ہوئی سامنے ایک کپڑا رکھے اسے قطع کر رہی تھیں۔

”ارے گری گری گری۔“ اماں چیخیں  
سامنے دیکھا تو بولکپٹس کے چھتاورد درخت زمین بوس ہو رہے تھے۔ میں نے اماں کو پلنگ کے درمیان میں ڈھکیل دیا۔ پھر یکا یک میری سمجھ میں آیا کہ یہ زلزلہ ہے۔ میں اماں کو پلنگ پر

سے کھینچ کر باہر کمپونڈ میں لے آئی۔ میاں اپنے کمرے سے باہر آگئے۔ سارے نوکر بھی جمع ہو گئے۔ کمپونڈ کے اونچے اونچے درخت سڑک کے اس پار کی عمارتیں اور خود ہمارا گھر ایسے جھوم رہے تھے جیسے بھنور میں کشتی۔ یہ زلزلہ کوئی ساڑھے تین منٹ کا تھا۔ ایسے ہولناک تجربے کے لیے ساڑھے تین منٹ بہت ہوتے ہیں۔ ۱۹۳۴ء، ۱۴ جنوری کا یہی زلزلہ کوئٹہ میں دس منٹ رہا۔ اور بہار میں بھی اس نے بڑی قیامت ڈھائی۔ ہمارے پیروں کے نیچے زمین ہل رہی تھی اور ہم لوگ بڑی مشکل سے اپنے آپ کو سنبھال ہوئے تھے۔ ایسا لگتا تھا کہ ساری کائنات اب کسی لمحے میں ڈھے جائے گی۔ زلزلہ ختم ہوا تو کئی منٹ تک ہم سب بالکل بھونچکے سے کھڑے رہے۔ جب بولنا شروع ہوا تو ہر شخص اپنی اپنی واردات سنارہا تھا۔ بعد میں معلوم ہوا کہ پرانی عمارتوں کو زیادہ نقصان ہوا ہے۔ بہت سے پرانے پیڑ گر گئے ہیں مگر مجموعی طور پر شہر کو بہت نقصان نہیں ہوا ہے۔ جنوری ۱۹۳۴ء کو میرے سر جسٹس محمد رضا ریٹائر ہو گئے۔ ریٹائر ہونے سے پہلے ہی انہوں نے ریڈیو کے بہت بڑے بنگلے کو چھوڑ کر ایک دوسری کوٹھی شاہ نجف روڈ پر کر ایہ پر لے لی تھی اور مجھے حکم ملا تھا ابا جان کی طرف سے کہ وہاں ایک الگ ڈرائنگ روم، آسمانی رنگ کے پردوں اور ان سے مٹیج کرتے ہوئے فرنیچر سے سجایا جائے۔ یہ خاص ابا جان کا گول کمرہ ہوگا۔ شروع جنوری میں سرخانداں شاہ نجف روڈ کی کوٹھی میں منتقل ہو گیا اور آخری جنوری تک میں نے ابا جان کا آسمانی ڈرائنگ روم سجایا۔

میری صحت بہتر ہوتی جا رہی تھی۔ میں ریڈیو کے آگئی۔

ڈاکٹروں کی تجویز تھی کہ میں ٹہلنے جایا کروں۔ چنانچہ حکم یہ ہوا کہ سرکاری گاڑی میں بندھے تک جاؤں اور پھر وہاں اتر کر ٹہلوں۔ اب ہر روز قدرے اندھیرا ہونے پر میں ابا جان کی Seven seater فیٹ پر بندھے کی سڑک پر ٹہلنے جاتی تھی۔ یہاں چند سیڑھیاں اتر کر ہمارا سڑک ملتی تھی۔

کوئی ۳۰ جنوری کو ابا جان نے مجھے بلوا بھیجا میں حاضر ہوئی۔ وہ مجسم شفقت تھے۔ کہنے لگے کہ دیکھو کل مجھے وائسرائے کا یہ خط ملا تھا میں چاہتا ہوں کہ تم اسے پڑھ کر اپنی چچی جان کو بتاؤ کہ اس میں کیا لکھا ہے۔ میں نے پڑھا پھر اپنی ساس کو ترجمہ کر کے بتایا کہ وائسرائے نے اپنی Legislative Council کی ممبری کی پیشکش کی ہے ابا جان کو۔ آپسی مشورے کے بعد ابا جان نے اس اعزاز کو قبول کرنے کا جوابی خط وائسرائے کو روانہ کر دیا۔ اس اطلاع کے ساتھ کہ وہ یکم مارچ ۱۹۳۴ء سے ان فرائض کی ادائیگی کے لیے دلی حاضر ہو جائیں گے۔

ابا جان کو Prostate کا مرض تھا جس کا علاج صرف آپریشن تھا۔ چنانچہ طے پایا کہ ۲ فروری کو لکھنؤ کے مشہور سرجن ڈاکٹر بھائی ابا جان کا آپریشن کریں گے۔ ڈاکٹر بھائی ہمارے پڑوسی بھی تھے اور ابا جان کے بہت قریبی دوست بھی، گھر کا ایک کمرہ پوری طرح Disinfect کیا گیا دو پرائیویٹ نرسوں کا انتظام کیا گیا اور نیز یہ کہ آپریشن کے بعد ڈاکٹر بھائی کے بڑے لڑکے راج بھائی دن رات ہمارے ہی یہاں رہیں گے تاکہ کسی قسم بد احتیاطی یا لا پرواہی نہ ہو سکے اور نرسوں کی تیمارداری کی مکمل نگرانی کی جاسکے۔

آپریشن ہو گیا۔ پوری احتیاط اور اہتمام کے ساتھ کامیاب بھی قرار دیا گیا۔ نرسیں مستعدی سے تیمارداری کے فرائض انجام دیتی نظر آئیں اور ڈاکٹر راج بھائی کی موجودگی سے سب ہی کو بہت اطمینان تھا۔

آپریشن کے چودھویں دن ابا جان کی طبیعت خراب ہونے لگی۔ منٹوں میں معلوم ہو گیا کہ انہیں Tetanus ہو گیا ہے۔ یہ بیماری گندگی اور زنگ آلود انجکشن کی سوئی وغیرہ سے ہوتی ہے۔ یہاں تو کوئی کسر نہیں اٹھا رکھی گئی تھی کہ کسی طرح کی کوئی بد احتیاطی ہونے ہی نہ پائے۔ پھر یہ کیا ہو گیا کہ ابا جان کو ایسا مرض لاحق ہوا کہ جس کا کوئی علاج دریافت نہیں ہوا ہے۔ ۱۵ فروری ۱۹۳۴ء کو ابا جان کا انتقال ہو گیا۔ میں آخردم تک ان کے پاس موجود تھی۔ اس

سے پہلے میں نے کسی کو دنیا سے جاتے نہیں دیکھا تھا۔ چچی بے ہوش ہو گئیں۔ میں حیران کہ کیا کروں۔ عزیزوں رشتہ داروں سے بھرے گھر میں کہرام مچ گیا۔ آل رضا بھائی اور مسعود رضائے آگے بڑھ کر اماں کو سنبھالا۔ عقیلہ اور مجھے دوسرے کمرے میں لے گئے اب مجھے یاد نہیں کہ ہم سب نے اپنی اپنی جگہ پر اس عظیم سانحہ کو کیسے برداشت کیا۔ عقیلہ اور چچی کی حالت غیر تھی۔ بیٹی کا چاہنے والا باپ ہمیشہ کے لیے رخصت ہو گیا تھا۔ چچی کا سہاگ لٹ گیا تھا۔ خاندان کا ایک بھاری ستون گر گیا تھا۔ منٹوں میں سارے شہر میں بجلی کی طرح یہ خبر پہنچ گئی کہ رضا صاحب حج کا انتقال ہو گیا۔ جسٹس رضا بڑے ہر دل عزیز انسان تھے۔ ان کے بے لاگ فیصلوں اور انسان دوستی کی داستانیں بیان کی جاتی تھیں۔ کورٹ میں وہ جس طرح اپنے فیصلے کھرے اور منصفانہ انداز سے سناتے تھے، اس کی لوگ نقلیں کرتے تھے۔ سنا ہے کہ جنازے کے ساتھ دو ہزار کا مجمع تھا اور لوگ کا نہ ہادینے کے لیے بے چین تھے۔

آل رضا بھائی نے باپ کی موت سے متاثر ہو کر کچھ اشعار کہے۔ دو مجھے یاد ہیں۔

بیٹھے تھے گھنی چھاؤں میں کیا اس کی خبر تھی

بڑھ جائے گی دھوپ اور یہ سایہ نہ رہے گا

دیران گھر کو دیکھا رو کر سلام بھیجا

اجڑے ہوئے مکاں سے نکھڑے ہوئے کھلیں پر

وقت تھمتا نہیں ہے۔ اب شاہ نجف روڈ کا گھر بھی بہت

بڑا معلوم ہو رہا تھا۔ تلاش کے بعد لاٹس روڈ پر چندہ پور ہاؤس ملا کہ یہ

خاندان کی ضرورتیں بھی پوری کرتا تھا اور بہت مہنگا بھی نہیں تھا۔

ہم سب لوگ وہاں منتقل ہو گئے۔ وائسرائے کا خط طاق

نسیاں ہو گیا۔

☆☆☆

شکل صحرا کی ہمیشہ جانی پہچانی رہے  
میرے آگے پیچھے دائیں بائیں ویرانی رہے

ساری سمتیں آگے جس مرکز پہ ہو جاتی ہیں ایک  
خم اسی جانب ہمیشہ میری پیشانی رہے

آگے آگے میں ترا پرچم لیے چلتا رہوں  
ارض دل پر میری قائم تیری سلطانی رہے

روشنی کو ہو مری ایسا کوئی ماخذ عطا  
ذرّہ نا چیز میں دن رات تابانی رہے

نیزہ و شمشیر و خنجر کی اگر افراط ہے  
خون کی بھی میری رگ رگ میں فراوانی رہے

میری کشتی کو ڈبو کر چین سے بیٹھے نہ تو  
اے مرے دریا ہمیشہ تجھ میں طغیانی رہے

قطرے پیدا شعور اتنا کر لیں  
بہم ہو جائیں تو دریا کر لیں

زخم پر رکھیں کسی کے مرہم  
غم میں کچھ اپنے افاقہ کر لیں

جو خوشی ہم میسر ہے منائیں  
باقی تکلیف گوارا کر لیں

پیش خیمہ کسی طوفان کا ہے  
لوگ کشتی سے کنارہ کر لیں

گھر ہو اونچا تو کیوں نکلیں باہر  
چھت سے بستی کا نظارہ کر لیں

بخش دے اتنی بلندی ہم کو  
کہ تجھے عرش پہ سجدہ کر لیں

اصغر شمیم

زمیں سے آسماں تک خامشی ہے  
ہوا بھی اب مخالف بہہ رہی ہے

کسے بڑھکر گلے سے میں لگاؤں  
کہ ہر جانب عجب بے چہرگی ہے

ابھی موجوں سے مجھکو کھیلنا ہے  
لب ساحل یہ کیسی کھلبلی ہے

ستارے ڈوبنا چاہیں تو ڈوبیں  
مقدر میں تو میرے تیرگی ہے

سنہلنے ہی نہیں دیتی ہے دنیا  
زمیں پاؤں سے اکثر کھینچتی ہے

درو دیوار پہ رونق ہے اصغر  
مرے گھر آج پھیلی چاندنی ہے

عابد علی عابد

یہ مہاجر کس قدر مجبور ہیں  
زندہ رہکر زندگی سے زندگی سے دور ہیں  
ان پہ ٹوٹا ہے مصیبت کا پہاڑ  
بستیاں انکی ہونیں ویران اجاڑ  
رکھ کے دہشت گرد بیچاروں کا نام  
فوج نے جینا کیا ان کا حرام  
بچہ ہے بوڑھا ہے عورت مرد ہے  
جو مسلمان ہے وہ دہشت گرد ہے  
ماننے والے یہ گوتم بدھ کے ہیں  
دھرم کی رو سے مخالف یدھ کے ہیں  
اہل برما دیکھنے میں سادہ ہیں  
بربریت پر مگر آمادہ ہیں  
ہم کو یہ کہتے ہوئے آتی ہے لاج  
بٹ گیا قوم و مذہب میں سماج  
کفر و دین اک ساتھ رہ سکتے نہیں  
برملا لیکن یہ کہہ سکتے نہیں  
دہر میں ہر جا بپا ہے کربلا  
قتل انساں شیوہ دنیا ہوا  
زندہ ہوتا بعد ازاں اسلام ہے  
کربلاؤں کا یہی پیغام ہے  
باعث تکلیف ہوتا ہے سہی  
کار ہجرت ہے نبی کی پیر وی



مسافر راستے میں ہے ابھی تک  
نہیں پہنچا اجالا تیر گی تک

قیامت کا گزرنا کب نہیں ہے  
چمن میں شور بے مطلب نہیں ہے

گلوں میں چاند کھلنے کے یہ دن ہیں  
مگر کھلتی نہیں ہے اک کلی تک

تمہارے ساتھ تو ایسا نہیں تھا  
وہ خالق ہے مرا جو رب نہیں ہے

ذرا سے درد اور اتنی دوائیں  
پسند آئی نہیں چارہ گری تک

جہاں جاؤ وہی سر پر لگتی  
کوئی محفوظ تیغ شب نہیں ہے

برہنہ جسم پر دو چار دھبے  
تماشا دیکھتے ہیں اجنبی تک

تھکے جاتے ہیں سب راہی تمہارے  
کہیں رستہ کہیں مرکب نہیں ہے

وہ ایسی قیمتی شے بھی نہیں تھی  
لٹی تو یاد آتی ہے ابھی تک

خزاں بھی جس سے رشکِ موسمِ گل  
یہاں ایک شے تھی لیکن اب نہیں ہے

لکھا نجنجر سے تیرا نام دل پر  
ہمیں آتی نہیں دیوانگی تک

نہ جانا اس کی باتوں پر عبادی  
بڑا موزی ہے چارہ لب نہیں ہے

اسے تصویر کرنے کی لگن میں  
عبادی بھول بیٹھے خود کشی تک

بس یہی صورتِ احوال خُدا سے مانگی  
 کوہساروں کی صدا اپنی صدا سے مانگی  
 ہر طرف دُھوپ اُتر آئی مرے آنگن میں  
 میں نے بارش جو کسی وقت گھٹنا سے مانگی  
 اپنی مرضی سے کوئی چیز نہ مانگی میں نے  
 جو بھی شے مانگی فقط اُس کی رضا سے مانگی  
 پھیل جاتا ہے کوئی جس مرے چاروں طرف  
 جب بھی آسودگی تھوڑی سی ہو سے مانگی  
 ہم نے اُس ذات کو اُمید کا مرکز رکھا  
 کوئی بھی چیز کہاں خلقِ خُدا سے مانگی  
 اُس کے غمزے سے کیے سانسِ معطر اپنے  
 زندگی کے لیے مہکار ادا سے مانگی  
 ہم نے مانگا ہے زمانے کو دُعاؤں میں جُدا  
 اور پھر اُس کی دُعا ہم نے جُدا سے مانگی  
 زرد ہوتے ہوئے ارمانوں کی شاخوں کے لیے  
 خون کی سُرخنی سدا رنگِ حنا سے مانگی  
 ہم سا سادہ ہے کہاں اور زمانے میں نبیل  
 سادگی اپنے لیے مکروریا سے مانگی

عکس اُس کا نہ سہی، عکس کا ثانی تو رہے  
 آنکھ کی جھیل میں ٹھہرا ہوا پانی تو رہے  
 اک حسیں یاد کا مُجھایا ہوا پھول سہی  
 گھر کے آنگن میں کوئی چیز پُرانی تو رہے  
 اک شکن اس لیے بستر کی سنبھالی ہوئی ہے  
 کوئی ساعت شبِ ہجراں میں سہانی تو رہے  
 زندگی جس کے سہارے پہ گزاری جائے  
 کوئی خط اُس کا، کوئی ایک نشانی تو رہے  
 اس لیے ہر نئی کاوش میں لگے رہتے ہیں  
 اپنا افسانہ رہے، اپنی کہانی تو رہے  
 میں نے کب اُس سے کہا ہے کہ حقیقت بن جائے  
 میرے اقرار میں وہ شخصِ زبانی تو رہے  
 دل جلا کر ہی سہی، بارش میں نہا کر ہی سہی  
 اپنے احساس میں کچھ دیر جوانی تو رہے  
 یہ الگ بات کہ وہ شخصِ ملے یا نہ ملے  
 وہ کہانی کی طرح ہے، وہ کہانی تو رہے  
 اس لیے خاک سے رکھتا ہوں تعلق اپنا  
 اس زمانے سے مرا ربطِ زمانی تو رہے  
 یہ الگ بات وہ منزل پہ نہ لے جائے نبیل  
 راستے کی مری شوریدہ بیانی تو رہے

## غزلیں

پی پی سر یو استورند

شاعری

صدا و شور میں اک فاصلہ لے کر آؤ  
قربتوں کا وہی سلسلہ لے کر آؤ

وہ آندھیاں، وہ سمندر، وہ بادباں، وہ طُنباب  
رُتیں وہی ہیں، نیا حادثہ لے کر آؤ

وہ عکس جس میں ہو وجدانِ کیفِ تنہائی  
ہمارے قد کا وہی آئینہ لے کر آؤ

عجیب حبس ہے، آندھی ہے پر سمیٹے ہوئے  
سو غَاغ غَاغ نیا زلزلہ لے کر آؤ

وہ خامشی، وہ اندھیرے، وہ بے گھری، وہ جنوں  
سُگلتی رُت ہے، نیا مشغلہ لے کر آؤ

جہاں جہاں سے بھی گزرا ہو درد کا موسم  
وہاں وہاں سے جنوں قافلہ لے کر آؤ

وہ چشمکیں ہیں ادب میں نہ طنز ہے اے رند  
تمسخرانہ کوئی واقعہ لے کر آؤ

جو لوگ گُلا ہوں کو خُدا سمجھے ہوئے تھے  
دیمک زدہ ماحول میں کھوٹی پہ ٹنگے تھے

اُجھن وہی، تناؤ وہی، مُشکلیں وہی  
حالات مگر ننگے بدن بیٹھے ہوئے تھے

سوداگرانِ وقت سے دستار چھین کر  
کچھ لوگ تھے جو اپنی انا بچ رہے تھے

بیٹھا ہوا ہے بھیڑ میں دستار سنبھالے  
ہم اس انا پرست سے کل رات ملے تھے

رشتوں میں اب خلوص کی گنجائش کہاں  
اپنوں نے بھی دالان میں پتھراؤ کئے تھے

مدّت کے بعد چین سے گل رات سو گئے  
وہ لوگ جو صدیوں کی تھکن اوڑھے ہوئے تھے

اے رند اس کو کوئی مُہاجر ہی پڑھے گا  
دیوار پہ دیمک نے جو حالات لکھے تھے

جنوں اشرفی

رفیق ساجد

خوں سے اس پیڑ کو سینچو تو ثمر آئے گا!  
نثر کو شعر میں رچنے کا ہنر آئے گا

”اب مرالال بھی ہوتا ہے شہیدوں میں شمار“  
اس کی ماں کہتی ہے ”اب خوں سے وہ تر آئے گا“

ہو کڑی دھوپ بھی غم کی تو سفر ترک نہ کر!  
راہ میں چھاؤں لیے کوئی شجر آئے گا

پیار حیواں بھی سمجھتا ہے اگر پیش کریں  
پیڑ پر ہے تو زمیں پر وہ اتر آئے گا

نامہ شوق ترا لے کے کبوتر پہنچے!  
دیکھنا لے کے کوئی اچھی خبر آئے گا!

راستے سارے گزرتے ہیں یہیں سے ہو کر  
صبح کا بھولا ہوا شام کو گھر آئے گا

حل طلب ڈھیروں مسائل ہیں وطن میں ساجد  
سر کا سیلاب تو ہر سمت نظر آئے گا

جنوں شوق سلامت نہ حوصلہ باقی  
ہوئے دشت میں گم ہو گئی صدا باقی  
خلوص، مہر و مروت نہ ہے وفا باقی  
فریب و مکر تعصب ریا دغا باقی  
سفر دراز تسلسل بھی تیرگی کا ہے  
نہ ہم سفر نہ ہے روشن کوئی دیا باقی  
عجیب شہر تعصب میں آگیا ہوں میں  
نہ کوئی چشم مروت نہ آشنا باقی  
کہاں سکون حیات کو حاصل  
کہیں نشاط و مسرت کی ہے گھٹا باقی  
نظر نہ دل میں رہا ہے وہ جوش ہی پہلا  
مگر ہنوز محبت کا ہے نشہ باقی  
گمان ابر پہ اتنا نہ کیجئے صاحب  
ابھی تو دھوپ کا لمبا ہے مرحلہ باقی  
جنوں اسی کو ریاضی میں صفر کہتے ہیں  
نہ ابتدا کا نشان ہے نہ انتہا باقی

## برف کی مورتی

برف کی آندھیاں  
چینتی، دھاڑتی  
ایک ہیجان میں  
شہر جاں کی فیصلوں پہ یوں  
حملہ آور ہوئیں  
اک دھماکہ ہوا  
سب شجر گر گئے  
ہر مکاں ڈھے گیا  
درد رپچوں کے ٹکڑے ہوئے  
جا بجا آب جو نجد ہو گئی  
ہر گلی تن سفیدی میں یوں چھپ گئی  
برف کی ریت کا ڈھیر سا رانگر ہو گیا  
ادراس سے تراشی گئی  
اک چمکتی ہوئی برف کی مورتی  
کام آتی ہے بچوں کے ہر کھیل میں !!

پرائیویٹ ہسپتال

ہسپتال کے اندر  
مریضوں کی بڑھتی ہوئی تعداد  
دیکھ کر  
ڈاکٹروں کے چہروں کی چمک بڑھ گئی ہے  
نرسوں کے پیروں کی گردشیں بھی تیز ہو چکی ہیں  
مریضوں کی چیخ و پکار پر  
قابو پاتے ہوئے  
نیند کے انجکشن  
ماحول کو پرسکون بنانے میں  
مدد کر رہے ہیں  
آپریشن تھیٹر سے مریضوں کے مردہ بدن  
ڈسپازر کیے جا رہے ہیں  
پورے شہر میں  
اموات کی کثرت سے  
ہیجان پھیل چکا ہے  
مافیا ڈان  
اوداس کا گروپ  
قلعہ نما کوٹھی میں  
جشن مسرت منانے میں مصروف ہے

معموں کی سرحد

ہر شب میرے حسین خواب پرندے  
میری خواب گاہ سے اڑ کر  
تمہارے جمال سمندر کی طرف  
کوچ کر جاتے ہیں  
اور میں  
ان کی آمد کے اضطراب میں  
بستر کی شکنیں  
درست کرتا رہتا ہوں  
صبح دم  
جب یہ واپس آتے ہیں  
میں روح کی تشنگی مٹانے کے لیے  
ان کے سیراب جسموں کو  
اپنی آنکھوں سے سہلانے لگتا ہوں  
نا تمام خواہشوں کے درمیاں  
معموں کی سرحد  
ابھی تک نہیں ڈھسکی ہے  
اور میں  
تمہارے جمال سمندر کا  
ساحل نہیں بن سکا ہوں

## آصفہ

کم سن بچیاں سب شامل ہیں۔۔ اتنے بڑے وشال دلیں میں ہر ایک منٹ میں ایک ریپ تو ضرور ہوتا ہے! اور زیادہ ترکیس ریپ کے ساتھ مرڈر کے ہیں! ریپ کرنے کے بعد مرڈر؟ کیوں؟ کیا یہ ضروری ہے؟ یہ ایک زانی ہی بنا سکتا ہے (اور وہ پکڑا کہاں جاتا ہے جو اس کا جواب دیتا!) اگر پکڑ میں آ بھی جائے تو عدالت اس سے یہ کیوں نہیں پوچھتی" بھی ریپ کیا اور اپنی کھجلی مٹا لی۔۔ ابلا ناری کو جانے دے دیتے کیا اس مجبور اور بے بس کا قتل ضروری تھا؟"

نانی کہانی سنا رہی تھیں۔ دادی کہانی سنا رہی تھیں۔ "خوشگوار دن و رات تھے! کاش میں پانچ سال کا ننھا سا بچہ ہی رہتا۔۔ نانی زندہ ہوتیں۔ دادی زندہ ہوتیں اور میں پانچ سال کا وہ ننھا سا بچہ ہی رہتا۔ اور روز رات کہانی سنتے سنتے سو جاتا! نانی کہانی سنا رہی تھیں۔ دادی کہانی سنا رہی تھیں۔ اس چھوٹی سی جان کو ڈرا ڈرا کر بیہوشی کی ڈرکس دے کر اس کی عصمت کو لوٹ رہے تھے۔۔۔!"

یہ حال کی کہانی ہے۔ اب نانی ماں کہاں؟ اب دادی ماں کہاں؟ ان کا انتقال ہوئے ایک زمانہ ہو چکا ہے۔ دادی ماں اور نانی ماں کی کہی ہوئی کہانی تو یوں تھی: ایک شاہزادی جنگل میں

جس کہانی کا میں ذکر کر رہا ہوں وہ ایک کشمیری آٹھ سالہ بچی ہے اس کا نام آصفہ بانو ہے اور یہ اسی کی کہانی ہے میں یکدم سے حال کے واقعات میں الجھ گیا ہوں۔ جو کہانی نانی یا دادی سے سنی تھی اس کے ماضی کا کوئی پس منظر تھا اور نہ ہی پیش منظر مگر ہوا یوں ہی تھا!

"اس دن؟۔۔ اچانک چند درندے آصفہ پر۔۔ اس ننھی سی جان پر جپٹ پڑتے ہیں اور اس ننھی سی بچی کو اٹھا کر اسی گاؤں کے ایک مندر میں قید کر دیتے ہیں اور باری باری اپنا منہ کالا کرتے ہیں۔ اتنا ہی نہیں ان درندوں نے اپنے رشتہ دار اور دوستوں کو نیوتا دیکر پڑوس کے گاؤں سے بھی بلالیا اور پولیس کو بھی عام دعوت تھی کہ وہ بھی مزالے لیں۔

شاید اسی کو بلات کار کہا گیا ہے اور اب انڈیا میں یہ کامن ہے۔ کمزور طبقات کی لڑکیوں کی آبرو اس وقت خطرے میں ہے۔ اور وحشی درندوں کے حوصلے بلند ہیں۔ ان کی پشت پناہی ہو رہی ہے اور انہیں جو توں کی بجائے پھولوں کے ہار پہنائے جا رہے اور ایسے ہی لوگ عورت کو فقط جسم سمجھ لیتے ہیں! اب تو بڑے شہروں دہلی ممبئی کولکتہ میں شام ہوئی کہ عورتوں کا گھر سے باہر نکلنا دشوار ہو گیا ہے۔ اس میں دیسی اور ویدیسی عورتیں، لڑکیاں اور

رہی تھیں -- لیکن سب بچے سو گئے تھے -- پھر کیا ہوا کہنے والا ایک بھی نہیں جاگ رہا تھا سب سو گئے تھے۔ نانی کہاں سوتی؟ وہ تو اپنی کہانی سنائے جا رہی تھی کوئی سننے یا ناسننے! " وہ نوجوان شہزادی کو اپنے محل میں لے آیا۔ وہ نوجوان انسان نہیں تھا دراصل وہ ایک کالا دیو تھا۔ جو انسان کی شکل میں تھا شہزادی اس نوجوان کا اصلی روپ دیکھ کر بیہوش ہو گئی! جب شہزادی کو ہوش آیا وہ کالا دیو وہاں نہیں تھا۔ شہزادی کو اندازہ ہوا کہ وہ کالے دیو کی قید میں ہے اور شہزادی سوچنے لگی کس طرح اس کالے دیو کی قید سے آزاد ہو؟ اسے اپنی ماں کی بتائی ہوئی نصیحت یاد آتی ہے مصیبت میں دعا کام آتی ہے اور وہ آسمان کی طرف اپنے دونوں ہاتھ اٹھائے دعا مانگنے لگی۔ پھر کیا دیکھتی ہے کہ ایک سفید پوش بزرگ منشا براق پر سوار آتے ہیں اور شہزادی کو کالے دیو کی قید سے رہا کر لے جاتے ہیں! اور شہزادی اپنے محل اپنے ماں باپ کے پاس پہنچ جاتی ہے۔

اب جب کے انسان وحشی ہو گیا ہے اور ان کسن لڑکیوں کے ساتھ بربرت کا ننگا ناچ ہو رہا ہے دادی اور نانی کی کہانی بالکل بکواس لگتی ہے۔ فراڈ لگتی ہے! وہ آٹھ سال کی منھی منھی آصفہ اپنی بکریاں چرا رہی تھی اس کا یہ روز کا معمول تھا مگر کسے پتہ تھا کہ اس دن اچانک دھرم والے لوگ ایسا کام کریں گے۔ بھگوان پراسن ہونگے اور ایٹور اس دھارمک کام سے خوش ہوگا؟ نہیں۔۔۔ یہ دھارمکتا

اکیلی بھٹک رہی تھی۔۔ وہ راستہ بھول گئی تھی اور اپنی سہیلیوں سے بچھڑ گئی تھی اور اس کے سپاہی بھی پریشان۔ ادھر ادھر جنگل میں شہزادی کی تلاش میں لگے ہوئے تھے۔۔ نانی کہانی سنا رہی تھیں! دادی کہانی سنا رہی تھیں۔ شہزادی روتی جاتی تھی اور اپنی سہیلیوں کے نام لے لے کر پکار رہی تھی چلا رہی تھی اور اس کی مدد کو کوئی نہیں تھا! وہ اپنے دونوں ہاتھ آسمان کی طرف اٹھائے دعا مانگ رہی تھی رو رہی تھی کہ اسی وقت ایک خوبصورت نوجوان شہزادہ وہاں آجاتا ہے

حال کی کہانی ہے۔۔۔ وہ منھی سی معصوم آٹھ سال کی بچی آصفہ بانو وہ بھی رو رہی تھی چلا رہی تھی کہہ رہی تھی انکل مجھے چھوڑ دو انکل مجھے چھوڑ دو --- یہ کیا کر رہے ہو انکل میں آپ کی بیٹی کی عمر کی ہوں۔۔۔ آپ کی بیٹی ہوں۔ مجھے۔۔۔ یہ کیا؟ وہ معصوم بیہوش ہو جاتی ہے۔ اس معصوم پر ترس کھانے والا اس کی مدد کرنے والا کوئی نہیں تھا۔۔ کوئی شہزادہ نہیں آیا!! اس کا ریپ ہوتا رہا۔۔ اس منھی سی بچی کے باپ کی عمر۔ چاچا اور بھائی کی عمر کے لوگ اس معصوم کی عزت کو تار تار کر رہے تھے لوٹ رہے تھے اور مزالے رہے تھے۔ انسانیت کا خون ہو رہا تھا! ان درندوں کو یہ بھی یاد نہیں رہا کہ ان کے بھی گھروں میں آصفہ کی عمر کی بچیاں ہیں اور کل کے روز ان بچیوں کے ساتھ بھی ایسا ہو سکتا ہے؟

نانی کہانی سنا رہی تھیں۔ دادی کہانی سنا



ہونا چاہتا ہے مگر بار بار کوشش کے باوجود وہ اپنی بیوی کو مطمئن کر پاتا ہے اور نہ خود کو۔۔۔ ایسا لگتا ہے کچھ کرنے کی طاقت کسی نے اس سے چھین لی ہے وہ پہلے جیسا مرد نہیں رہا ہے! اور جب بھی کوشش کرتا ہے اسکو آصفہ آنکھوں کے سامنے کھڑی لیتی ہے۔ وہ اپنے آپ کو معذور اور کمزور محسوس کرتا ہے اور اس کی بیوی اسکی یہ حالت دیکھ کر پریشان ہوتی ہے اور اضطرابی کی حالت میں پوچھنے لگتی ہے۔۔۔ اتنے برسوں سے مباشرت کرتے رہے ہیں اور یہ اچانک اسے یہ کیا ہو گیا ہے! جو کرنا چاہتا ہے وہ کر نہیں سکتا؟ اسی کی بیوی سے رہا نہیں گیا اور وہ آخر اس سے پوچھ لیتی ہے "کیوں؟ اپنی مردانگی کہاں گوا آئے ہوں؟ میں دو ہفتوں سے دیکھ رہی ہوں اب تم مرد نہیں رہے۔ میں تمہیں مرد سمجھتی تھی مگر اب تم میرے کوئی کام کے نہیں رہے!" وہ پشیمانی کی حالت میں پوچھتا ہے۔" یہ کیا کہہ رہی ہوں؟

صحیح تو کہہ رہی ہوں۔۔۔ اب تم وہ پہلے جیسے مرد نہیں رہے! پچھلے دو ہفتوں میں تم نے ایک بار بھی مجھے مطمئن کر پائے اور نہ ہی خود کو سائٹس فائی! تم مرد ہوتے ہوئے بھی۔۔۔!! مردانہ کام نہیں کر پا رہے ہو!!

یہ سننا تھا کہ وہ اپنی بیوی پر ہاتھ اٹھا یا ہی تھا کہ اس کی بیوی اس کا ہاتھ روک لیتی ہے۔ پکڑ لیتی ہے اور کہنے لگتی ہے "یہ مردانگی کسی اور کو دیکھانا اور یہ چوڑیاں بہن لو" یہ کہتے ہوئے وہ اپنے

کہاں سے آئی؟ جس نے بھی یہ گناہ کیا ہے۔ پاپ کیا ہے بالکل غلط کیا ہے۔ معصوم اور نابالغ بچوں کو اپنی ہوس کا شکار بنانا۔ یہ کونسا مذہب ہے۔ کون سا دھرم ایسا کرنے کی اجازت دیتا ہے؟ زانی۔۔۔ زانی ہے اس نے زنا کیا ہے، انسانیت کا خون کیا ہے!

ایک منتری کی آنکھوں میں یہ المناک حادثہ 'اجتماعی زنا' معمولی سا ہے اور ان کا کہنا ہے اس حادثہ کو لیکر اس کے بارے میں زیادہ چرچا کرنے کی ضرورت نہیں! اگر اس منتری کی بچی کے ساتھ زنا بالجبر ہوتا تو وہ کیا کرتا؟ ایک بڑا سا سوال! اس کا جواب شاید اس منتری کے پاس نہیں ہوگا! اس لئے وہ ایسا بھاشن دیا تو ہے مگر وہ نہیں جانتا یہاں کا حساب یہاں ہی دینا ہوتا ہے!

کیا اب یہ زانی۔ یہ زنا بالجبر کرنے والے۔ وحشی بیمار ذہنیت والے ایک نارٹل زندگی جی سکے گے؟ ایک ایسا سوال ہے شاید اس کا جواب ہے بھی یا نہیں۔۔۔ معلوم نہیں! لگتا ہے سعادت حسن منٹو کا زمانہ پھر سے لوٹ آیا ہے۔ ایسے ہی حالات پر ایسے ہی ماحول میں منٹو نے کئی کہانیاں گھڑی تھیں اور میری یہ کہانی منٹو کی کہانیوں سے الگ نہیں ہے۔۔۔ منٹو کی کہانیاں آج بھی زندہ ہیں اور شاید میری یہ کہانی بھی؟

کہانی اب آگے بڑھتی ہے!  
زنا کے کچھ دنوں بعد۔ ایک زانی۔۔۔  
ایک زنا بالجبر کرنے والا اپنی بیوی کے ساتھ ہم بستر

بستر گرم کرنے لگتی ہے! فیملی لائف بربادی کی اور  
بیر پھیلانے لگتی ہے۔ ایک ریپٹ شوہر کی بیوی  
اپنی بچی کو لیکر گھر بار چھوڑ چلی جاتی ہے! اس طرح  
ریپٹ اپنی موت کو اپنی آنکھوں سے دیکھتے رہے  
گے۔۔۔ انہی موت نہیں آئیگی اور وہ تڑپ تڑپ  
کر گھونٹ گھونٹ کر مرجائیں گے! آصفہ اپنا انتقام لے لگی  
۔۔۔۔۔ آصفہ اپنا انتقام لے رہی ہے!!

چوڑیاں بھرے دونوں ہاتھ اس کی اور بڑھا دیتی ہے! یہ  
جھگڑا اتنا طول پکڑتا کہ دونوں میں طلاق ہو جاتی ہے  
! دوسرے زنا بالجبر کرنے والوں کی حالت بھی اس سے  
الگ نہیں تھی۔ دو چار کی بیویاں تو اپنے ریپٹ  
شوہروں سے ان کی نامردی کی وجہ دریافت کرنے  
کی کوشش نہیں کیں۔ ایک تو اپنے ریپٹ شوہر  
سے الگ ہو جاتی ہے اور اتنا ہی نہیں غیر مرد کا

## مجتبیٰ حسین کے بارے میں دو ضخیم کتابیں شائع

فن اور شخصیت پر ممتاز اہل قلم کی تحریریں

بین الاقوامی شہرت یافتہ طنز و مزاح نگار مجتبیٰ حسین کی ادبی زندگی کے پچاس سال مکمل ہونے پر ملک کے نامور پبلشر ایجوکیشنل پبلسٹنگ ہاؤز دہلی نے مجتبیٰ حسین کی شخصیت اور فن پر دو نہایت مبسوط کتابیں شائع کی ہیں جن کے نام ہیں ”مجتبیٰ حسین: جیسا دیکھا جیسا پایا“ اور ”مجتبیٰ حسین آئیوں کے بیچ“، ”مجتبیٰ حسین جیسا دیکھا جیسا پایا“ میں اس نامور ادیب کی شخصیت کے مختلف رنگارنگ پہلوؤں پر ملک اور بیرون ملک کے مشہور اہل قلم کے نہایت دلچسپ تاثراتی مضامین شامل ہیں۔ یہ مضامین مختلف اوقات میں لکھے گئے تھے۔ پروفیسر وحید اختر، پروفیسر گوپی چند نارنگ، خواجہ حسن ثانی نظامی، مشفق خواجہ، کنور مہندر سنگھ بیدی، سحر، انتظار حسین، پروفیسر شمیم حنفی، فکر تو نسوی، پروفیسر ثار احمد فاروقی، ڈاکٹر شہر یار یوسف ناظم، مرزا ظفر الحسن، پروفیسر یوسف سرمست، زینت سرور، پروفیسر بیگ احساس، دلپ سنگھ، زیند رلوہر، علی باقر، کے ایل نارنگ، ساقی اور کئی دوسرے اہم ادیبوں نے اپنے انداز میں ”مجتبیٰ حسین کو“ جیسا دیکھا جیسا پایا“ کے تحت اپنے خیالات کا اظہار کیا ہے۔ کئی شعراء نے منظوم خراج تحسین بھی پیش کیا ہے۔ انگریزی میں صاحب طرز ادیب خوشنونت سنگھ، محمد علی صدیقی، علی باقر، عارف حسینی، بلراج ورما اور نقی علی کے سیر حاصل مضامین شامل ہیں۔ ”مجتبیٰ حسین آئیوں کے بیچ“، ”مجتبیٰ حسین کے فن کا جائزہ ہے۔ اردو کا شاید ہی کوئی ایسا اہم ناقد رہا ہو جو اس منفرد طنز و مزاح نگار کے فن سے متاثر نہ ہوا ہو۔ پروفیسر آل احمد سرور، شمس الرحمن فاروقی، صدیق الرحمن قدوائی، ڈاکٹر قمر رئیس، جاپانی پروفیسر سوزو کی تاکیشی، پروفیسر مغنی تبسم، ڈاکٹر عتیق اللہ، ڈاکٹر مصطفیٰ کمال، رضیہ فصیح احمد، مصحف اقبال، تو صفی، ڈاکٹر اشفاق احمد، وک، علی ظہیر، حسن چشتی، ڈاکٹر افسر کاشفی، زاہد علی خاں، من موہن تلخ، انور سدید، محمود سعیدی، ڈاکٹر مظفر حنفی، علیم صبانویدی، قمر علی عباسی، مظہر امام اور کئی دوسرے نقادوں نے ”مجتبیٰ حسین کے فن کا جائزہ لیا ہے۔ ”مجتبیٰ حسین کے فن کے بارے میں بے باکانہ انٹرویوز ایک مستقل باب کی حیثیت رکھتے ہیں جن میں زیر رضوی، کمار پاشی، رشید انصاری، حامد اکمل، طاہر مسعود، فیروز عالم، حلیمہ فردوس اور کئی باریک بین اصحاب کے نام آپ کو ملیں گے۔ دونوں کتابیں اہم اور یادگار تصاویر سے مزین ہیں۔ کتابت طباعت نہایت دیدہ زیب ہے۔ ان دونوں کتابوں کو سید امتیاز الدین اور محمد تقی نے مرتب کیا ہے۔ ہر کتاب کی قیمت ساڑھے چار سو روپے رکھی گئی ہے۔ ان کتابوں کو ایجوکیشنل پبلسٹنگ ہاؤس 3108 وکیل اسٹریٹ، کوچہ پنڈت لال کتواں، دہلی 6 اور ملک کے اہم بک اسٹالوں سے حاصل کیا جاسکتا ہے۔

## بھاگ متی

اور کسی سائے کے نیچے بیٹھا اپنی آخری سانس تک سنا چاہتا ہے میں  
کچھ دیر ہکا بکارہ گیا اور اپنے حواس کو یکجا کرتے ہوئے۔ جواب دیا  
”میں نعیم ہی فون پر ہوں“

”تم نعیم ہو؟ نعیم میں کملا پائل بول رہی ہوں تم نے  
پچھانا مجھے؟ ادھر سے آواز آئی کملا پائل؟ میں اس نام کی کسی خاتون  
سے واقف نہیں تھا ہاں میری اسٹاف میں کملا تو ایک ٹائپسٹ تھی جو  
تین سال پہلے ایک ٹائل نزا دلڑ کے کے ساتھ مدراس چلی گئی تھی اور  
وہ اردو کہاں بولتی تھی۔ وہ تو تلگو میں بات کرتی اور انگریزی میں  
ٹائپ کرتی تھی پھر آواز آئی ”ہیلو نعیم تم اپنے آفس کی بلڈنگ سے  
نیچے آؤ، میں یہاں وہیل شوروم میں شاپنگ کر رہی ہوں بازو میں  
شالیمار پارلر ہے اگر آجاؤ تو وہاں بیٹھ کر باتیں کریں گے“ کتنی  
بے تکلفی تھی ان جملوں کملا پائل نے پھر کہا ”ارے تم وہی نعیم ہو  
نا جو لگم پلی میں رہتے تھے۔ میں نے کتنی مشکل سے تمہارا پتہ پایا ہے  
کیا تم نیچے نہیں آسکتے؟“

میں اپنے ایگزیکٹو ڈائریکشن چیئرمین میں بیٹھا تھا لیکن اس آواز  
کو سن کر میرے ماتھے پر پسینہ کی بوندیں اُبھر آئیں اور میرا سر  
گھومنے لگا۔ میں نے رسیور رکھ دیا اور سامنے والی کھڑکی میں لگے  
شفاف شیشوں سے باہر حسین ساگر کے گہرے نیلے نیلے پانی کو  
دیکھنے لگا میں روز اس بلڈنگ کی ساتویں منزل پر واقع اپنے چیئرمین  
میں بیٹھا کے ان موجدوں کو دیکھتا ہوں جو اچھل اچھل کر کنارے تک  
آتی ہیں اور پھر بے بس ہو کر واپس لوٹ جاتی ہیں ان موجدوں کی  
بے بسی پر مجھے رحم آتا تھا لیکن آج ایسا معلوم ہو رہا ہے کہ یہ مچلتی  
موجیں ساحل کو بھلانگ کر مجھ تک پہنچ جائیں گی اور  
میں بانہیں ڈالے مجھے گہرے نیلے پانی میں لے جائیں گی اور ساگر

ایک آواز جو بالکل اجنبی تھی لیکن میرے کانوں کو  
مانوس کیوں لگ رہی تھی! ایسی آواز جو ایک بکھرے ہوئے سماج،  
ایک منتشر تمدن اور کم شدہ تہذیب کے کھنڈروں میں بازگشت طرح  
سنائی دے رہی تھی یہ کیسے ممکن ہے لگ بھگ نصف صدی پہلے چلنے  
والی ایک آب جو اب راکھ کے ٹھنڈے ڈھیر میں تبدیل ہو چکی  
ہے اس کے نیچے کیا ایک چنگاری سلگتی رہ سکتی ہے؟ میری سمجھ میں  
کچھ نہیں آیا اور میرا سر چکرانے لگا۔

ہر روز کی طرح آج بھی میرے آفس کی میز پر رکھے  
ٹیلی فون کی گھنٹی بجنے لگی اسے سن کر یقیناً کھو گیا کہ یہ میرے ڈائریکٹر  
کا فون ہے جو ہمیشہ کی طرح بڑے کرخت لہجے میں کہنے لگا کہ وہ  
جس کا روائی میں دلچسپی رکھتا ہے اس کی فوری یکسوئی کر دی جائے  
اس نادر شاہی احکام کی تعمیل میں مجھے اپنے ماتخوں کو ڈانٹ ڈپٹ  
کرنی پڑے گی۔ میرا اسٹنٹ سیکریٹری مسٹر کرشنا چاری میرے  
آگے کھڑا اس ہدایت کو سن کر اپنی موٹے موٹے شیشوں والی عینک  
ہے گھور گھور کر مجھے دیکھے گا اور پھر ”الیس سر“ کہتا ہوا اپنے آفس ہال  
میں جائے گا اور اپنے تخت کے اسٹاف پر برس پڑے گا ایک بیزار  
کا احساس لیے میں نے رسیور اٹھایا اور کان کو لگا کر کہا  
”ہیلو“

”ہیلو کیا آپ کے ڈپٹی سیکریٹری مسٹر نعیم فون پر ملیں  
گے“ ایک آواز جس کو میں پہلے کبھی نہیں سنا تھا لیکن اس کے ترنم  
سے میرے کان آشنا کیسے؟ ایک آواز ایسا محسوس ہو رہا تھا کئی برسوں  
کا فاصلہ طے کرتے ہوئے میرے کانوں سے ٹکرا رہی ہے اس  
آواز کے جلتنگ نصف صدی کے پہلے میرے کانوں میں بجتے  
تھے اتنا لمبا عرصہ فاصلہ طے کرتے کرتے ایک انسان تھک پاتا ہے

میں ڈبو دیں گئیں میں حسین ساگر کے تموج کو دیکھتے دیکھتے اپنے ہی ماضی کی اتھاہ گہرائیوں میں ڈوبنے لگا۔

حسین ساگر شہر حیدرآباد کے بانی سلطان قلی قطب کے دور میں ایک صوفی صفت انجینئر حضرت حسین شاہ ولی نے موسیٰ ندی کی ایک شاخ کو روک کر چار سو سال پہلے تعمیر کیا تھا اور اسی ساگر کے مغربی کنارے اور تاریخی قلعہ گوکنڈہ کے درمیان حضرت حسین شاہ ولی کی درگاہ ہے جہاں آج بھی عقیدت مند پھول چڑھاتے اور نیتیں مانگتے ہیں اسی درگاہ کے سامنے ایک کچی سڑک بہت دور جا کر ممبئی شاہراہ سے مل جاتی ہے اسی سڑک کو چند میل پار کرنے کے بعد ایک خوب صورت وادی تھی اور اسی وادی میں تین اونچے اونچے ٹیلے تھے جو کہ وندھیا چل کے سلسلے کا ایک حصہ تھے۔ صدیوں کے ردوبدل نے ان ٹیلوں کے درمیان ایک قدرتی پل بنا دیا تھا اور ان کے اطراف کیکر کے درخت تھے، نیم اور ملی کے سایہ دار درخت تھے، آم اور شہتوت کے تھے۔ مغرب کی جانب گہری سبز ہریالی میں دو بڑے بڑے چشمے تھے جن کا پانی اُبل اُبل کرتی تھی میڑھی نالیوں سے بہتا ہوا حد نظر تک پھیلے ہوئے دھان کے لہلہاتے کھیتوں کو سیراب کرتا تھا جنگل میں ہرے ہرے طوطے پڑ پڑ چو نچلے کرتے پھرتے تھے فاختا اڑان بھر کر زمین پر اترتیں اور مکتے مکتے چلتیں، سفید سفید نس دھان کے کھیتوں میں بڑی متانت سے ٹہلتے اور پھر گرمیوں میں آسمان کے درختوں پر کولیں کوکتیں تو ساری وادی خاموش ہو جاتی۔

ان تینوں ٹیلوں پر تین بڑے بڑے بنگلے تھے ایک پنجابی پٹھان رحیم بخش خاں کا تھا دوسرے میں ان کے گجراتی منیجر رام پرشاد پائل مقیم تھے اور تیسرا ہمارا تھا، وادی جس جگہ ختم ہوتی وہاں ایک مسطح زمین کا علاقہ تھا جس کی دوسری سرحد لنگم پلی ریلوے اسٹیشن سے ملتی تھی۔ دوسری جنگ عظیم کی وجہ سے ہندوستان میں بھی دوسری ایشیا کی طرح آئیل پیٹ بھی عنقا ہو گیا تھا رحیم بخش خاں کی

چالاک نظروں نے اس جگہ کا انتخاب ایک آئیل پیٹ فیکٹری قائم کرنے کے لیے کیا تھا انھیں یہ زمین سستے داموں میں مل گئی تھی اور پھر اطراف کے دیہات سے کم اجرتی مزدور بھی مل سکتے تھے اور مال کے حمل و نقل کے ریلوے اسٹیشن بھی قریب تھا۔ انہوں نے گجرات سے رام پرشاد پائل کو بلوایا جو آئیل پیٹ کی تیاری میں جرمنی کے تربیت یافتہ تھے۔ لکھنؤ صحیح پنجابی پٹھان رحیم بخش خاں اپنے وطن سے پندرہ سو میل دور جنوب کے علاقے میں درمیانی قدر کے گورے چنے رام پرشاد کے ساتھ سیڑوں مزدوروں کو لیکر اپنے کارخانے کی تعمیر میں مصروف رہتے۔ رحیم بخش خاں کے کوئی دس بارہ بچے بچیاں تھے جو عمر میں ہم سے بہت بڑے تھے۔ رام پرشاد پائل جب یہاں آئے تو ان کے ساتھ ان کی بیوی اور ایک بچی کلا بھی ان کے ساتھ یہاں آکر بچ کے بنگلے میں رہنے لگے کلا جب یہاں آئی تو اس کی عمر بمشکل دس سال کی ہوگی ایک سرخ و سفید رنگ کی نازک اور معصوم لڑکی اس کی ماتا جی اکثر بیمار رہتی اور ہر روز گجراتی وضع کی ساڑھی پہننے سر پر پلو اوڑھے اپنے بنگلے سے آہستہ آہستہ گھر آتیں اور میری نانی ماں سے گھنٹوں باتیں کرتی تھیں۔ اس مقام پر ایک عیسائی مشنری نے ایک اسکول کھول رکھا تھا جہاں رحیم بخش خاں کے بچے اور بچیوں کے ساتھ میں بھی پڑھتا بلکہ کلا جب یہاں آئی تو اس کو بھی اس اسکول میں داخلہ دلا دیا گیا فیکٹری کی ویان ہمیں روز اسکول لے جایا کرتی تھی میرے نانا جان پولیس کے ایک ریٹائرڈ عہدہ دار تھے ان کی ساری زندگی اضلاع اور دیہاتوں میں گزرتی تھی اس لیے وہ شہر کی گہما گہمی سے دور وادی کے اس ٹیلے پر شاندار مکان تعمیر کر کے رہنے لگے میرے والدین کا بچپن میں انتقال ہو گیا تھا اس لیے میں اپنے نانا اور نانی کے ساتھ لنگم پلی ہی میں رہتا تھا نانا جان کلا کو بے حد چاہتے تھے کسی دن وہ نہ آتی تو بڑے میاں پائل کے گھر جاتے کلا کی ماتا جی ان کے پیر چھوٹی اور میرے نانا کلا کی انگلی پکڑ کر اپنے گھر لاتے۔ رحیم

بخش خاں کے بچوں سے ہم کو دوری اچھی لگتی تھی۔ کیوں کہ عمر میں وہ ہم سے بڑے تھے۔ کملا تو ان کے گھر جانے سے تک کتراتا تھی۔

میں فرصت کے وقت اپنے مکان کی بالائی منزل کے پچھلے ورائڈے میں بیٹھا وادی کی سرسبز وسعتوں پر نظر ڈالتا جس میں کیکر کے درخت تھے، آم اور شہوت کے باغ تھے وادی کے چشموں کا پانی اہل اہل کردھان کے کھیتوں کو سیراب کرتا تھا اور اس سے لگی مسطح زمین پر سیکڑوں مزدور سمٹ اور کنکر ریٹ کے تیار ہونے والے کارخانہ کی دیواروں اور سیاہ کشف دھواں اگلنے والی چینوں کی تعمیر میں مصروف رہتے۔

وقت کے نپے تلے قدم برسوں کا احاطہ کرتے تھے ہم روز اسکول جاتے اور شام گھر آنے کے بعد آپس میں کھیلتے ایک دن میں نے محسوس کیا مجھے دیکھ کر کملا کی معصوم اور خوب صورت نظروں میں شونی اور چہرے پر شرم کی سرخی آجاتی ہے یہ میری نظروں کا قصور تھا یا کملا میں ہونے والی تبدیلی۔ میں کچھ نہ جان سکا کھیل کے بعد ہمارے ٹیوٹر ہیمنٹ راوہم دونوں کو ٹیوشن پڑھانے آتے کملا کی ہینڈ رائٹنگ بڑی خوب صورت تھی جب وہ لکھتی تو ایسا معلوم تھا جیسے موتی پرور ہی ہے میرا خط اتنا ہی بھدا تھا اور راؤ صاحب یہ دیکھ کر میری ہتھیلی پر پیر کی لکڑی سے شپاشپ مارتے اور یہ کہتے اس لڑکی کو دیکھو کتنا اچھا لکھتی ہے اور تمہارا خط بالکل کیڑے مکوڑوں کی طرح ہے راؤ صاحب کے ان جملوں کو سن کر میں کملا سے بات کرنا چھوڑ دیتا وہ مجھ سے چھیڑ چھیڑ کر بات کرتی لیکن میں نکا سا جواب دے کر خاموش ہو جاتا۔ ایک دن راؤ صاحب کملا کی ہینڈ رائٹنگ دیکھ کر لال پیلے ہوئے اور پوچھنے لگے تم نے اس لڑکے کی صحبت میں اپنے خط کو بگاڑ لیا ہے یاد رکھو میں تمہیں بھی سزا دوں گا کملا نے چپکے اپنی ہتھیلی راؤ صاحب کے آگے رکھ دی۔ راؤ صاحب بگڑ گئے اور کہنے لگے تم بہت اچھا پڑھتی ہو یہ لڑکا تم سے پانچ جماعت آگے ہے مگر اس کے خط کو دیکھو یہ نالائق ہے تم اس کے

ساتھ نہ رہو یہ کہہ کر راؤ صاحب بڑبڑاتے ہوئے باہر چلے گئے۔ میں کملا کو غور سے دیکھنے لگا وہ نظریں جھکائے کچھ دیر چپ رہی پھر دھیسے لہجے میں کہنے لگی نعیم مسٹر راؤ جب تمہاری ہتھیلی پر مارتے ہیں تو میری ہتھیلی میں درد ہوتا ہے۔ کملا کی یہ بات میری سمجھ میں نہ آئی ہاں میرے دل کے قریب ایک کوندا سا لپکا میں جلد ہی گھر کی بالائی منزل کے ورائڈے میں آکر دادی کی وسعتوں کو دیکھنے لگا، وہی سرسبز و شاداب وادی اور اس سے لگی ہوئی مسطح زمین پر کارخانہ کے اونچے اونچے شیڈ، دونوں میں کتنا فرق تھا کتنا تضاد تھا ایک قدرت کے خوب صورت مظاہر اور دوسری طرف انسانی دماغ کی جادوگری ایک قدرت اور دوسرے انسان کی تخلیق دونوں ایک دوسرے مختلف تھے دونوں میں کتنا فاصلہ تھا کہاں دادی کا سہانا پن اور کہاں مشینوں کی گڑگڑاہٹ۔

جب فیکٹری تیار ہو گئی اور اس کی اونچی اونچی چینوں سے دھواں اٹھنے لگا تو اس وادی میں اڑنے والے طوطے، کہیں دیکے دیکے رہنے لگے، فاختیاں اڑان بھرنا بھول گئیں اور دھان کے کھیتوں میں متانت سے ٹہلنے والے ہنس اپنی گردنیں اونچی کر کے اس کالے اور کشف دھویں کو حیرت سے دیکھنے لگے اور مشینوں کے شور میں کوئل کی پی ہو پی ہو گئی۔ اس تبدیلی کو دیکھنے جب بیٹھا رہتا تو کملا میری پیٹھ سے لگی اور اپنا سر میرے کندھے پر ٹکائے گم سم پڑی رہتی۔ مجھے ماحول کی اس تبدیلی سے ایک خوف سا ہونے لگا اور یوں محسوس ہوتا جیسے کوئی بڑا حادثہ ہونے والا ہے۔

ایک دن رام پرشاد پائل ہمارے گھر آئے اور میرے نانا جی سے کہا ”مولوی صاحب رحیم بخش خاں اپنی فیکٹری فروخت کر رہے ہیں، نانا جان جو حقہ گڑگڑا رہے تھے یکا یکا چونک پڑے انہوں نے پوچھا ”کیوں؟“

پائل نے جواب دیا ”خان صاحب یہاں سے اپنے وطن لاہور منتقل ہونے والے ہیں ملک کے حالات ٹھیک نہیں ہیں۔“

اور سچ سچ رحیم بخش خان اپنے فیکٹری بیچ کر حیدرآباد سے چلے گئے۔ میں اکثر ورائڈے میں بیٹھا قدرتی مناظر اور انسان کے بنائے ہوئے نقلی ماحول کی اس تبدیلی کو دیکھتا رہتا ماحول کے اس تبدیلی سے ایک خوف کا بھوت میرا پیچھا کرتا رہتا ایسا معلوم ہوتا کچھ ہونے والا ہے کوئی طوفان آئے گا اور سب کچھ بہا لے جائے گا جب قدرت کا حسن لیتا ہے تو انسان انسان سے انتقام لینے لگتا ہے یہ ہمیشہ سے ہوتا آیا ہے۔ ایسے ہی احساس کو میں ایک دن ورائڈے میں گم سم بیٹھا تھا کلا چپ چاپ ادھر آئی اور میری پیٹھ کو لگ کر بیٹھ گئی اور اپنی گردن میرے کندھوں پر ڈال دی یہ معمول کی بات تھی اس کی پرواہ کیے بغیر میں دادی کے لئے ہوئے حسن کو دیکھ رہا تھا کہ مجھے کلا کے سسکیاں بھرنے کی آواز آئی اور پھر اس کے گرم گرم آنسوؤں سے میرا کندھا بھگنے لگا پلٹ کر دیکھا تو کلا رو رہی ہے ”یہ کیا ہمیشہ کی طرح کرخت لہجے میں اس سے پوچھا کلا روتے ہوئے کہنے لگی ڈیڈی کہہ رہے تھے ہمیں بھی حیدرآباد چھوڑ کر جانا پڑے گا یہاں کے حالات کچھ اچھے نہیں ہیں۔ یہ سن کر پہلی بار میرے اندر کلا سے بے پناہ محبت کا جذبہ ابھر آیا میں اس کے نرم نرم ہاتھوں کو اپنی آنکھوں سے لگا کر رونے لگا پھر چیخ چیخ کر کہنے لگا کلا ایسا نہیں ہو سکتا تم لوگ یہاں سے نہیں جا سکتے تم، تمہاری ماما جی اور تمہارے ڈیڈی ہمارے گھر آ جا کوئی بھی تم لوگوں کی طرف نظر اٹھا کر بھی نہیں دیکھے گا کلا کی معصومیت نے میری ان باتوں کا یقین کر لیا اور وہ مطمئن ہو گئی لیکن رام پرشاد پائل مختصر خاندان کو لے کر حیدرآباد سے چلے گئے۔ اس دوران فالج سے انتقال ہو گیا اور ہم بھی لگم پلی چھوڑ کر شہر حیدرآباد منتقل ہو گئے۔ شہر حیدرآباد سیاست کا اکھاڑہ بنا ہوا تھا اور وہ شہر جس کی قلی نے اپنی محبوبہ بھاگ متی کی یاد میں بسایا تھا، حیدرآباد ہندوستان کا دوسرا تاج محل یہاں نہ کوئی ہندو تھا اور نہ کوئی مسلمان سب کے سب حیدرآبادی تھے۔ ایک ملی جلی تہذیب گنگا جمنی تہذیب کی علامت جو اس صدی کے چوتھے

دہے کے ختم ہونے تک حیرت ناک طور پر باقی رہ گئی تھی۔ دیکھتے ہی دیکھتے یہاں کے لوگ ہندو مسلمان میں بٹ گئے صدیوں کی جان پہچان، راہ رسم، دوستی اور محبت یکا یک نفرت میں بدل گئی میری طرح لاکھوں لوگ خود کو اس شہر میں اجنبی سمجھنے لگے یہ شہر جہاں چودہ پشتوں سے میں رہتا آیا ہوں میرے آبا و اجداد اسی میں دفن ہیں اس کی تعمیر اس کی رواداری اس کی مہمان نوازی اس کی ایک ایک رونق کو ہم نے سنوارا تھا میرے آگے ایک تہذیب مٹ گئی اور ایک حسین و جمیل کلچر تباہ ہو گیا۔

جب نفرت کی آگ ٹھنڈی ہوئی تو میں نے یونیورسٹی میں داخلہ لے لیا دن میں کالج میں پڑھتا اور رات کو ایک اخبار کے دفتر میں کام کرتا تھا دن بھر پڑھتا اس کے بعد آہستہ آہستہ قدم اٹھاتا جب اخبار کے دفتر کا رخ کرتا تو سڑکوں اور بازار میں پر روز نئے نئے چہرے نظر آتے پرانے آثار مٹائے جا رہے تھے اور نئی نئی عمارتیں تعمیر ہو رہی تھیں ایک تہذیب کے مٹنے اور اس کی لاش پر دوسری تہذیب کو کھڑا کرنے کا عمل کتنا تکلیف دہ اور اندوہناک ہوتا ہے۔

عابد روڈ کے چوراہے پر ایک دن مجھے اپنے اسکول کا دوست ماجد الحسن مل گیا ایک قیمتی سوٹ زیب تن کیے ہوئے فٹ پاتھ پر کھڑا تھا وہ ان ہنگاموں کی تاب نہ لا کر بارہ سال پہلے اپنے خاندان کے ساتھ لندن چلا گیا تھا۔ بارہ سال بعد ہم دونوں مل رہے ہیں دونوں ایک دوسرے کو دیکھ کر پلٹ جاتے ہیں میں اسے پہنچتے ہوئے کہنے لگا میرے یار تو کہاں گم ہو گیا تھا ماجد اپنی بانہوں کی گرفت مزید سخت کرتے ہوئے کہنے لگا ایک ہفتہ قبل میں حیدرآباد کی مٹی کی خوشبو سونگھنے آیا ہوں اور روز اس فٹ پاتھ پر کھڑا ترا اور انصاری کا انتظار کرتا رہا مگر تم لوگوں کا کچھ پتہ نہ چلا یہ سوچ کر ہم تینوں کافی ہاؤز میں بیٹھیں باتیں کریں گے باتیں اپنے اسکول کے زمانہ کی باتیں ان تلخ حالات اور مصائب کی جو تم لوگوں نے

کہ اس حقیقت پر توجہ کرنے سے تاریخ کے تہ بہ تہ راز کھولنے لگتے ہیں شہر کے کونے میں تا بھی شعر و سخن کی محفلیں جمتی ہیں، اجڑی اجڑی بے رونق خانقاہوں میں تواری کی گونج سنائی دیتی ہے اور خدا کا نام لیکر اجتماعات ہوتے ہیں لیکن ان مظلوموں کی پذیرائی کرنے والے کوئی نہیں اس لیے کہ ہم ان حالات کے عادی ہو چکے ہیں یہ اسی ماحول کے پالے ہوئے ہیں میں نے کسی نہ کسی طرح اپنی تعلیم مکمل کر لی اور ایک سرکاری محکمہ میں ملازم ہو گیا زندگی کے کئی نشیب و فراز کے برسوں بعد آج کملا کی آواز سنائی دی اور اس کے کہنے پر میں اپنے آفس کی بلڈنگ کے نیچے اتر آیا وہ ویل شوروم میں شاپنگ کر رہی تھی ہم دونوں ایک دوسرے کو دیکھ کر حیران رہ گئے نصف صدی کے بعد ہم مل رہے ہیں ایک بڑے انقلاب کے بعد جو صدیوں کے تہذیبی و تمدنی آثار کو بہالے گیا میں بوڑھا ہو گیا ہوں، کملا بھی بوڑھی ہو چکی ہے کملا اب ایک فوجی عہدیدار کی بیوہ ہے جو پاکستان کی جنگ میں مارا گیا ہم ایک دوسرے کو سہارا دے کر شالیماں پارلر میں داخل ہوتے ہیں اور ایک کونے میں بیٹھ کر مدہم روشنی میں ایک دوسرے کے چہروں میں ان نقوش کو تلاش کرتے ہیں جو نصف صدی پہلے ہماری معصومیت کی عکاسی کرتے تھے۔ میں کملا کی آنکھوں میں اتر جاتا ہوں تاکہ اسی شوخی اور شرم کو تلاش کر سکوں جو برسوں پہلے اس کی آنکھوں میں چمکتی تھی اور جسے دیکھ کر میرے دل کے قریب ایک کوندا سا لپکتا تھا پتہ نہیں اس شہر و فام میں مجھے تلاش کرنے کملا کیوں آئی ہے اس شہر حیدرآباد میں جس کو قلمی قطب شاہ نے چار سو سال پہلے اپنے محبوبہ بھاگ متی کی یاد میں بسایا تھا۔

☆☆☆

یہاں برداشت کیے اپنی اس غریب الوطنی کی جو میں لندن میں گزار رہا ہوں لیکن تم لوگوں کا کہیں پتہ نہیں چلتا۔ یہ شہر کیسا بدل گیا ہے کونسا راستہ کہاں جاتا ہے کچھ پتہ نہیں چلتا معلوم ہی نہیں ہوتا جانے پہچانے لوگ دکھائی نہیں دیتے۔ یہ کہتے ہوئے ایک چمکیلی فنیٹ کار میں کسی کو جاتے ہوئے دیکھ کر ماجد پکارنے لگا، انصاری، انصاری میں نے ماجد کے کندھے پر ہاتھ رکھ کر کہا وہ انصاری نہیں ہے وہ تو بال ریڈی ہے جو فنیٹ کار میں جا رہا ہے۔ تمہارے انصاری کو وہ دیکھو فٹ پاتھ پر ایک ٹاٹ کا ٹکڑا بچھائے اس پر کچھ اوزار تھے میں ماجد کے کندھے پر ہاتھ رکھ کر کہنے لگا میرے دوست جب وقت بدلتا ہے تو ایسا ہوتا ہے تم انصاری کے چہرے کو دیکھو اس کے چہرے پر ساری تاریخ لکھی ہوئی ہے یہ کہتے ہوئے میں ماجد سے ہاتھ ملا کر آگے چلا گیا۔

آدھی رات کو جب میں اخبار کے دفتر سے نکل کر گھر واپس ہوتا تو اس شہر کی اندھیری سڑکوں پر مجھے پردہ لگی کچھ سائیکل رکشائیں آہستہ آہستہ جاتی نظر آتیں میں اور ان کے پیچھے کچھ لوگ چلتے چلتے سودا کرتے ہیں اور پھر یہ رکشائیں رات کی ساعتوں میں گم ہو جاتی ہیں ان پردہ لگی رکشاؤں کے اندر کون ہے ان کے پیچھے کلثوم ہے ایک اونچے خاندان کی زرچشم اس کے پیچھے نجمہ ہے جو ایک تعلقدار کی بیٹی ہے اس کے پیچھے سلطانی ہے جو ناگرجنا ساگر پر کام کرنے والے انجینئر کی بیٹی ہے، کلثوم، نجمہ، اور سلطانی ان خاندانوں کی عورتیں ہیں جنہوں نے اپنے گھر کی کھڑکیوں سے جھانک کر کبھی دیکھا بھی نہیں تھا کونسا راستہ کہاں جاتا ہے ان کو معلوم ہی نہیں تھا لیکن آج رات کے اندھیروں میں رکشاؤں میں بیٹھ کر اپنے جسموں کا سودا کرتی ہیں اور جہاں کہیں جانے تیار ہیں۔ انصاری کا چہرہ اور ان عورتوں کے سوکھے جسم جو ہر روز بکتے ہیں آج کی قومی فسطائیت کی جیتی جاگتی تصویریں ہیں جن پر زر خرید مورخین، اور کرایہ کے نظریہ سازوں کی نگاہ کبھی نہیں پڑے گی کیوں

## جو وہ لکھیں گے جواب میں

مکرمی \_\_\_\_\_ تسلیمات!

ایک عمدہ مضمون لکھنے پر دلی کی گہرائیوں سے مبارکباد پیش کرتے  
ہیں۔ مبارز احمد۔ دہلی

پروفیسر بیگ احساس صاحب \_\_\_\_\_ تسلیمات!

”دخمہ“ پر قدوس جاوید کا مضمون پڑھ کر ان کی تنقیدی  
بصیرت کا قائل ہونا پڑا۔ انھوں نے دخمہ کے بہانے ادب کا عصری  
منظر نامہ سیاسی پس منظر کے ساتھ بڑی فن کاری کے ساتھ پیش کیا۔  
”دخمہ“ کے علاوہ ”حفظل“ کے افسانوں پر بھی تبصرہ کر کے افسانہ  
نگار کو سمجھنے میں آسانی پیدا کی۔ ایک عرصے کے بعد جان دار تنقیدی  
مضمون پڑھنے کو ملا۔ مبارکباد قبول فرمائیے۔ علیزہ بتول۔ پٹنہ

عالی جناب پروفیسر بیگ احساس صاحب!

”ڈوگر سے ہٹ کر“ پوری دلچسپی سے پڑھ رہا ہوں۔  
سعیدہ بانو احمد اپنے دور کی بہت ہی اہم براڈ کاسٹ تھیں۔ جس  
زمانے میں مسلمان گھرانوں کی خواتین کا پڑھنا لکھنا معیوب سمجھا  
جاتا تھا اور ملازمت کرنے کا تصور بھی محال تھا۔ سعیدہ بانو آل انڈیا  
ریڈیو سے وابستہ ہوئیں۔ وہ اپنے خاص انداز میں اردو خبریں  
پڑھتی تھیں۔ 1966ء میں اردو پروڈیوسر ہو کر اردو سروس میں آگئی  
تھیں۔ ”ڈوگر سے ہٹ کر“ میں انھوں نے بھوپال اور لکھنؤ کے  
معاشرے کو زندہ کر دیا۔ میر سمیع اللہ بختیاری۔ بھوپال

مکرمی \_\_\_\_\_ تسلیمات!

رانی اندرا دیوی دھن راج گیر جی کی تحریر ہم بہت شوق

سب رس ستمبر 2018ء ملا۔ قدوس جاوید کا  
مضمون ”دخمہ: تہذیب کی برہنہ نغش اور گدھ“ معرکے کا مضمون  
ہے۔ یہ مضمون مابعد جدید تنقید کا عمدہ نمونہ ہے۔ انھوں نے فن  
پارے کے لٹن سے معنی اخذ کیے ہیں۔ جتنے حوالے پیش کیے وہ  
سب بر موقع ہیں، علیت کا رعب جمانے کے لیے نہیں۔ انھوں  
نے 1947ء کے بعد کا سیاسی منظر نامہ بھی اختصار اور چابک دستی کے  
ساتھ پیش کیا۔ بیگ احساس کے ساتھ ساتھ انھوں نے ان کے ہم  
عصر افسانہ نگاروں پر بھی گفتگو کی ہے۔ 60 کی دہائی اور 70 کی  
دہائی کے افسانوں کا جائزہ بھی پیش کیا۔ اس دور کے افسانے اور  
مابعد جدید افسانے کے فرق کو نہ صرف واضح کیا بلکہ آسان لفظوں  
میں تشریح بھی کی۔ قدوس جاوید نے فکشن کے نقادوں کو بھی آڑے  
باتھوں لیا۔ انھوں نے انتہائی جرأت مندی کا ثبوت دیتے ہوئے  
بڑا معنی خیز جملہ لکھا ہے ”ان دونوں پیران پارسا“ فکشن تنقید کیا  
اردو تنقید کی جماعت میں ہی ”دوسری صف“ کے لیے کوئی گنجائش  
نہیں چھوڑی۔ حالاں کہ بحیثیت مجموعی اب اردو میں ان سے بہتر  
کہنے اور سننے والے بھی اپنی موجودگی درج کروا چکے ہیں۔ ہمیں  
ان کی بات سے جزوی اتفاق ہے۔ دوسری صف کے نقاد، قاضی  
افضل حسین، ابوالکلام قاسمی، عتیق اللہ، نظام صدیقی، ناصر عباس  
نیر اور شافع قدوائی میں سے اکثر Exhaust ہو چکے ہیں یا پھر ہانپنے  
لگے ہیں۔ ان متذکرہ بالا دونوں نے تنقید کو جس طرح مالا مال کیا  
اس کی دوسری مثال نہیں ملتی۔ دوسری صف کے نقادوں کی ایسی کوئی  
کتاب نہیں ہے جسے یاد رکھا جاسکے۔ بہر حال ہم قدوس جاوید کو



فاضلی، زیب غوری، بانی، شکیب جلالی، احمد مشتاق، عرفان صدیقی وغیرہ نے اپنی شناخت بنائی تھی۔ موجودہ دور میں فکشن حاوی ہے اور پے در پے ناول منظر عام پر آتے جا رہے ہیں۔ اردو کی پہچان شاعری سے تھی اب یہ پہچان بدل رہی ہے خدا خیر کرے۔  
سراج یعقوبی۔ اورنگ آباد

سے پڑھتے ہیں۔ رانی صاحبہ نے بڑے متاثر کن انداز میں اپنی آپ بیتی لکھی اور حیدرآباد کی تہذیب، رسوم، پکوان اور اہم واقعات کو پیش کیا۔ اب وہ نواب میر اصغر حسین کے حالات سے ہمیں روشناس کروا رہی ہیں۔ ان واقعات کا رنگ کچھ اور ہے لیکن دلچسپ ہے۔ ہماری خواہش ہے کہ رانی صاحبہ مختلف موضوعات اور شخصیات پر لکھتی رہیں۔  
مینزہ مہوش۔ در بھنگہ

محترمی \_\_\_ تسلیمات!

محترمہ لکشمی دیوی راج کا مختصر سا مضمون ”گذشتہ حیدرآباد“ پڑھ کر بے پناہ مسرت ہوئی۔ انتہائی اختصار کے ساتھ مختصر لیکن معنی خیز جملوں میں انھوں نے ایک شہر آشوب لکھا ہے۔ محترمہ لکشمی دیوی راج وقتاً فوقتاً ایسے مضامین سے قارئین سب رس کو نوازیں رہیں تو حیدرآباد کے ماضی کا روشن باب وا ہوگا۔ مضمون پڑھ کر شدید احساس ہوتا ہے کہ ہم نے کیا کیا کھودیا۔ بدلے میں جو پایا وہ قیمتی ہے یا وہ جو کھو گیا اس کی قدر و قیمت زیادہ تھی؟  
یونس جمیل۔ حیدرآباد

مکرمی \_\_\_ سلام مسنون!

سب رس ملا۔ حسب معمول رسالے میں مضامین، آپ بیتی، یادیں، افسانے، شاعری سب ہی کچھ ہے۔ شاعری کا حصہ معیاری ہے لیکن ترتیب میں آپ نے اسے سب سے آخر میں رکھا۔ ہمارے شعراء رسائل میں تخلیقات چھپوانے کی بجائے مشاعروں پر زیادہ توجہ دے رہے ہیں۔ ماضی میں رسائل میں چھپنے والے شعرا کو مشاعروں میں پڑھنے والے شاعروں پر فوقیت حاصل تھی۔ اب تو یہ فرق مٹ کر رہ گیا ہے۔ ہندوستان میں شاعر تو بہت ہیں لیکن کوئی بھی شاعر اپنی شناخت قائم نہ کر سکا جسے شہر یار، ندا

ڈاکٹر سید محی الدین قادری زور

کے نامور شخصیات پر لکھے گئے مضامین  
کا مجموعہ

افادات زور

(جلد چہارم)

مرتب

سید رفیع الدین قادری

ملنے کا پتہ:

زور فاؤنڈیشن، زور کا مپلکس، پنچ گٹھ حیدرآباد

ایجوکیشنل پبلیشنگ ہاؤس، نئی دہلی۔ ۶

ایوان اردو، پنچ گٹھ روڈ، سماجی گوڑہ، حیدرآباد۔ ۸۲

<p>خالد عبادی</p> <p>C/o Book Emporium, Sabzibagh, Patna-4</p>	<p>علی احمد فاطمی</p> <p>Urdu Department, University of Allahabad</p> <p>Allahabad</p>
<p>پی پی سریواستورند</p> <p># R-16, Sector-XI, Noida - 201 301</p>	<p>رفیعہ سلیم</p> <p>Asst. Prof. Department of Urdu</p> <p>University of Hyderabad - 500 046</p>
<p>جنوں اشرفی</p> <p>F-03, Nargis House, Opp. Ahmed</p> <p>Communication, F.C.I. Road, Phulwari Sharif,</p> <p>Patna 801 505</p>	<p>غلام نبی مکار</p> <p>Mohalla, Charari Sharief, Budgam-191112(J&amp;K)</p>
<p>رفیق ساجد</p> <p># 35/H/1, Gora Chand Road,</p> <p>Saira Manzil, 2nd Floor, Kolkata 700 014</p>	<p>محبوب پاشا اعظمی</p> <p>Dolour Villa, Flat No. 12, No.4 Amerjan</p> <p>St.Choolaimedu, Chennai - 600 094</p>
<p>پروین شیر</p> <p>1 River Court,Apt 3006 ,Jersey City</p> <p>NJ 07310 - U.S.A.</p>	<p>رند سرشار</p> <p>Tolichowki, Hyderabad - 500 008</p>
<p>اصغر شمیم</p> <p>C/o Baitul Qasim, 12-3-H/1, Patwar Bagan Lane,</p> <p>Kolkata-9</p>	<p>غلام مرتضیٰ راہی</p> <p>Rahi Manzil, Pani - Fatehpur (U.P.) 212 601</p>
<p>شارق عدیل</p> <p>P.O. Marehra, Dist: ETAH - U.P. 207 401</p>	<p>عابد علی عابد</p> <p># 10, Gulistan Colony, Badam Nagar,</p> <p>Aligarh - 202 002</p>



کھڑے ہوئے :- بلونت سنگھ - جگن ناتھ آزاد - ساحر لڈھیانوی  
کرسیوں پر بیٹھے ہوئے :- بسمل سعیدی جوش ملیح آبادی جیل نثار اختر دیوندر ستیا رتھی - مجاز لکھنوی  
سائے :- عرش ملیانی

# THE "SABRAS" URDU MONTHLY

## ORGAN OF IDARA-E-ADABIYAT-E-URDU

Rs. 30/- Vol.80, Issue-10 October, 2018 Date of Publication 15th & Postal Date 20th of every month.

## سیاست

حیدرآبادی دور  
ثقافت اور طرز زندگی کا  
مصدقہ عکاس!



سیاست آج ملک کے مقررہ روزناموں میں اپنی نوعیت کا ایک منفرد اخبار ہے۔ سیاست نے دیگر ملک میں جیسے ہونے اردو قارئین کی روزمرہ کی زندگی میں اپنا ایک نمایاں مقام بنایا ہے۔ اخبار کی روزانہ بذریعہ عطیارہ مشرق وسطیٰ، یو کے، یو ایس اے اور کینیڈا پوز سبیل میں آتی ہے۔

... اور وہ حیدرآبادی حضرات جو اپنے وطن سے دور ہیں، سیاست کے مطالعہ کے بعد خود کو حیدرآباد میں ہی محسوس کرتے ہیں۔ سیاست کی ویب سائٹ کے ذریعہ انہیں حیدرآبادی ثقافت، مناظر، واقعات اور گنگا جمنی تہذیب اور روایات تک رسائی حاصل ہوتی ہے۔ ایک ایسی ویب سائٹ جسے 107 ممالک سے روزانہ چار لاکھ پچاس موصول ہوتے ہیں۔

سیاست نے اردو زبان سے واقف قارئین کے دلوں تک رسائی حاصل کر کے ایک پارہ پختور روزنامہ اپنی مقبولیت کو ثابت کر رہا ہے۔



روزنامہ سیاست حیدرآباد

The Siasat Daily

J.N. Road, Abids, Hyderabad - 500 001 (A.P.)

Tel : 24744180, 24603666, 24744109, 24744114

Fax : Editorial : 040-24603188, Advertisement : 24610379

Website : www.siasat.com, E-mail : siasat.daily@yahoo.com

حیدرآباد کا دوسرا نام سیاست